

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 57 (1966)
Heft: [1]: Jahresheft 1966

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

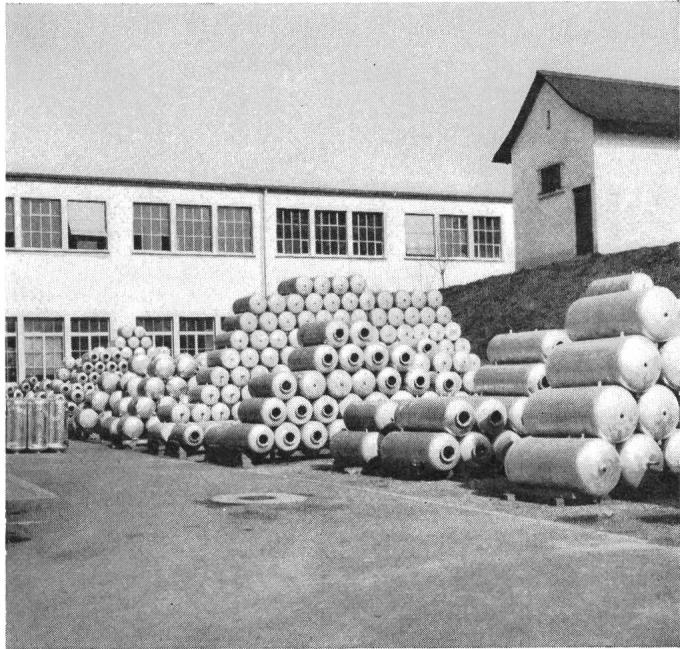
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

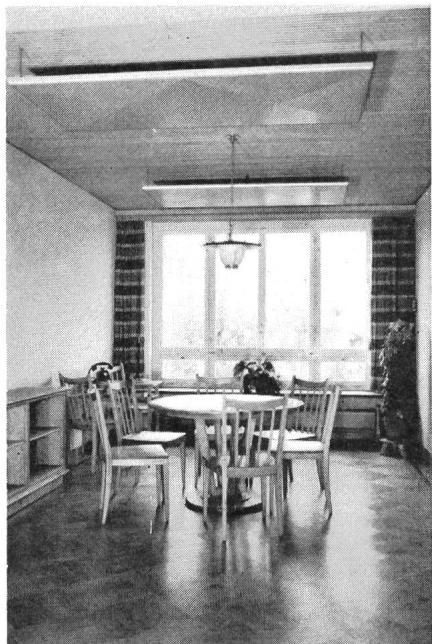
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**Accum
AG
Gossau
ZH**



Elektrische Boiler in Rund- und Flachform, Einbauboiler, Stehboiler und kombinierte Boiler bis 10 000 Liter. Durchflusserhitzer bis 500 kW, Elektro-Dampfkessel, Gegenstromapparate.

Küchenkombinationen in Normalausführung für alle Ansprüche, Küchenschränke in Metallkonstruktion.

Elektrische Raumheizungen für Wohnräume, Büros, Gaststätten, Berghotels, Säle, Wochenendhäuser, Kraftwerke, Unterwerke, Stellwerke, Lokomotivdepots, Schulen, Kindergärten usw.

Elektrische Infrarotheizungen für Kirchen, Terrassen, Hallen, Foyers usw.

Elektrische Heizungen für Eisenbahnwagen, Führerstände, Trolleybus, Tram, Bergbahnen, Lokomotivgruben usw.

Wärmeschränke, Laborschränke, Dörröfen, Heizungen für Bäder usw.

Kombinierte Heizkessel ACCUMAT und Hochleistungskessel ULTRA-THERM

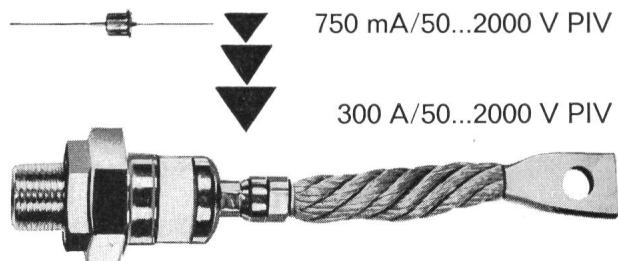
Accum

Westinghouse Silizium Halbleiter- Bauelemente



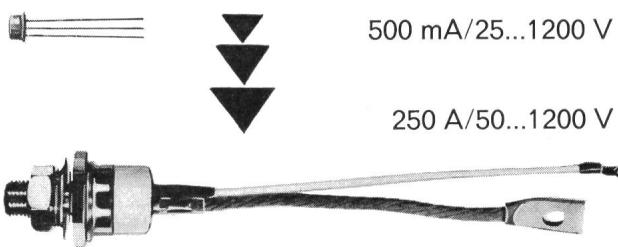
Dioden

Normalausführung und solche mit rascher Erholungszeit

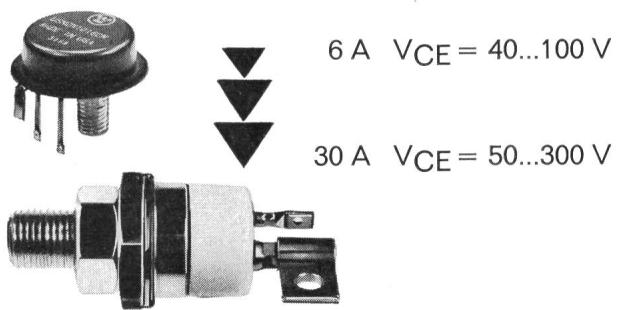


Thyristors

Normalausführung und solche mit kurzer Einschaltzeit wie grossem Spannungsanstieg dv/dt.



Transistoren



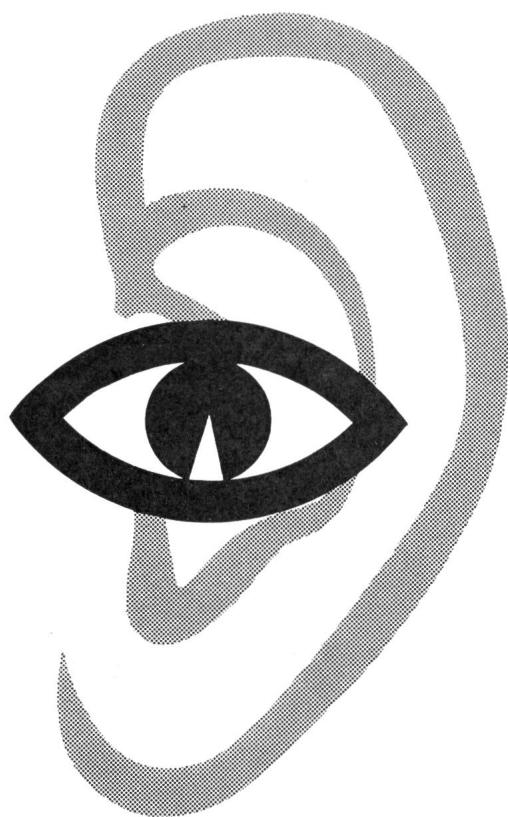
Aus unserem weiteren Verkaufsprogramm:
Komplette Schaltungen auf Kühlblechen, mit und ohne Überspannungsschutz.
Kupferoxydul-Gleichrichter. Selen-Schutzelemente. Selen-Gleichrichter. Komplette Geräte.

Abt. Gleichrichter

S A D E S F R E I N S E T S I G N A U X
WESTINGHOUSE
B R E M S E N U N D S I G N A L E A G

Effingerstrasse 35 3000 Bern Tel. 031 25 15 66

Nachrichten Technik



**Einzelteile, Apparate,
komplette Anlagen**

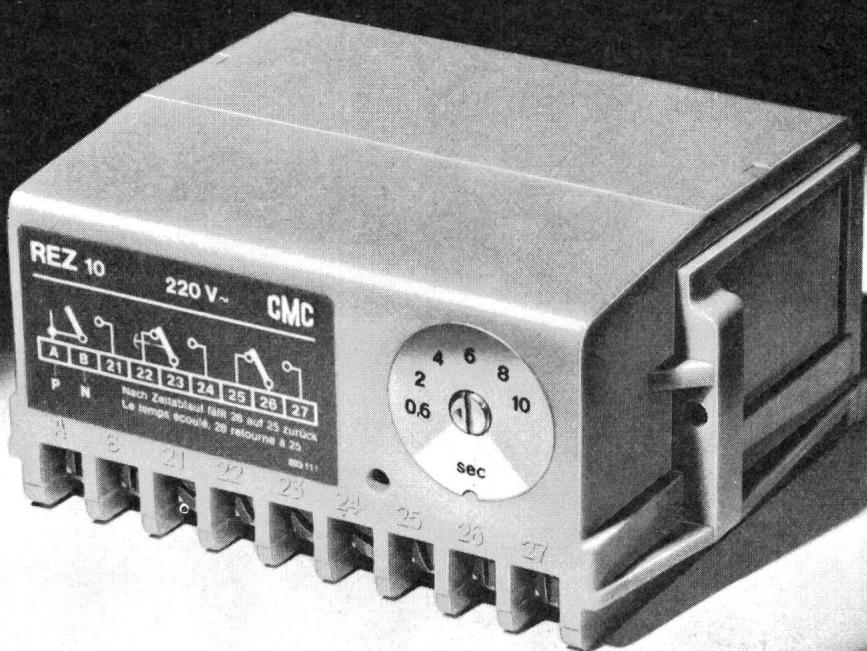
Fernmeldeanlagen
Fernschreiber
Fernsehsender
Flugfunk und Flugsicherung
Förderbänder
Funkgeräte
Gleichrichterelemente und -geräte
Haustelephonanlagen
Kondensatoren
Kristalle und Kristallfilter
Lautsprecher
Messgeräte
Querstromlüfter
Relais
Richtstrahlantennen
Röhren und Dioden
Rohrpostanlagen
Senderausrüstungen
Spaltpolmotoren
Telephonzentralen
Transistoren
Trägerausrüstungen
Verstärkeranlagen

1806

Standard Telephon und Radio AG.

Zürich 2/38 Seestrasse 395





CMC stellt vor:

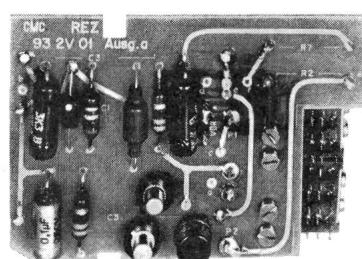
transistorisierte elektronische Zeitrelais Typ REZ

Zeitbereiche:

Typ REZ 3 0,1 ... 3 s
 Typ REZ 20 1 ... 20 s
 Typ REZ 100 6 ... 100 s
 Typ REZ 320 80 ... 320 s

Die elektronischen Zeitrelais lassen sich dank den kleinen Abmessungen ($104 \times 75 \times 51$ mm) in elektrischen Steuerungen platzsparend einbauen. Sie können seitlich mit 2 Schrauben, oder mittels Klemmensockel direkt an einer Traverse befestigt werden. Bei der Montage mit Klemmensockel ist das Auswechseln der Relais ohne lösen der Anschlussdrähte möglich. Auf Wunsch liefern wir die Relais mit Flachsteckanschlüssen VSM 4,8.

Sämtliche Elemente sind auf einer gedruckten Schaltung aufgebaut und in einem formschönen Isolierpressstoffgehäuse staubdicht abgeschlossen.



Carl Maier & Cie 8201 Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

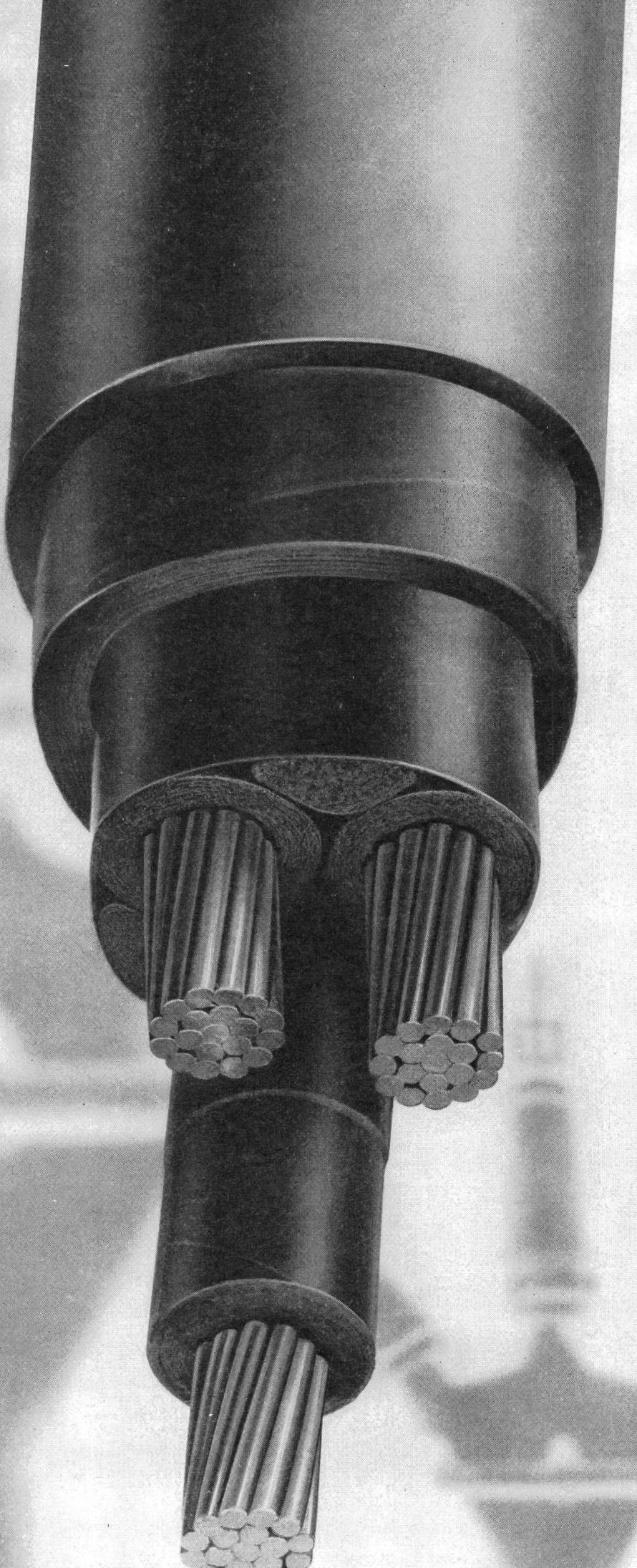
Tel. 053 - 5 6131

CMC

**Câble
préimprégné
pour
fortes
dénivellations**

Pi Pb

**Vorimprägnierte
Papierbleikabel
für
grosse
Höhenunterschiede**



< COSSONAY >

Ein Begriff in der Energiewirtschaft:

Sulzer-Einrohrdampferzeuger für thermische Kraftwerke

Ein Spitzenprodukt aus langer Erfahrung



Gründe für
seine Wahl:

- der Zwangsdurchlauf
- die besondere Eignung für hohen Druck
- der große Lastbereich mit konstanter Endüberhitzung
- die kurze Anfahrzeit
- die integrierte Regelung

Erreichte
Grenzdaten:

Dampfmenge je Einheit	3000 t/h
Frischdampfdruck	350 atü
Frischdampftemperatur	650 °C
Blockleistung	1000 MW

Technische Zusammenarbeit für Entwicklung und Bau von Sulzer-Einrohrdampferzeugern:
Combustion Engineering, Inc., Windsor (Connecticut, USA)

Lizenznahmer:
Maschinenfabrik Buckau R.Wolf AG,
Neuß/Rhein
Kohlscheidungs-Gesellschaft mbH,
Stuttgart-W.
Société Anonyme Cockerill-Ougrée,
Seraing

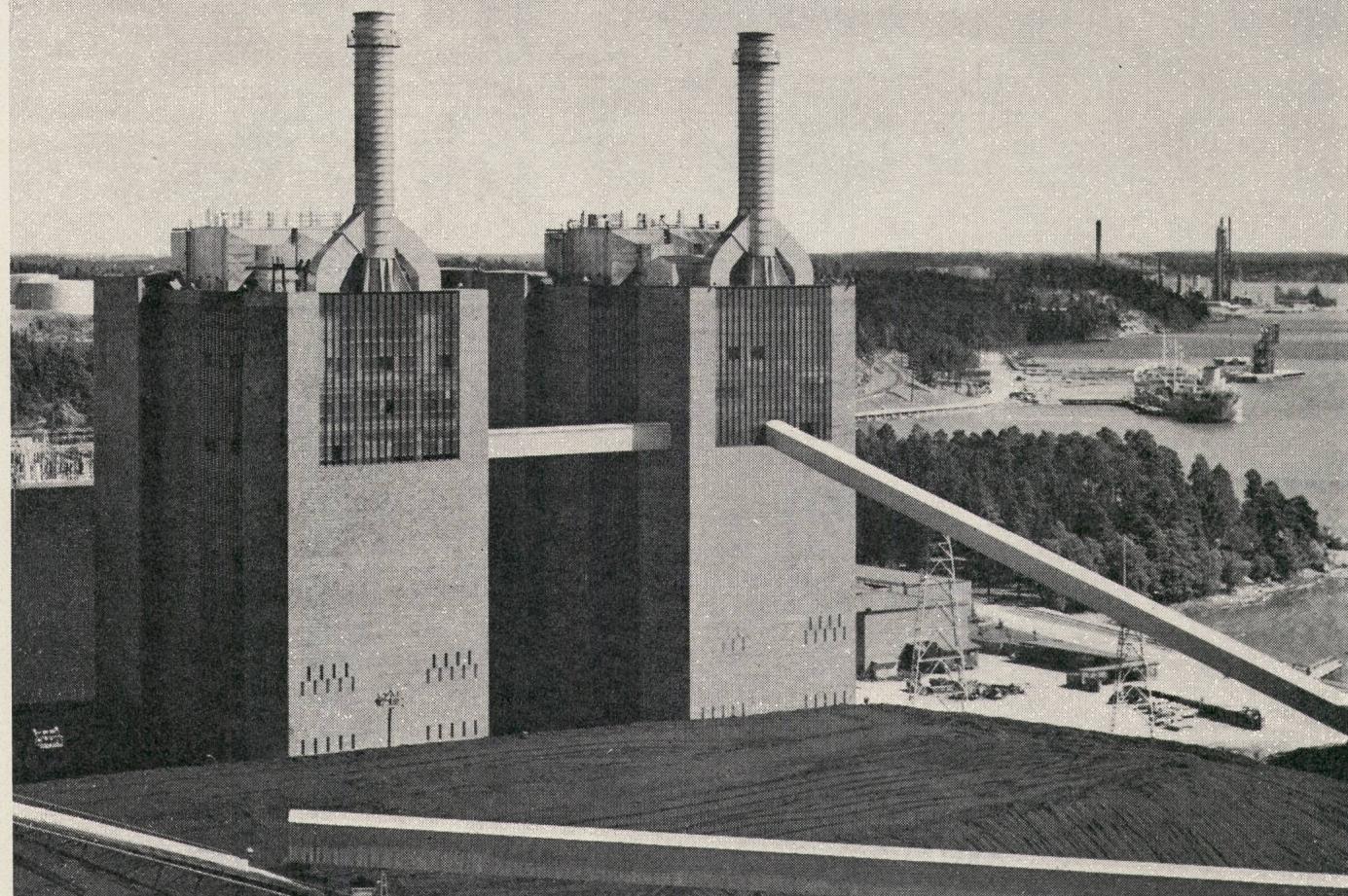
Société Anonyme Stein & Roubaix,
Paris 16^e
International Combustion Ltd.,
London W.C.1
John Thompson, Water Tube Boilers Ltd.,
Wolverhampton
Franco Tosi S.p.A., Legnano/Milano
Machinefabriek «Breda», voorheen
Backer en Rueb, Breda
Koninklijke Maatschappij «De Schelde»,
Vlissingen
Mitsubishi Heavy Industries Ltd., Tokyo
Takuma Boiler Mfg. Co. Ltd., Osaka
Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co.,
Ltd., Tokyo

SULZER

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
Winterthur, Schweiz

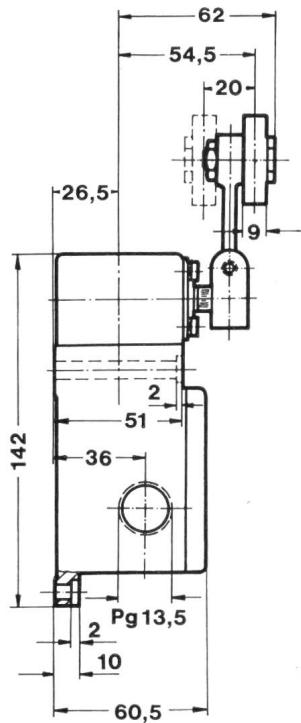
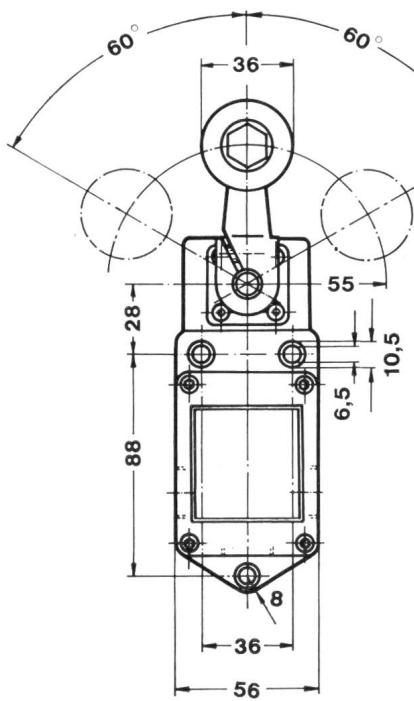
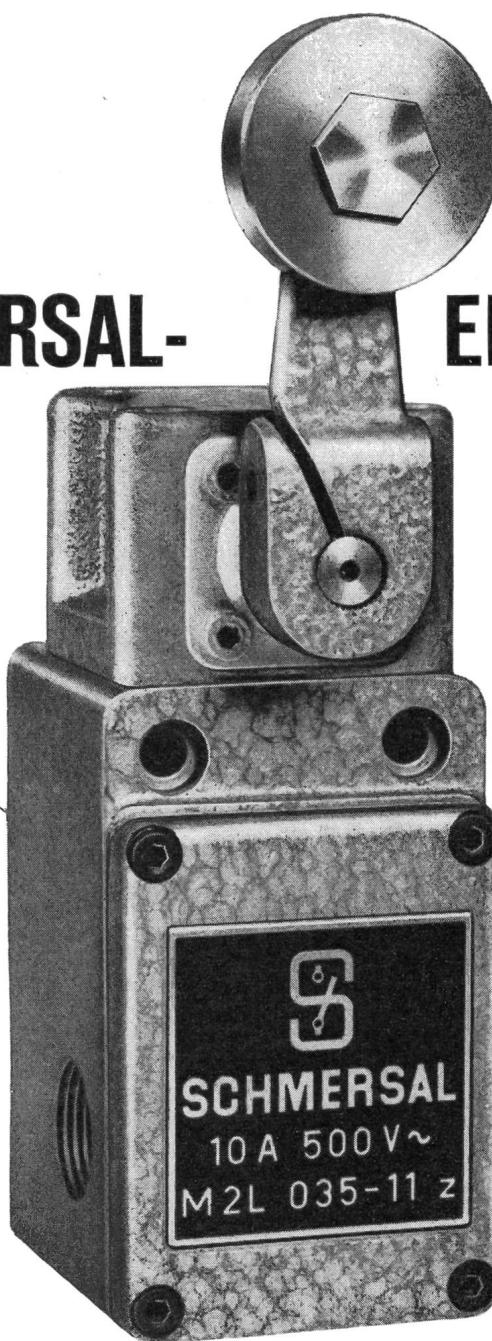
Thermisches Kraftwerk Naantali
(Finnland)
2 Hochdruck-Einrohrdampferzeuger
zu je 430 t/h, 190 atü, 530 °C
Zwischenüberhitzung auf 540 °C

1231-1





SCHMERSAL-ENDSCHALTER



- Über 1000 Normaltypen, vom Subminiatur-Mikroschalter für gedruckte Schaltungen bis zum schweren, gussgekapselten Endschalter für 60 A
- 1- bis 6polige Ausführungen
- Sprung- und Tastschaltung
- Alle Schutzarten, von der offenen Bauart bis zur druckwasserdichten Kapselung und Ex-Ausführung
- Grosszügig bemessener Anschlussraum
- Eine Vielzahl auswechselbarer Betätigungsorgane

Generalvertretung und Lager

TRACO

TRADING COMPANY LIMITED
Jenatschstrasse 1

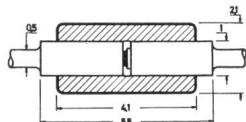
Tel. (051) 27 12 91

ZURICH

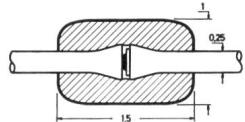


TEXAS INSTRUMENTS

Neue Silizium-Dioden



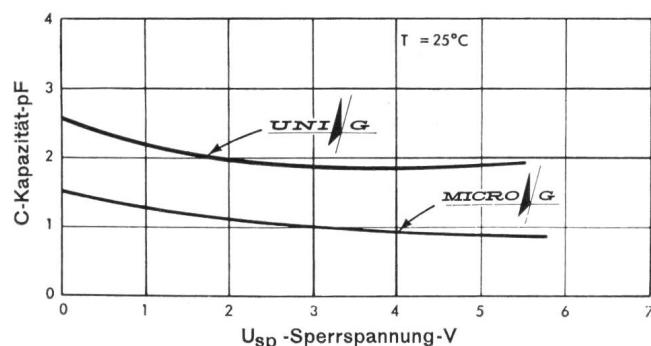
Typ. Verlustleistung: 250 mW
Betriebstemp.-Bereich:
-65°C bis +175°C



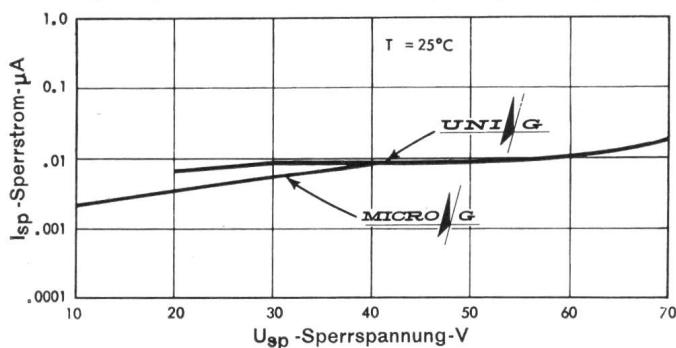
Typ. Verlustleistung: 100 mW
Betriebstemp.-Bereich:
-65°C bis +150°C

Uni/G- und Micro/G-Dioden

Typ. Kapazitäten in F. der Sperrspannung



Typ. Sperrströme in F. der Sperrspannung



1 N 251 1 N 659 1 N 914 1 N 916
 1 N 625 1 N 660 1 N 914 A 1 N 916 A
 1 N 626 1 N 662 1 N 914 B 1 N 916 B
 1 N 627 1 N 663 1 N 915 1 N 917
 1 N 3064



TI-2 TI-6 TI-251 TI-252 TI-254
 TI-255 TI-256 TI-257

Uni/G- und Micro/G-Dioden, zwei Neu-
 entwicklungen in Kompaktkonstruktion,
 sind Erzeugnisse, die den höchsten
 Anforderungen gerecht werden.



Uni/G- und Micro/G-Dioden mit diffun-
 diertem Silizium-Kristall und glaspas-
 sivierter Oberfläche sind mechanisch
 robust und ergeben ausserordentlich
 kleine Restströme.



Uni/G- und Micro/G-Dioden gepaart mit
 den Erfahrungen der Präzisions-Gross-
 mengenfertigung ergeben Bauteile von
 ausserordentlicher Betriebszuverläs-
 sigkeit.



Uni/G- und Micro/G-Dioden sind sehr
 preisgünstig und ab Lager Zürich
 lieferbar.

TI-Zuverlässigkeit

Fabrimex AG. Zürich 8
 Kirchenweg 5
 Telephon 051/470670

FABRIMEX

Licht

Wir bauen nicht nur Beleuchtungsanlagen für Industrie, Handel und Gewerbe; unser Wirkungskreis dehnt sich auch auf Spezialgebiete der Beleuchtungstechnik aus.

- Strassen-, Platz- und Tunnelbeleuchtung
- Beleuchtung von Sportplätzen und -Anlagen, Industriegelände

wie Fabrikhöfe, Umschlagplätze, Geleiseanlagen usw.

- Beleuchtung von Bahnhöfen und Flugplätzen
- Festbeleuchtungen, Beleuchtung von Springbrunnen, Parkanlagen, Wasserfällen usw.
- Reklamebeleuchtungen
- Beleuchtung von Schulen, Sporthallen, Spitätern, Kirchen, Museen

und Ausstellungen

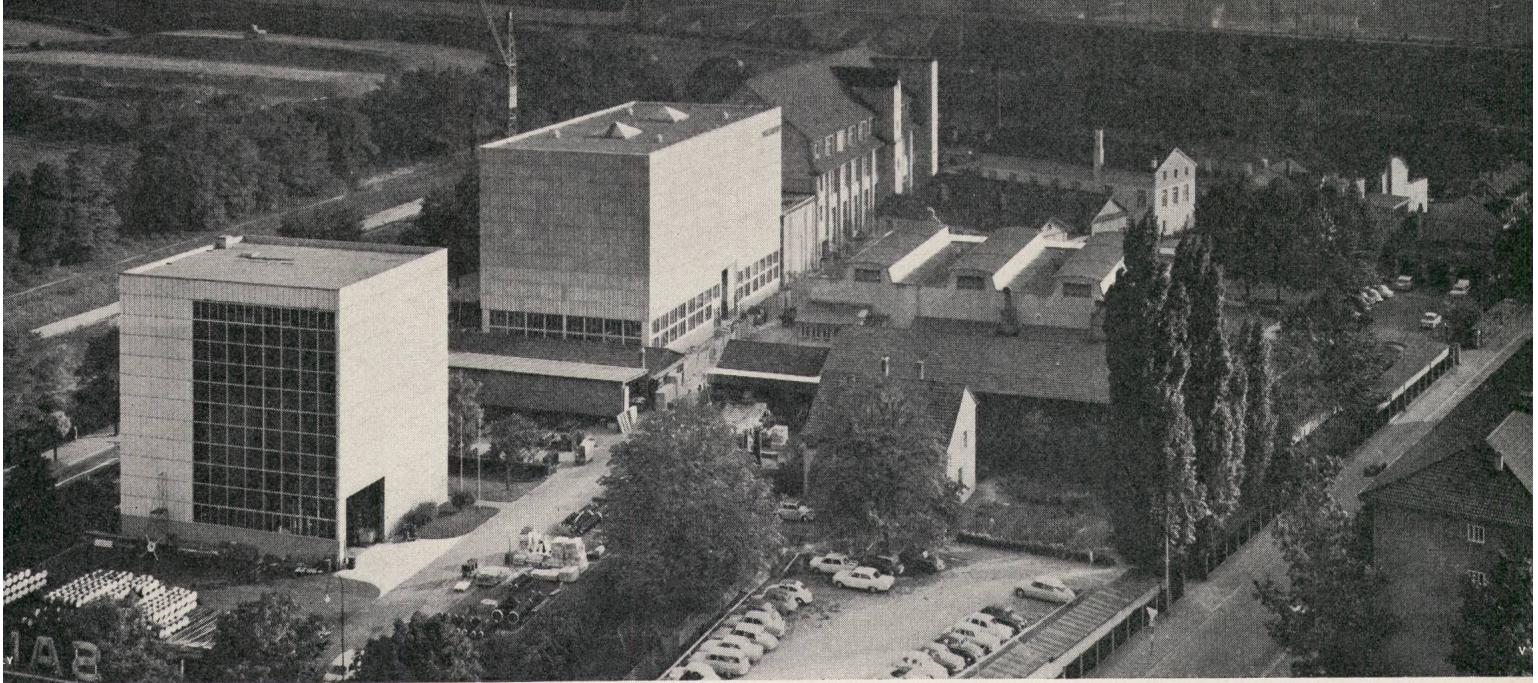
- Beleuchtung von Tram- und Bahnwagen für Gleich- und Wechselstrom
- Beleuchtung von Gewächshäusern

Für alle diese Beleuchtungsanlagen liefern wir nebst Fluoreszenz- und Entladungslampen auch eine grosse Anzahl von Leuchten.

PHILIPS

Philips AG, Zürich,
Abt. Philora
Lichttechnisches Büro
Tel. (051) 25 86 10/27 04 91





HAEFELY

Messwandler

Drosselpulen

Neu- und Umwicklungen

**Trägerfrequenz-
Übertragungsanlagen**

Kondensatoren

**Ausrüstungen von
Hochspannungs-Prüffeldern
und -Laboratorien**

Apparate für Kernforschung

**Hochspannungs-
Durchführungen**

Isoliermaterial

Hochspannungstechnik

für alle Spannungen bis 765 kV. Strom- und Spannungswandler, induktiv und kapazitiv. Messgruppen (kombinierte Strom- und Spannungswandler) Einleiter-Schleifen- und Topfstromwandler, Eich-Messwandler.

für Nullpunktterdung (Petersenspule), Blindlastspulen, Drosseln für Tonfrequenzanwendungen.

von Generatoren, Motoren und Transformatoren jedes Fabrikates, jeder Leistung und Spannung.

Kopplungskondensatoren bis 765 kV.

Ein- und Doppelwellen- sowie Breitband-Sperren.

für Leistungsfaktorverbesserung, Spannungsregulierung und Überspannungsschutz in Nieder- und Hochspannungsnetzen, Glättungskondensatoren für Gleichrichter-Anlagen, Kopplungskondensatoren für Netzkommandoanlagen. Mittelfrequenzkondensatoren für Induktionsöfen. Potential-Steuerkondensatoren für Hochspannungsschalter. Stromstosskondensatoren, Kondensatoren für Spezialzwecke wie Messeinrichtungen, Prüfanlagen usw.

Vollständige Einrichtungen für Hochspannungs-Prüffelder und -Laboratorien. Prüftransformatoren für alle Spannungen und Leistungen. Stoßspannungs- und Stoßstromgeneratoren. Kugelfunkenstrecken, Scheitelpunktmessgeräte für Hochspannung. Potentiometer und Geräte für Stoßspannungsmessung. Kathodenstrahl-Oszillographen für Stoßspannungsversuche. Ortsfest und fahrbare Gleichrichteranlagen für sehr hohe Spannungen. Tesla-Hochfrequenztransformatoren.

Komplette Partikelbeschleuniger bis 4 MV und Teilausrüstungen. Ionen- und Elektronenbeschleuniger. Kaskaden-Gleichrichter für sehr hohe Spannungen. Stromstossanlagen mit Spezialkondensatoren zur kontrollierten Kernfusion.

für Transformatoren, Apparate und Generatoren. Wanddurchführungen mit Hartpapier- oder Oldielektrikum für Freiluft, trockene und feuchte Innenräume. Kondensatortypen bis 765 kV. Gasdichte Hochstromtypen bis 12 000 A. Giessharztypen.

Hartpapiere, normale und extradichte Qualität. Glaslaminate und Giessharz auf Epoxy- und Polyesterbasis. Zylinder, Platten und fertige Bauelemente Schaltkammern. Löschscheiben. Zug- und Druckstangen. Nutenkeile. Isolierstützer. Walzen für die chemische und die Textil-Industrie.



TRIDUCTEUR

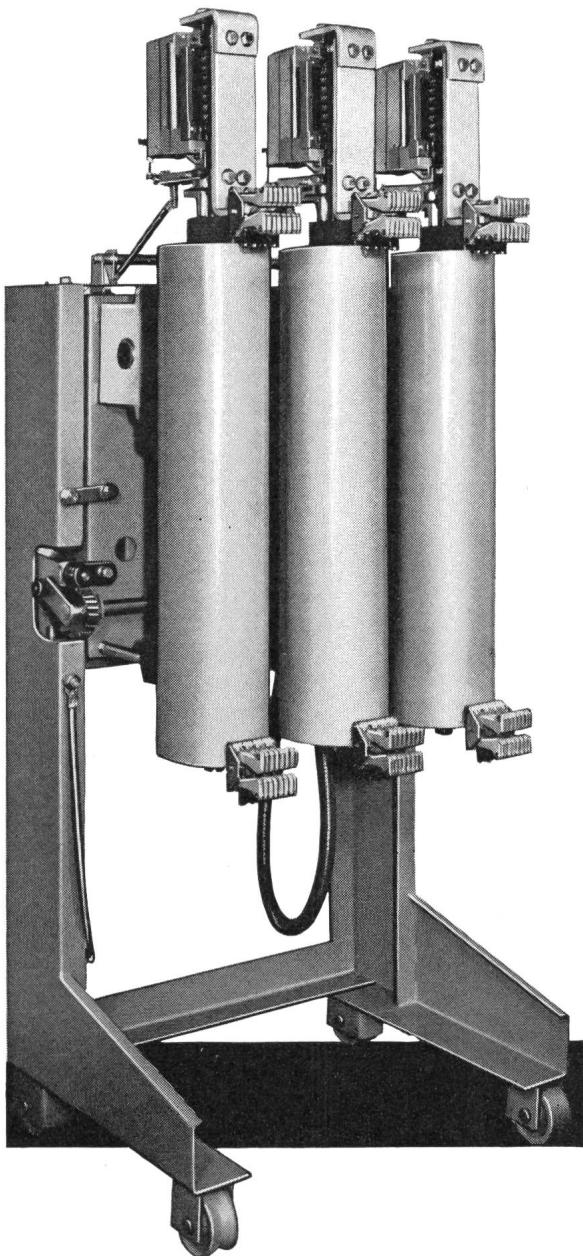
350

12 kV 630 A

- Kleine Abmessungen
- Hohe Abschaltleistung
350 MVA unter 10 kV
(bis 24 kA unter 6 kV)
- Günstiger Preis
- Auswechselbar gegen
den Triducteur 600

Verlangen Sie Prospekt Nr SR 26610

GARDY SA GENF FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE FÜR HOCH- UND NIEDERSPANNUNG



TRIDUCTEUR

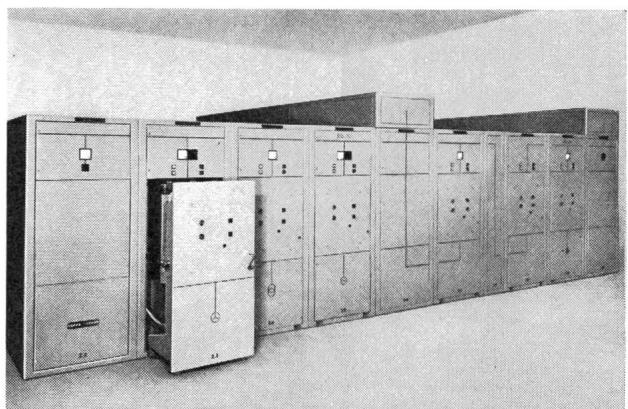
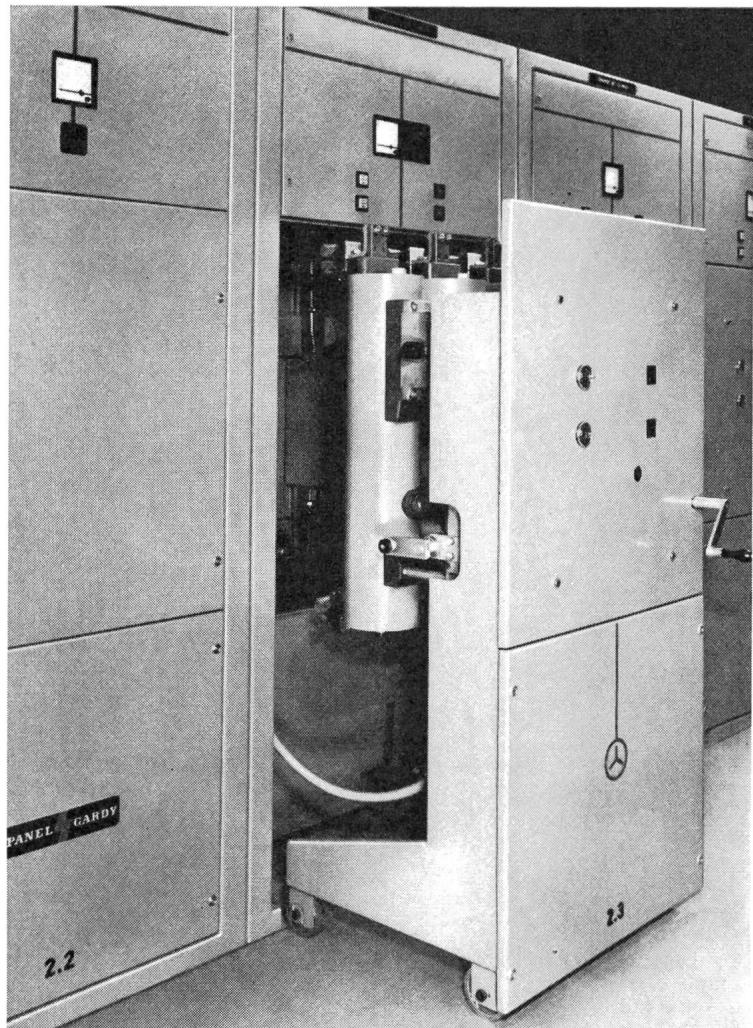
600

- Kleine Abmessungen
- Hohe Abschaltleistung
600 MVA unter 10 kV
(bis 50 kA unter 7,2 kV)
- Günstiger Preis

Verlangen Sie Prospekt Nr SF 26510

12 kV 800, 1250, 1600 A

GARDY SA GENF FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE FÜR HOCH- UND NIEDERSPANNUNG



P⚡G

GARDY

Vorfabrizierte Schaltstationen
und Unterwerke ausgerüstet mit

TRIDUCTEUR

Schalter 12 kV
G A R D Y

- Grosser Platzgewinn
Zellenbreite 90 cm
- Rasche Montage
- Günstiger Preis

Verlangen Sie Prospekt Nr UO 28040

GARDY SA GENF FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE FÜR HOCH- UND NIEDERSPANNUNG
PANEL SA PRÉVERENGES/VD FABRIK FÜR HOCH- UND NIEDERSPANNUNGS-SCHALTANLAGEN

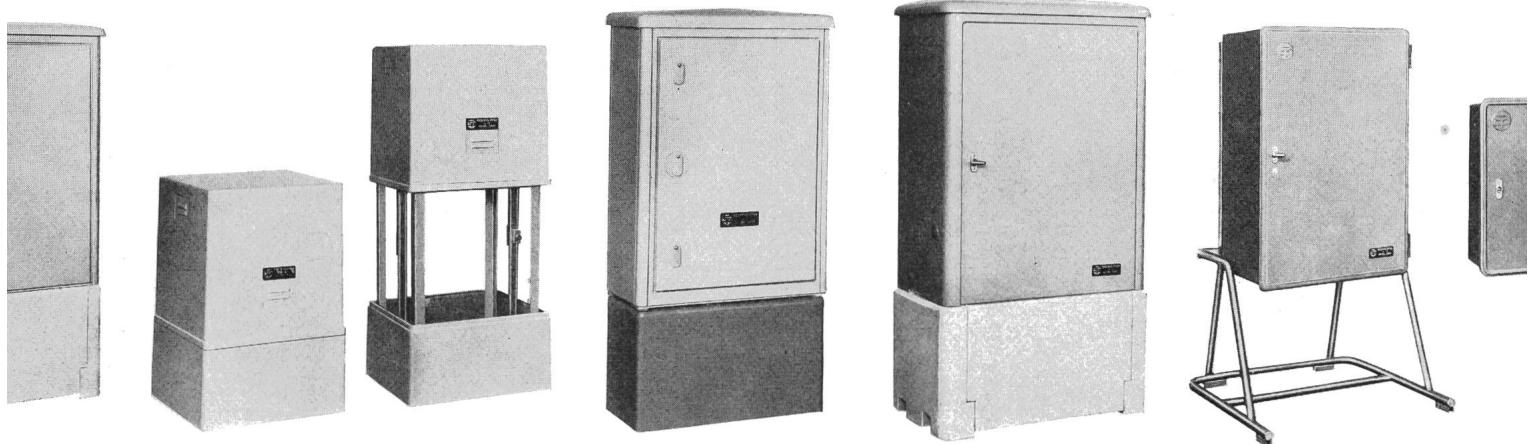
IPYK

Leergehäuse aus Kunststoff

ersetzen in idealer Weise solche aus
Metall • Stein • Holz

Für elektrische Stark- und Schwachstrom-
Verteilaufgaben und Steuerungen gleich welcher
Art.

Für den Einbau nicht elektrischer Geräte,
Apparate, Aggregate und Anlagen
aller Industriezweige.



Weshalb unübertroffen

- Resistent gegen chemische Einflüsse ● Kein Rost ● Keine elektrolytische Korrosion ● Wartungsfrei
- Farbe homogen eingefärbt ● Keine Wasseraufnahme ● Hohe elektrische Isolationswerte ● Niedriges Wärmeleitvermögen ● Hochwirksame Entlüftung ● Geringes Gewicht ● Hohe mechanische Festigkeit ● Formschön.

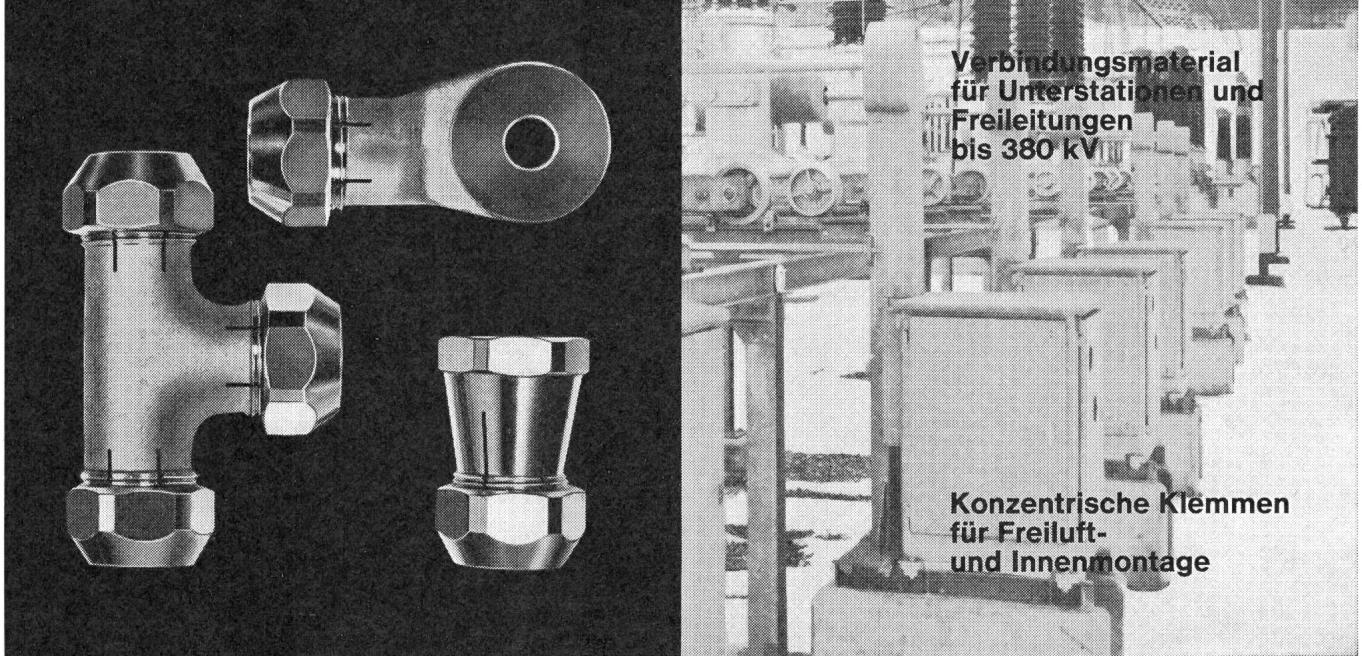
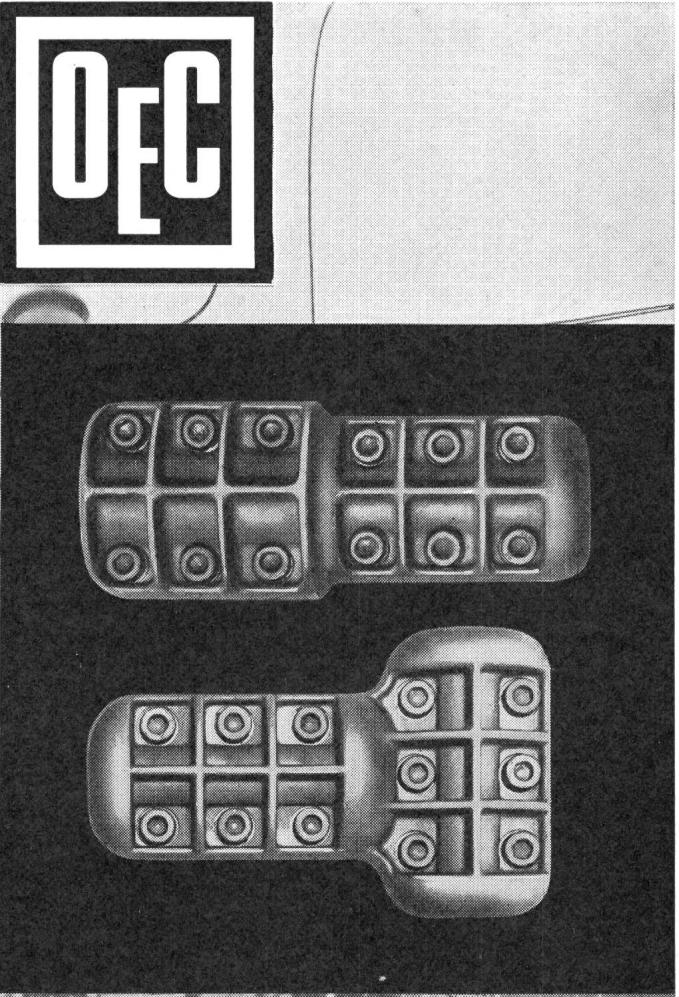
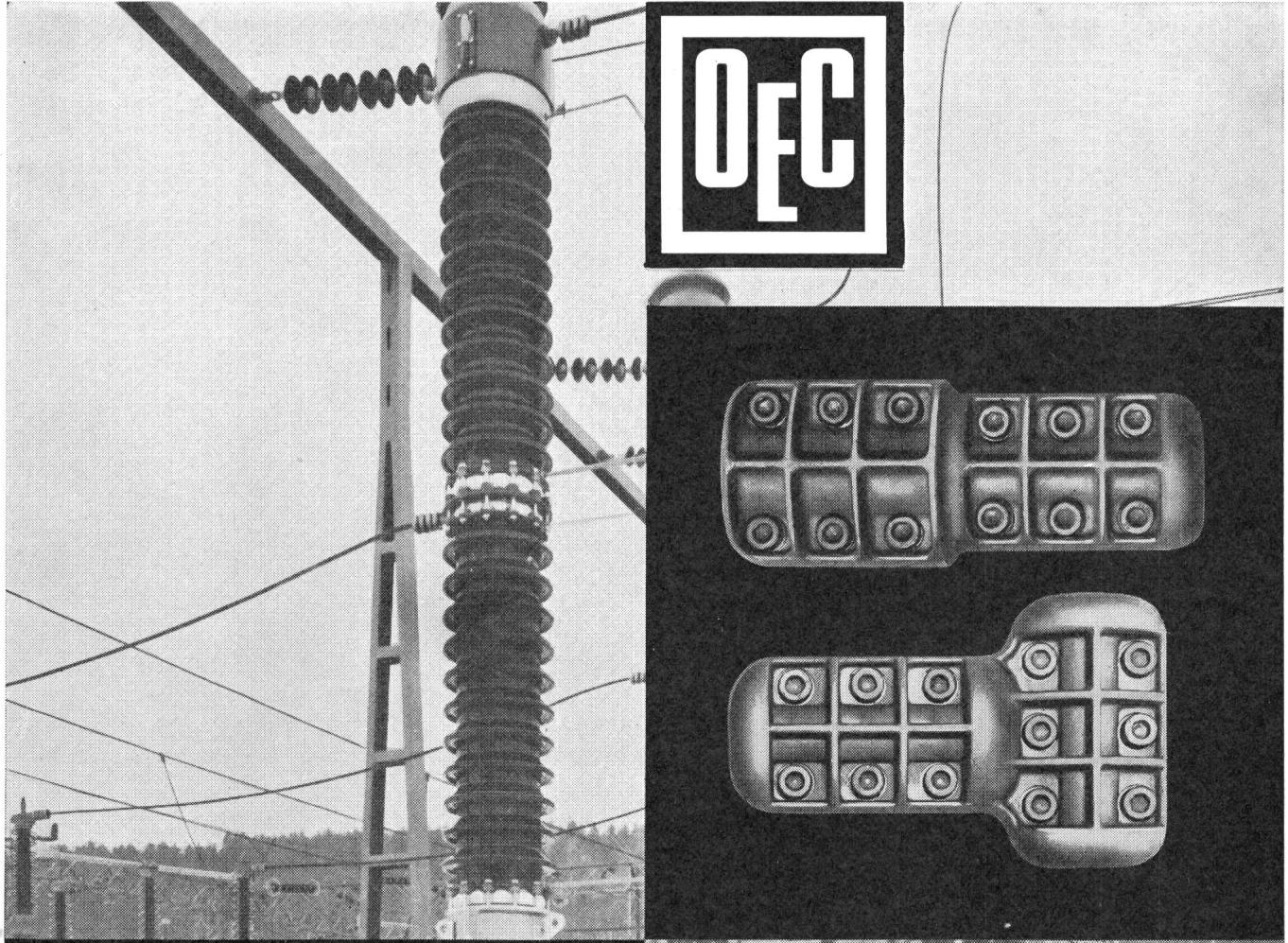


SIEGFRIED PEYER ING. + CO.
8134 Adliswil

Telex:
peyeroeadw 52709

Telegramm:
PEYEROE

Tel.
051 01 77 77 / 79

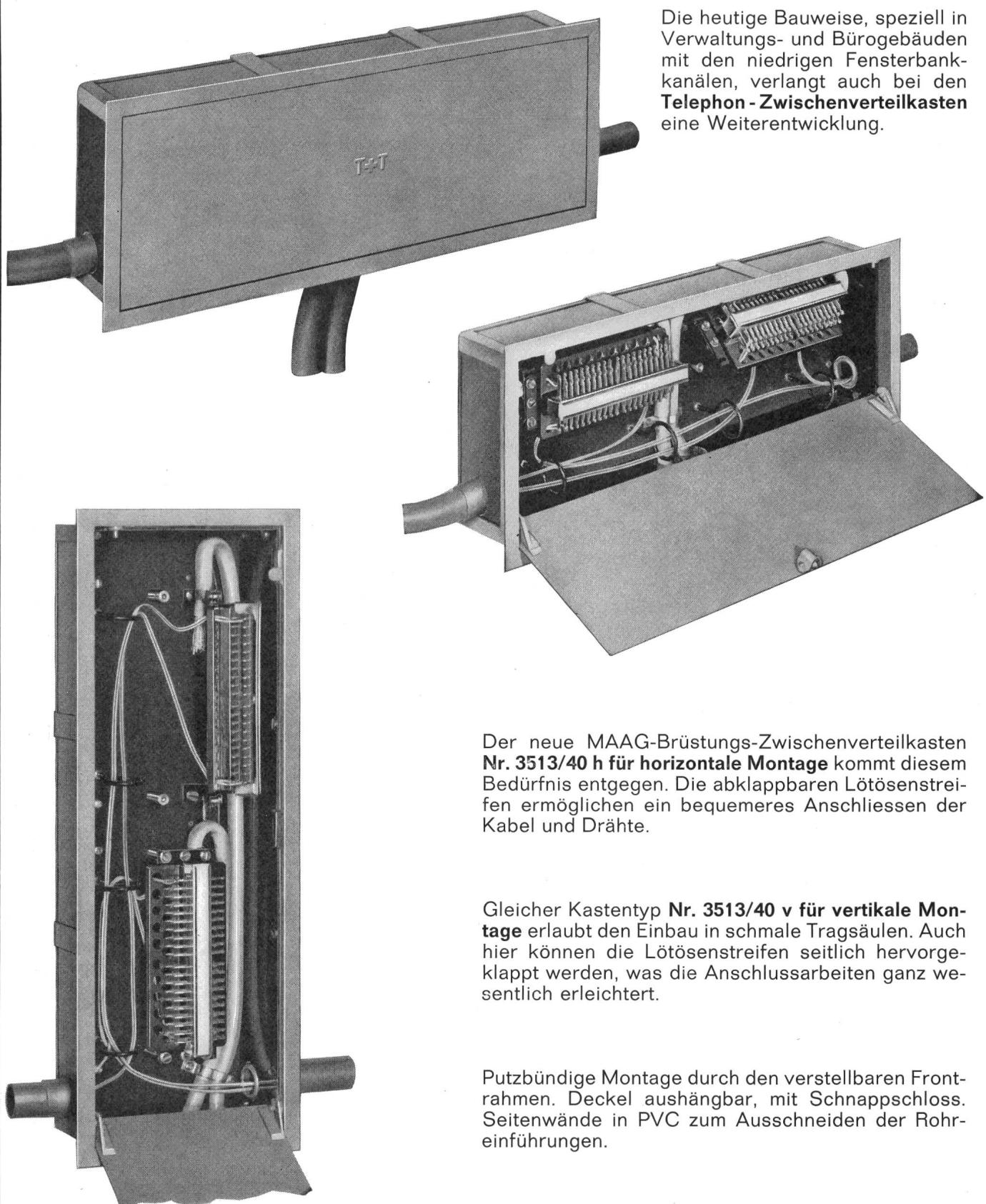


AKTIENGESELLSCHAFT

OEDERLIN + CIE BADEN
SCHWEIZ



MAAG-Brüstungs-Zwischenverteilkasten T+T



Die heutige Bauweise, speziell in Verwaltungs- und Bürogebäuden mit den niedrigen Fensterbankkanälen, verlangt auch bei den **Telephon - Zwischenverteilkasten** eine Weiterentwicklung.

Der neue MAAG-Brüstungs-Zwischenverteilkasten **Nr. 3513/40 h für horizontale Montage** kommt diesem Bedürfnis entgegen. Die abklappbaren Lötosenstreifen ermöglichen ein bequemeres Anschließen der Kabel und Drähte.

Gleicher Kastentyp **Nr. 3513/40 v für vertikale Montage** erlaubt den Einbau in schmale Tragsäulen. Auch hier können die Lötosenstreifen seitlich hervorgeklappt werden, was die Anschlussarbeiten ganz wesentlich erleichtert.

Putzbündige Montage durch den verstellbaren Frontrahmen. Deckel aushängbar, mit Schnapschloss. Seitenwände in PVC zum Ausschneiden der Rohreinführungen.

AG Gottfried Maag, Fabrik elektr. Apparate, Zürich

Telephon (051) 25 79 27



Staco-Schweiz A.G. 4002 Basel

Elisabethenstrasse 15

Telephon 061 248533

Telegramme Staco Schweiz

STACO SP Sicherheits-Gitterroste in Ein-Stück-Konstruktion

SP = geschweisst und gepresst

Alle STACO-SP-Sicherheitsroste bilden eine festgefügte, Knoten für Knoten pressverschweißte Einheit, die moderne Ein-Stück-Konstruktion.

Die Tragstäbe bestehen aus Bandstahl St 37, die Querstäbe aus verdrilltem 6-mm- oder 8-mm-Vierkantstahl.

Trag- und Querstäbe sind bei STACO-SP-Sicherheitsrosten ungeschwächt. Diese Konstruktion macht die Roste außerordentlich robust, verzerrungs- und verwundungssteif. Dadurch entfallen für die meisten Objekte zusätzliche Umrandungen.

Die verdrillten Querstäbe und die günstigen Maschendimensionen bilden ein ausgeprägtes Sicherheitsnetz gegen die Rutschgefahr. Die schlackenfreie Pressverschweißung verleiht der Verzinkung eine grösitere Haltbarkeit.

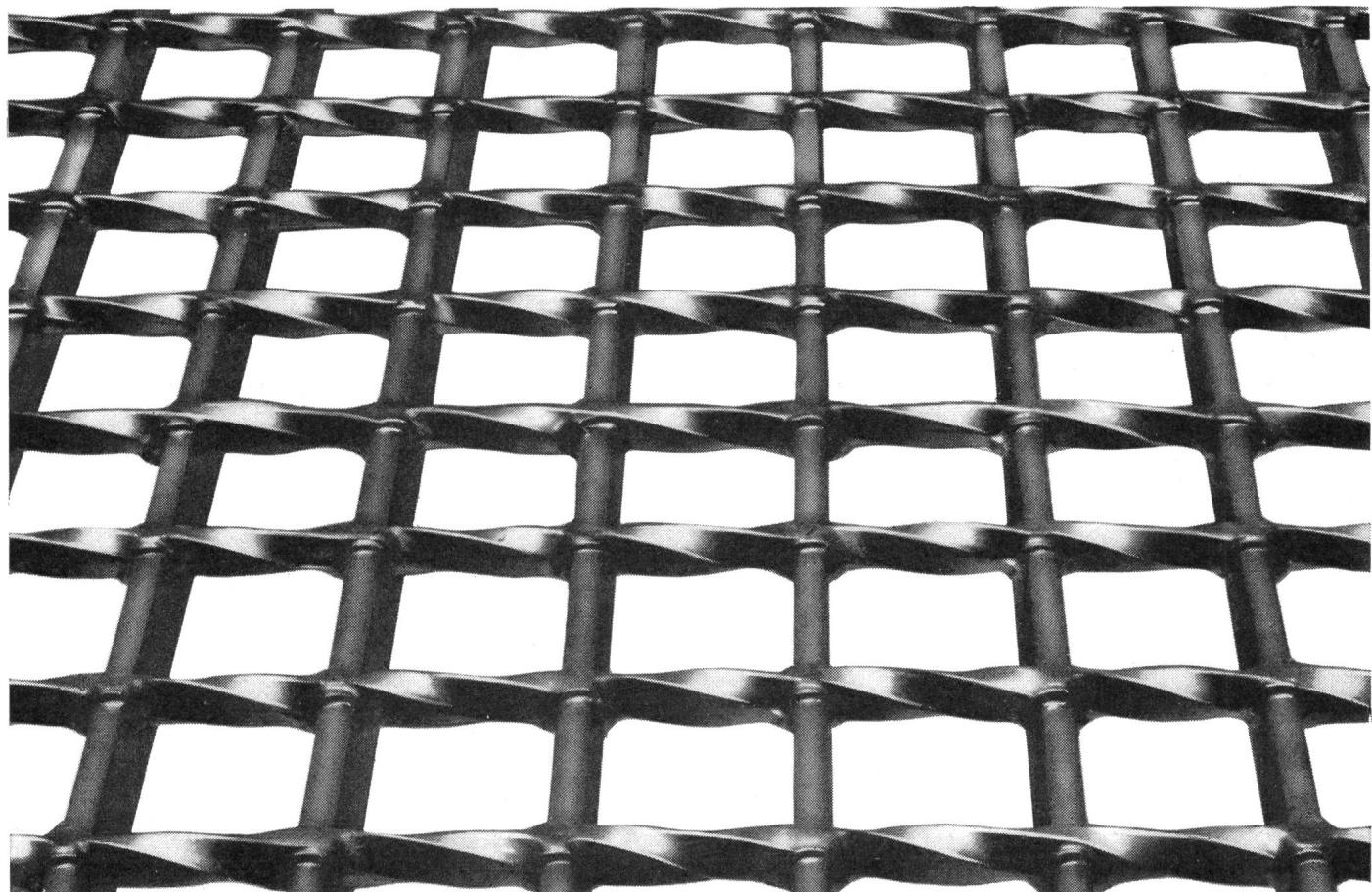
Allgemein werden die Roste nach Mass zugeschnitten. Sie werden auch in Grossplatten mit Tragstabängen von 3600 mm verzinkt und Tragstabängen von 6000 mm roh geliefert. Die Plattenbreite beträgt immer 1000 mm.

STACO-SP-Gitterroste haben eine optimale Lichtdurchlässigkeit.

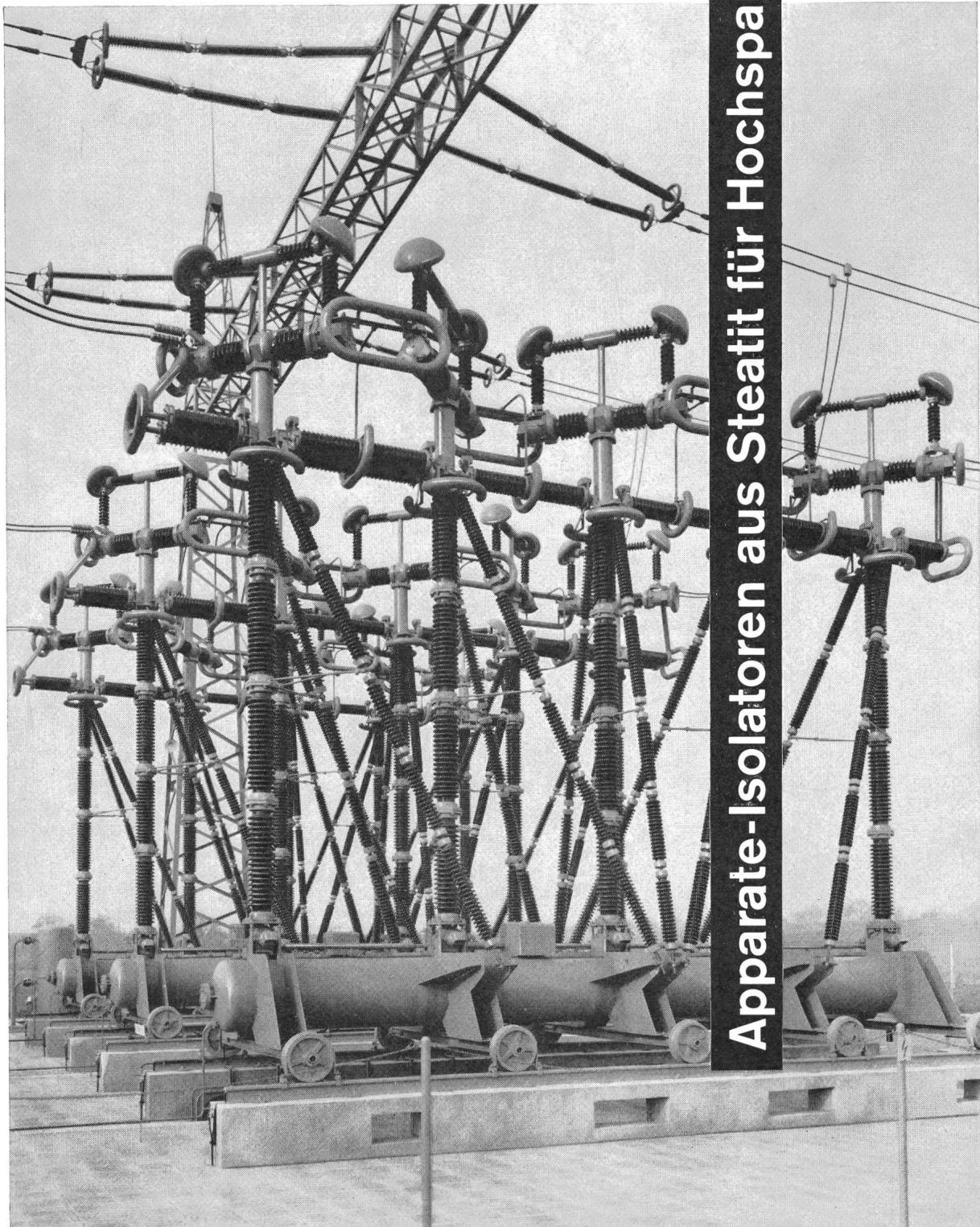
Belastungsbeispiele für Ac-Typen in kg/m² gleichmässig verteilte Last

Ac = Maschenweite 30 × 44 mm i. L. oder
30 × ca. 40 mm i. L. je nach Querstabstärke

Stützweite in mm	Trag- stäbe in mm	25/2	30/2	40/3	25/4	30/4	40/4
	Quer- stäbe in mm	6	6	6	8	8	8
		Gewicht kg/m ²	20	22	36	33	47
600		2 000	4 500	16 100	8 300		
700		1 500	3 300	11 700	6 100	9 000	15 500
800		1 100	2 500	9 000	4 600	6 900	11 800
900		900	2 000	7 100	3 700	5 400	9 300
1 000		750	1 600	5 800	3 000	4 400	7 600
1 100			1 300	4 700	2 400	3 600	6 200
1 200			1 100	4 000	2 000	3 000	5 200
1 300			900	3 400	1 700	2 600	4 500
1 400				2 900	1 500	2 200	3 800
1 500				2 500	1 300	1 900	3 300
1 600				2 200	1 100	1 700	3 000
1 700				1 900	900	1 500	2 600
1 800				1 700		1 300	2 300
1 900				1 600		1 100	2 100
2 000				1 400		1 000	1 900



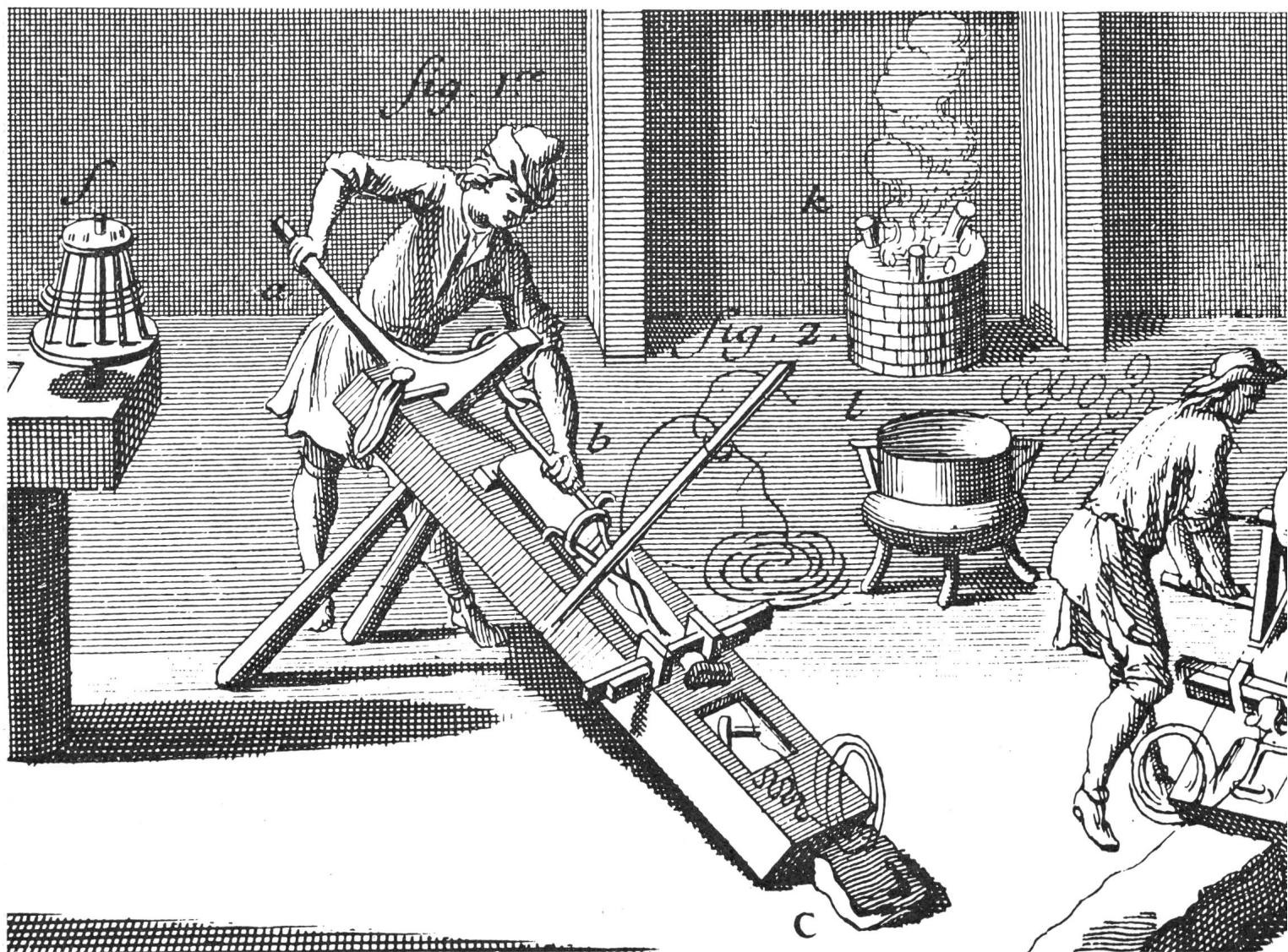
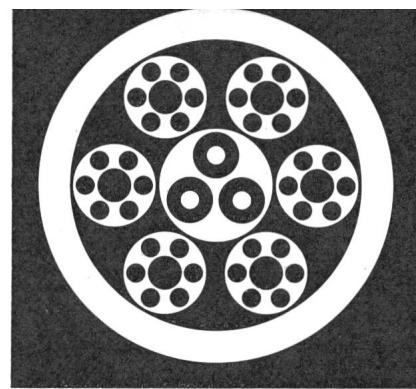
STEMAG



Apparate-Isolatoren aus Steatit für Hochspannung

W·MOOR AG

ELEKTRO-INDUSTRIEBEDARF
Regensdorf/ZH Bahnstrasse 58 Telefon 94 66 44



Drahtzug gestern und heute . . .

Ueber zweieinhalb Jahrhunderte liegen zwischen diesen beiden Bildern.
Die französischen Handwerker aus dem Jahre 1700 ziehen in mühevoller Arbeit die Drähte durch die immer kleineren Löcher in den Zieheisen. Das Prinzip des Drahtzuges ist bis heute gleich geblieben, aber aus den einstigen Handzugbänken wurden modernste Präzisionsmaschinen, und durchbohrte Industriediamanten haben die Zieheisen von damals abgelöst. Dank diesem technischen Fortschritt ist es heute möglich, Feinstdrähte mit Durchmessern bis zu nur 0,01 mm herzustellen.
Kupferdrähte stehen am Anfang aller elektrischen Leiter, die ihrer Zweckbestimmung entsprechend mit traditionellen und neuzeitlichen Materialien



Das Sortiment unserer Abteilung
Draht und Kabel
umfaßt tausende, verschiedene
Ausführungen.

Wir liefern:
Installationsdrähte und -kabel
Drähte und Kabel für Telephonie
Hochfrequenz- und Tonfrequenz-Kabel
Wärmeleitungskabel
Wicklungsdrähte und -bänder
Installationsrohre

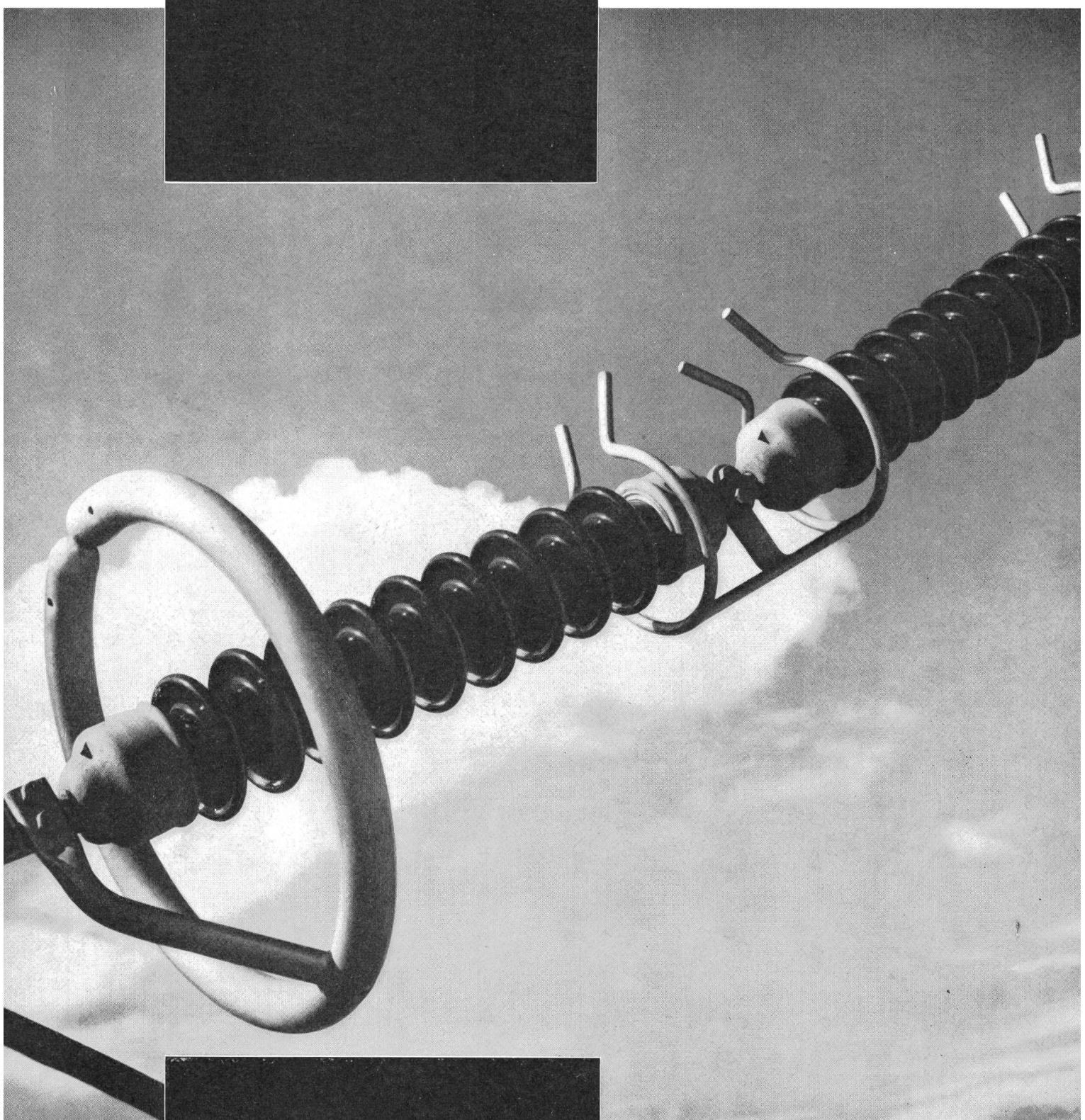
Unsere Fachleute beraten
Sie gerne bei allen Draht- und
Kabel-Problemen. Fragen Sie
uns: Telefon 044 / 21313
Wir wissen Bescheid.

Dätwyler

Dätwyler AG
Schweizerische Draht-,
Kabel- und Gummierwerke
Altdorf-Uri

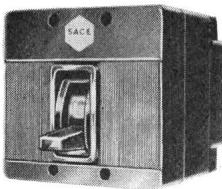


LANGENTHAL

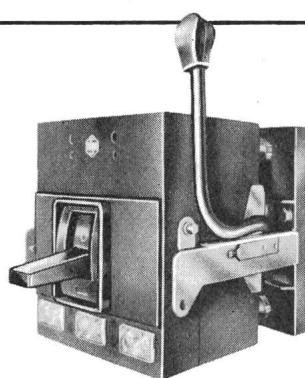


**Langstabisolatoren
für höchste Zuglasten**

**Porzellanfabrik Langenthal AG
Langenthal/Schweiz**

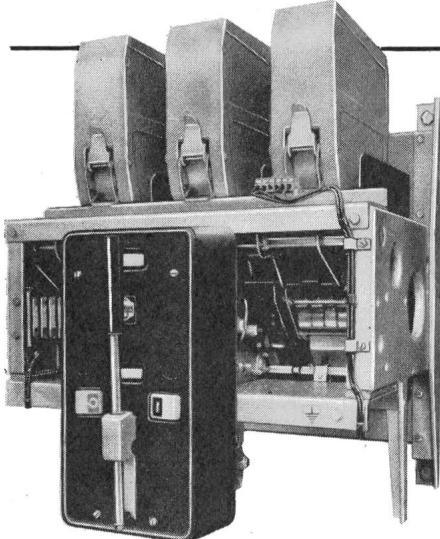
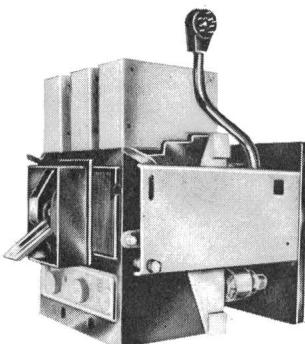


Leistungsschalter für Nennströme von 63-4500 A

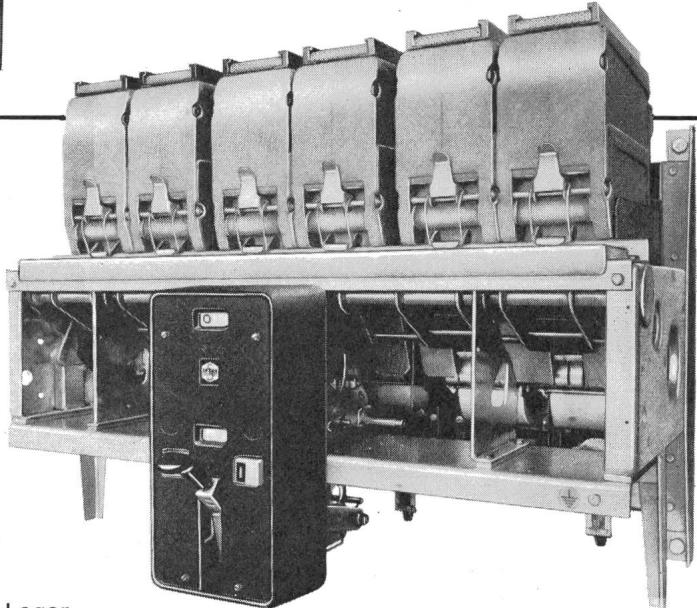


Die garantierten Abschaltvermögen gelten auch bei verzögerter Auslösung bis 0,4 Sek., was bei Selektivschaltung eine zusätzliche Sicherheit bedeutet.

Nennstrom: 63 bis 4500 A
Nennspannung: 500V~ / 220V =
Abschaltvermögen: bis 100 kA_{eff}



Generalvertretung und Lager



TRACO
Jenatschstrasse 1

TRADING COMPANY LIMITED

ZURICH
Tel. (051) 27 12 91



Typ Tdca-F

Sofflex

SOFLEX-KABEL

bieten als Niederspannungsleiter bis 1 kV sowie als Steuerkabel für Befehlsgabe und Überwachung in Kraftwerkseinlagen wesentliche Vorteile:

Endverschlusslose Kabelmontage in den meisten Installationen; daher bedeutende Raum- und Kosteneinsparungen beim Übergang der Kabel auf Apparate oder Sammelschienen.

Überwindung relativ grosser Höhendifferenzen ohne spezielle Sperrmuffen, da der ganze Kabelaufbau aus festen Konstruktionsstoffen besteht.

Armierungen mit zusätzlichem Soflex-Aussenmantel ergeben einen ausgezeichneten mechanischen und korrosionsfesten Schutz.

SOFLEX (PVC-Isolation) hat als Qualitätserzeugnis weltweiten Ruf erworben.

Lassen Sie sich durch uns beraten!

Telefon (061) 80 14 21 Telex 62 479

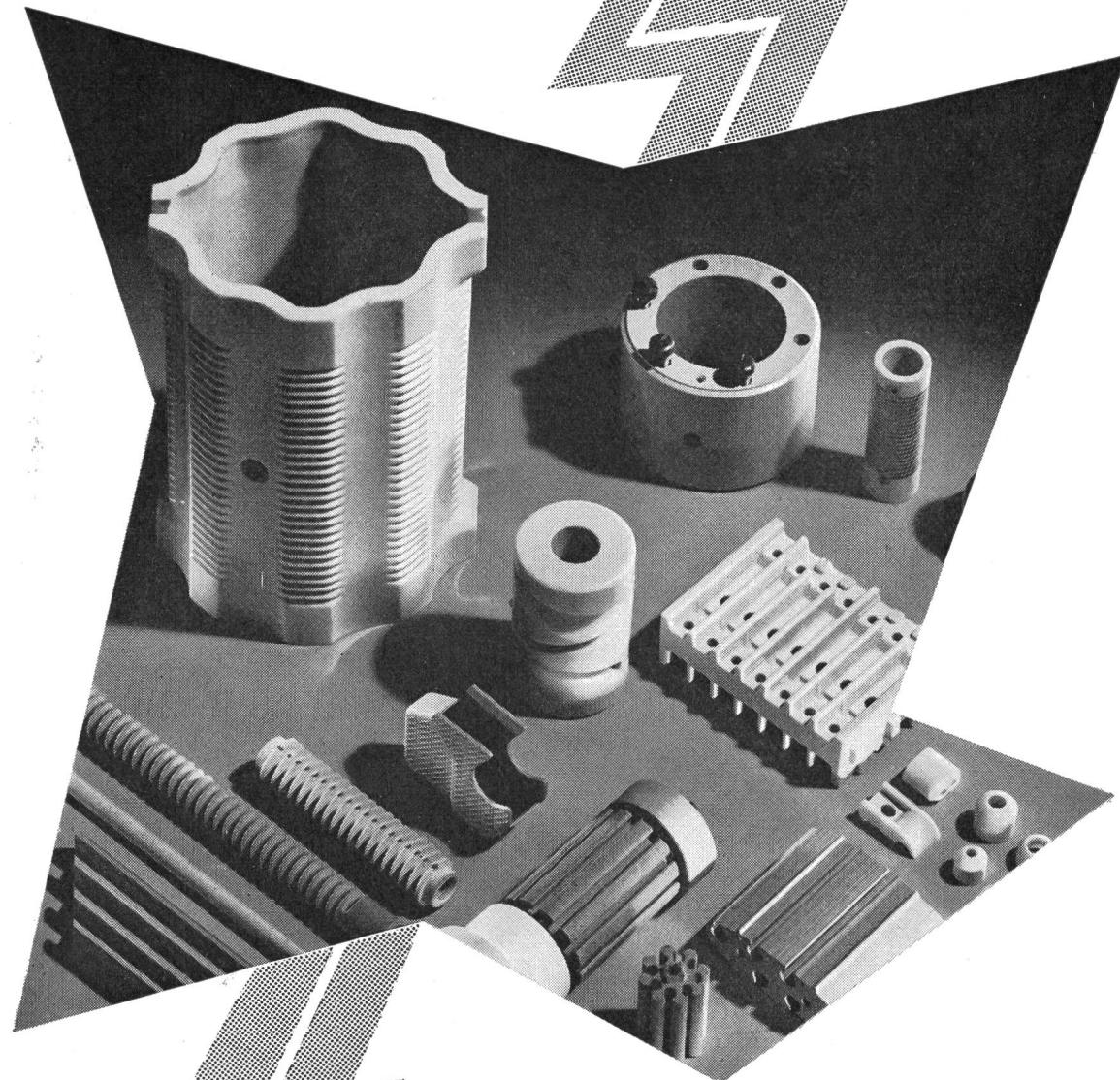
ISOLA

Schweizerische Isola-Werke Breitenbach

Fabrik für Isolierlacke, Isoliermaterial, isolierte Drähte und Kabel für die Elektrotechnik

STEATIT

Verlangen Sie unsere ausführlichen Kataloge über
die frei lieferbaren Formstücke, unsere
Wertetabellen sowie Prospekte über
Einbett- und Kittmassen.



— Unsere Fachleute beraten Sie gerne —

ISOLA

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE
BREITENBACH bei Basel

Fabrik für Elektro-Isoliermaterial, isolierte Drähte und Kabel



Boden-Anschlüsse

+ Pat.



Oskar Woertz Basel

Fabrik elektrotechnischer Artikel

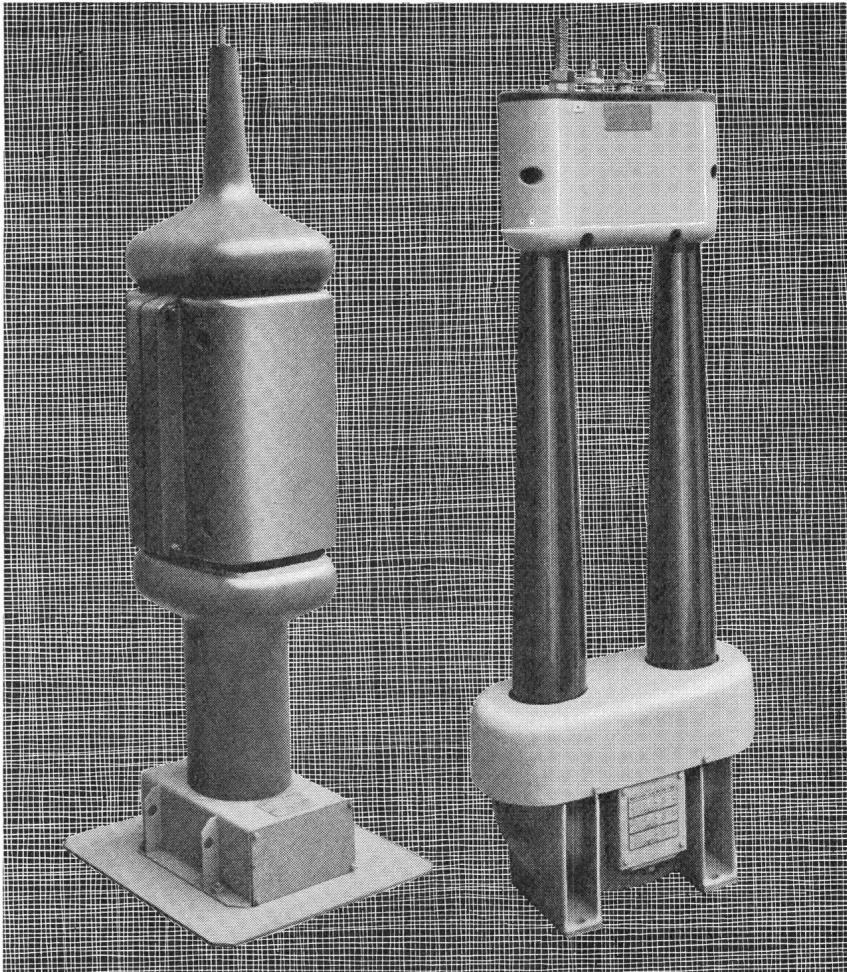
Telephon 061/23 45 30

MOSER-GLASER

Kunstharzisolierte Strom- u. Spannungs- wandler

sind dank ihrer zweck-
mässigen Ausführung bestens
geeignet für die Verwendung
im Anlagebau

Bild: Strom- und Spannungswandler
 U_m 123 kV



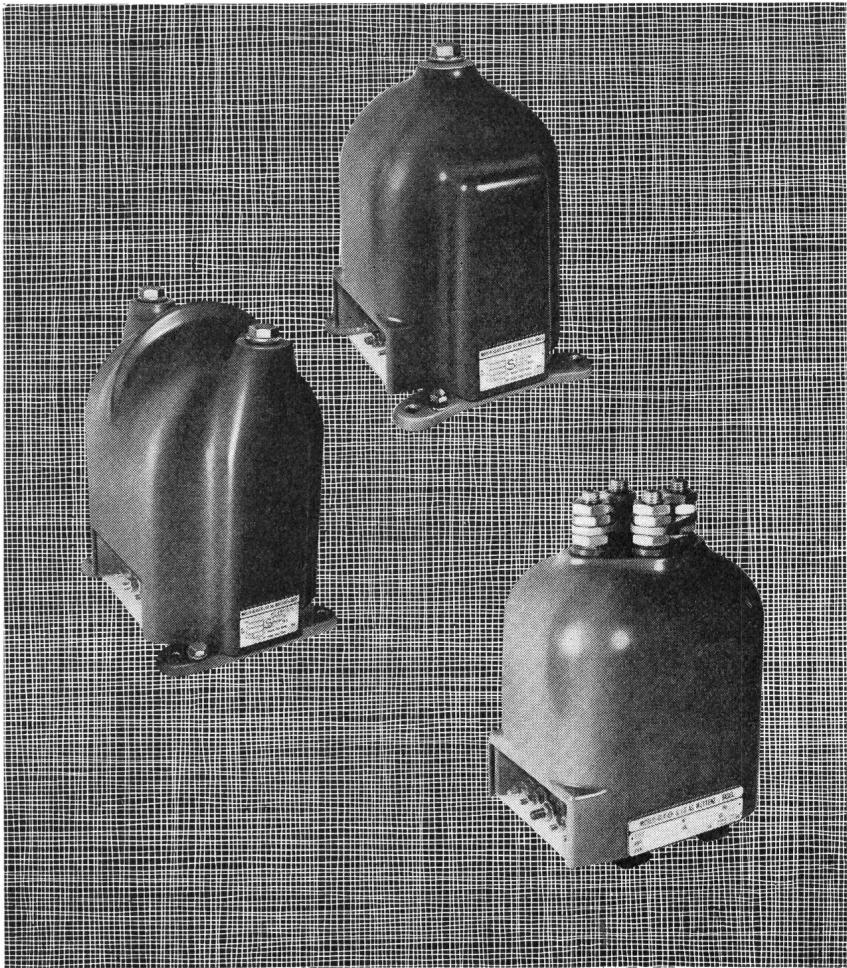
MOSER-GLASER & CO AG
MUTTENZ

MOSER-GLASER

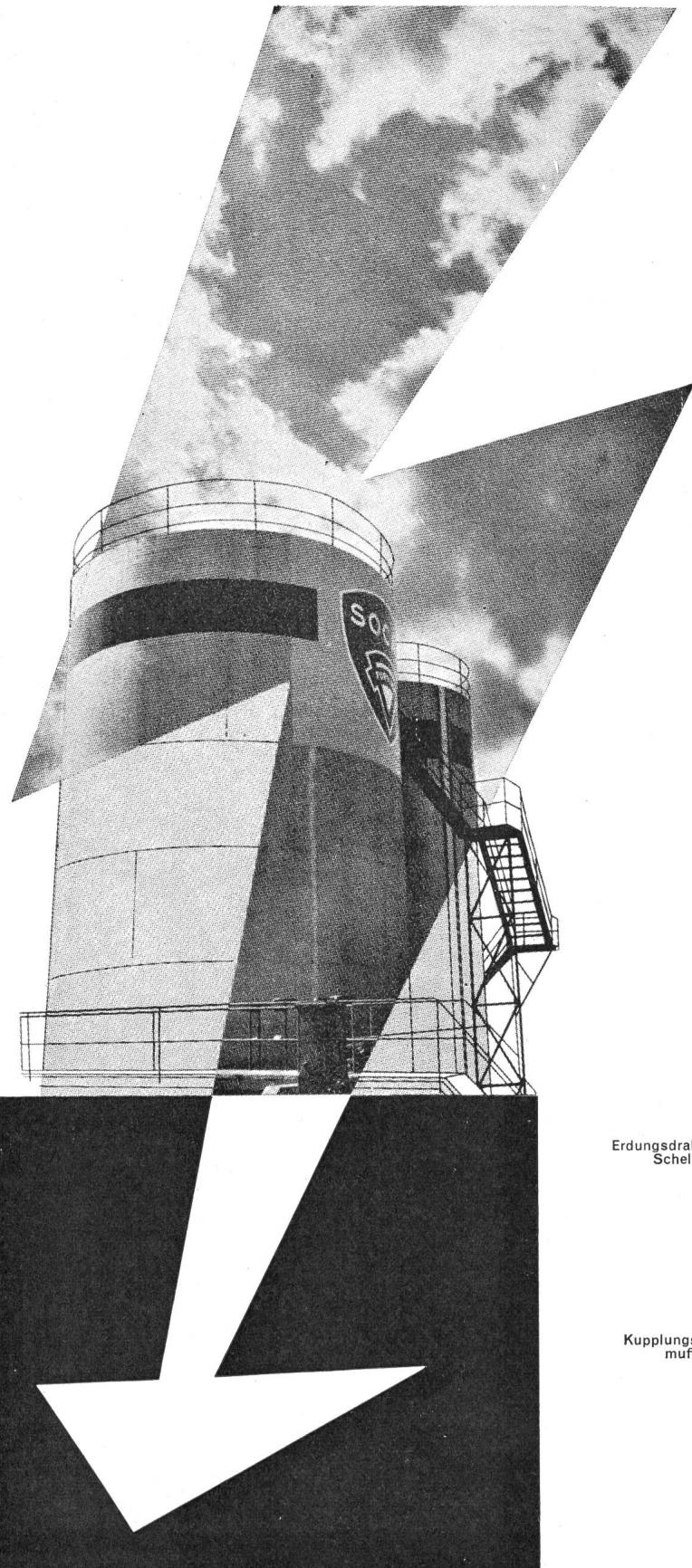
Kunstharzisolierte Strom- u. Spannungs- wandler

sind dank ihrer raum-
sparenden Form bestens
geeignet für die Verwendung
im Schaltzellenbau

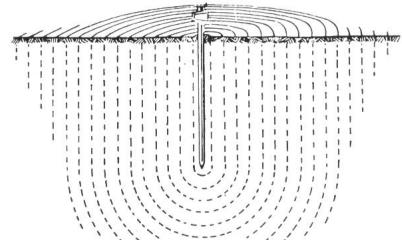
Bild: Strom- und Spannungswandler
 U_m 24 kV



MOSER-GLASER & CO AG
MUTTENZ

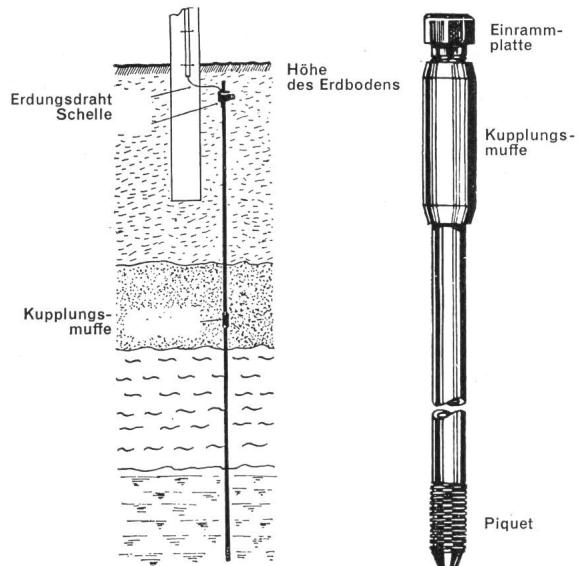
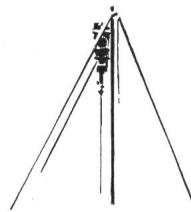


Das Erdungssystem Copperweld

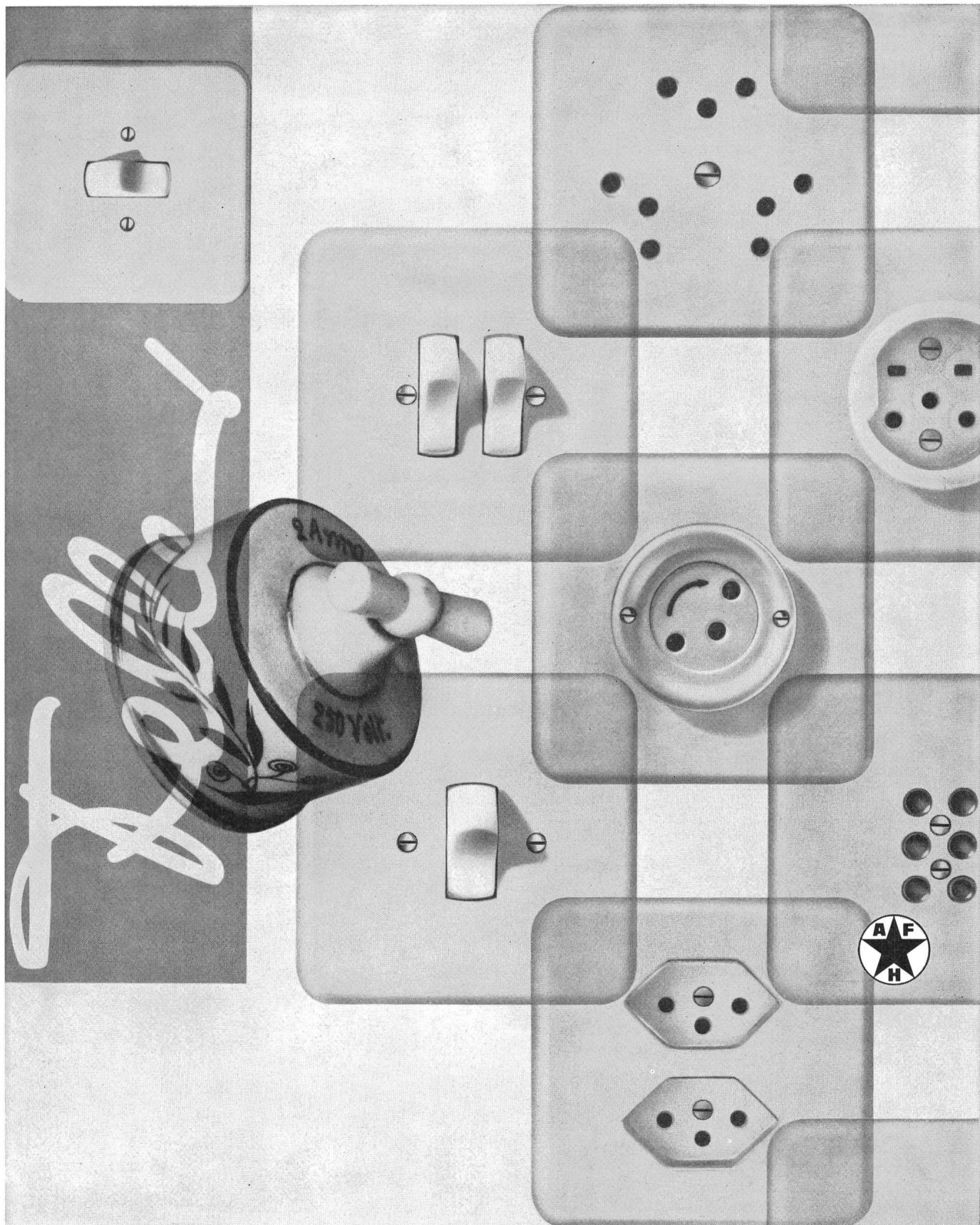


Die vollkommene Erdungslösung für elektrische Stromkreise, Radio, Telephon, Blitzschutzanlagen

von Wohngebäuden, Bauernhäusern, Fabriken, Werkplätzen, Tankanlagen, Seilbahnen, Metallkonstruktionen und selbst von Bäumen. Keine Gräben und Schäden an Kulturland. Geringster Arbeitsaufwand. Leichtes und rasches Einrammen. Im felsigem Erdboden schräge Einrammung, parallel zur Felsschicht. Größe des Widerstandes je nach Maßgabe der Einrammung.



S.A. Henri Allisson, Fabrique de moteurs M.V., St-Aubin/NE, Tel. 038/67283



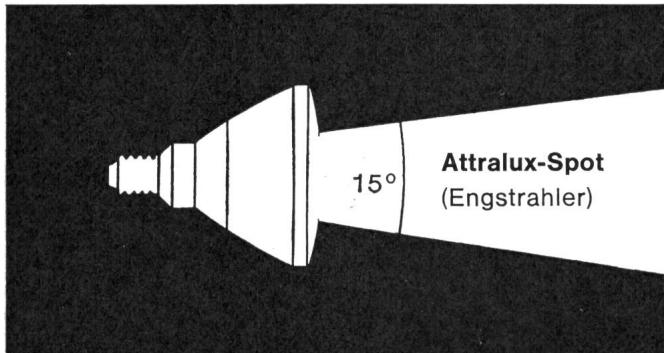
Seit Beginn des Jahrhunderts haben sich die elektrischen Installationsapparate in Form und Konstruktion gewaltig verändert. Jahrzehntelange Forschungsarbeit liegt zwischen dem Feller-Schalter des Jahres 1909 und dem Wippenschalter unserer Zeit. An dieser technischen und formalen Weiterentwicklung der Schalter, Stecker und Steckdosen war Feller massgeblich beteiligt und oft sogar wegweisend für die gesamte Branche. Feller-Apparate haben sich inzwischen überall durchgesetzt dank ihrer hervorragenden Qualität und ihrer zweckmässigen Form.

Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer
Apparate
Telefon 051 82 1611

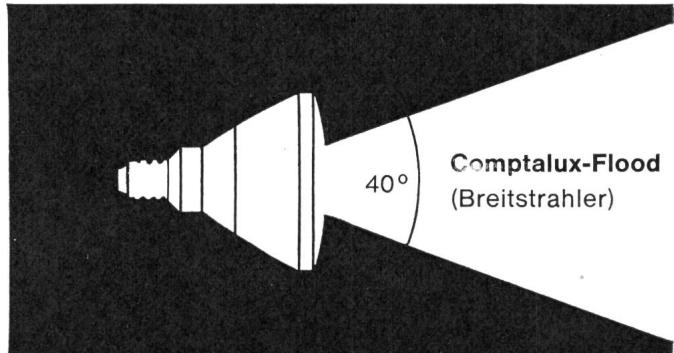
PHILIPS



Philips Pressglaslampen Attralux-Spot und Comptalux-Flood — die Reflektorlampen der Zukunft



Attralux-Spot
(Engstrahler)



Comptalux-Flood
(Breitstrahler)

Moderne Form • Gute Raumwirkung • Keine Blendung • Brillantes Licht • Hoher Wirkungsgrad • Verschiedene Ausstrahlungswinkel • Leistungsgrößen 100 und 150 Watt • Für Außen- und Innenbeleuchtung geeignet • Lange Lebensdauer: 2000 Stunden • Höchste Wirtschaftlichkeit

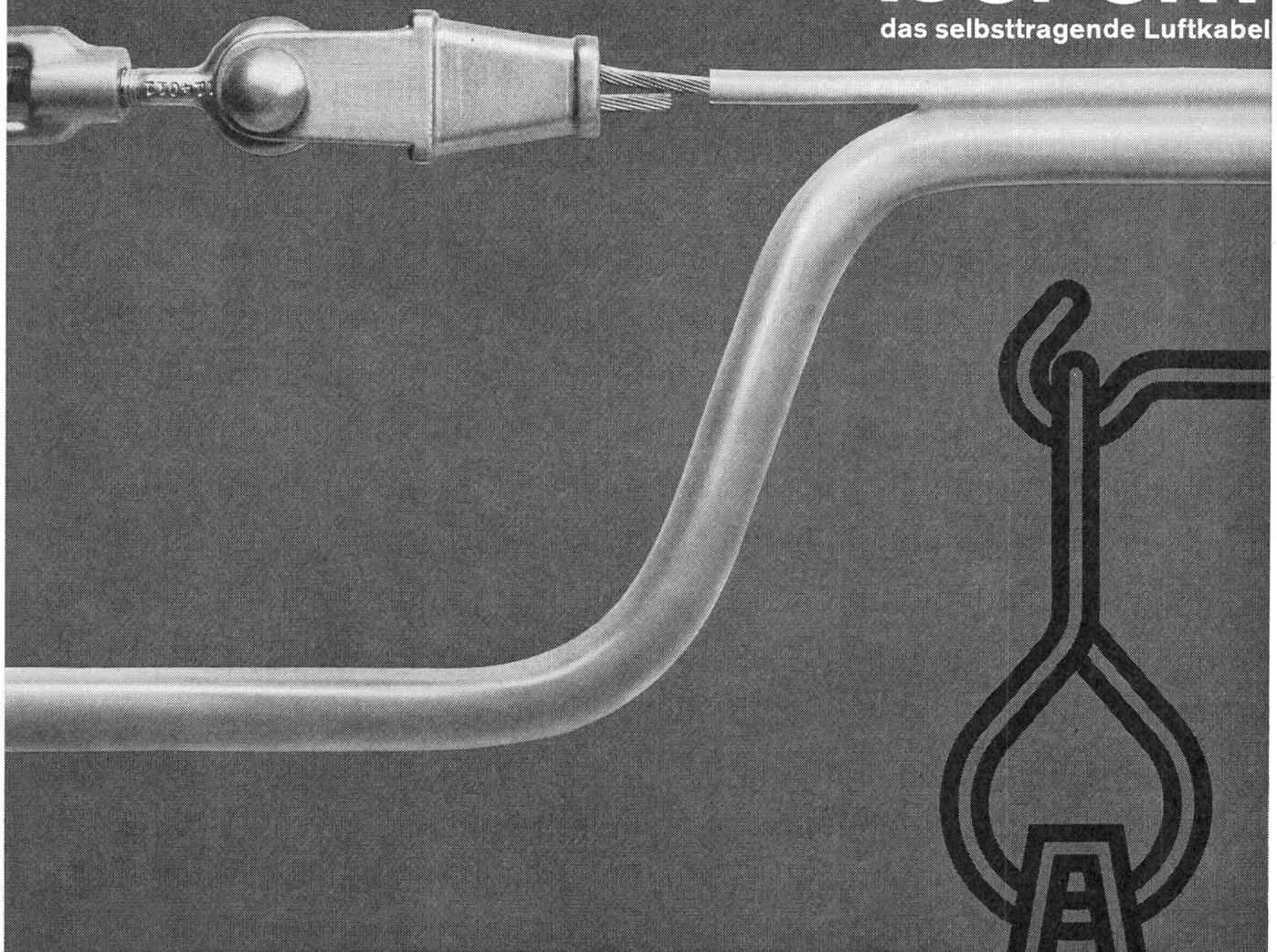
Comptalux-Flood 100 W für Effektbeleuchtungen jetzt auch in den Farben blau, gelb, grün und rot lieferbar!

Philips AG, Abt. Glühlampen, Zürich Tel. (051) 25 86 10 / 27 04 91

G2/64

ISOPORT

das selbsttragende Luftkabel



Tdc und Tdcv ISOPORT-Kabel

nach SEV-Vorschriften für Anschlüsse von Licht und Kraft bei Baustellen, Kraftwerkbauden, Straßen- und Sportplatzbeleuchtungen, Seil- und Bergbahnen

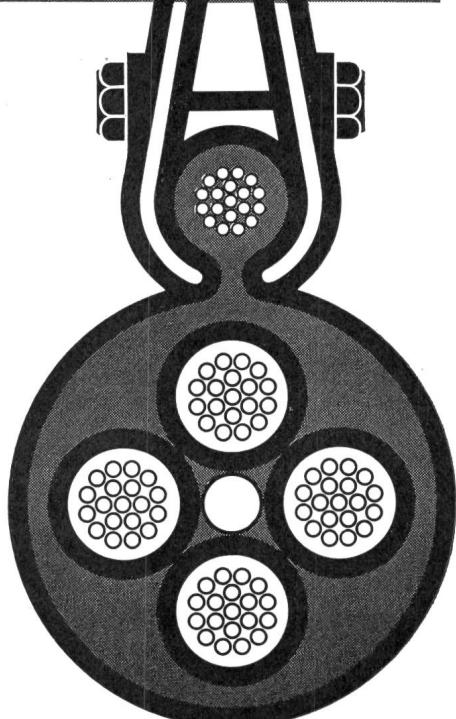
ISOPORT- Ausführungen
für Telefon-, Signal- und Steuerkabel.

Aktiengesellschaft



R.+E. HUBER
PFÄFFIKON ZH

Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummi-Werke, seit 1882
Telefon 051 975301



Vor zehn Jahren bauten wir die ersten Electrona Dural Batterien für stationäre Anlagen. Sie stehen heute noch in Betrieb.

Seitdem die ersten Electrona Dural Batterien serienmäßig hergestellt werden, hat das Prinzip der Röhrchenplatten Schule (um nicht zu sagen Revolution) gemacht und die althergebrachten Grossoberflächenplatten-Batterien praktisch vollständig verdrängt. Aber auch heute, wie damals vor zehn Jahren, sind Electrona Dural Batterien an der Spitze. Denn ihre Platten bestehen aus patentierten Doppelröhrenchen,

die einem Prüfdruck von über 50 (fünfzig!) atü widerstehen. Darum gibt es bis heute keine Röhrchen-Batterie, die länger als Electrona Dural lebt.

Verlangen Sie genaue Unterlagen und Erfahrungswerte aus der Praxis.

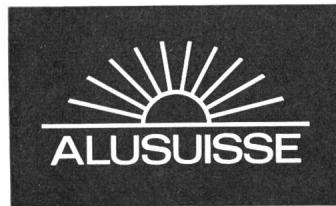
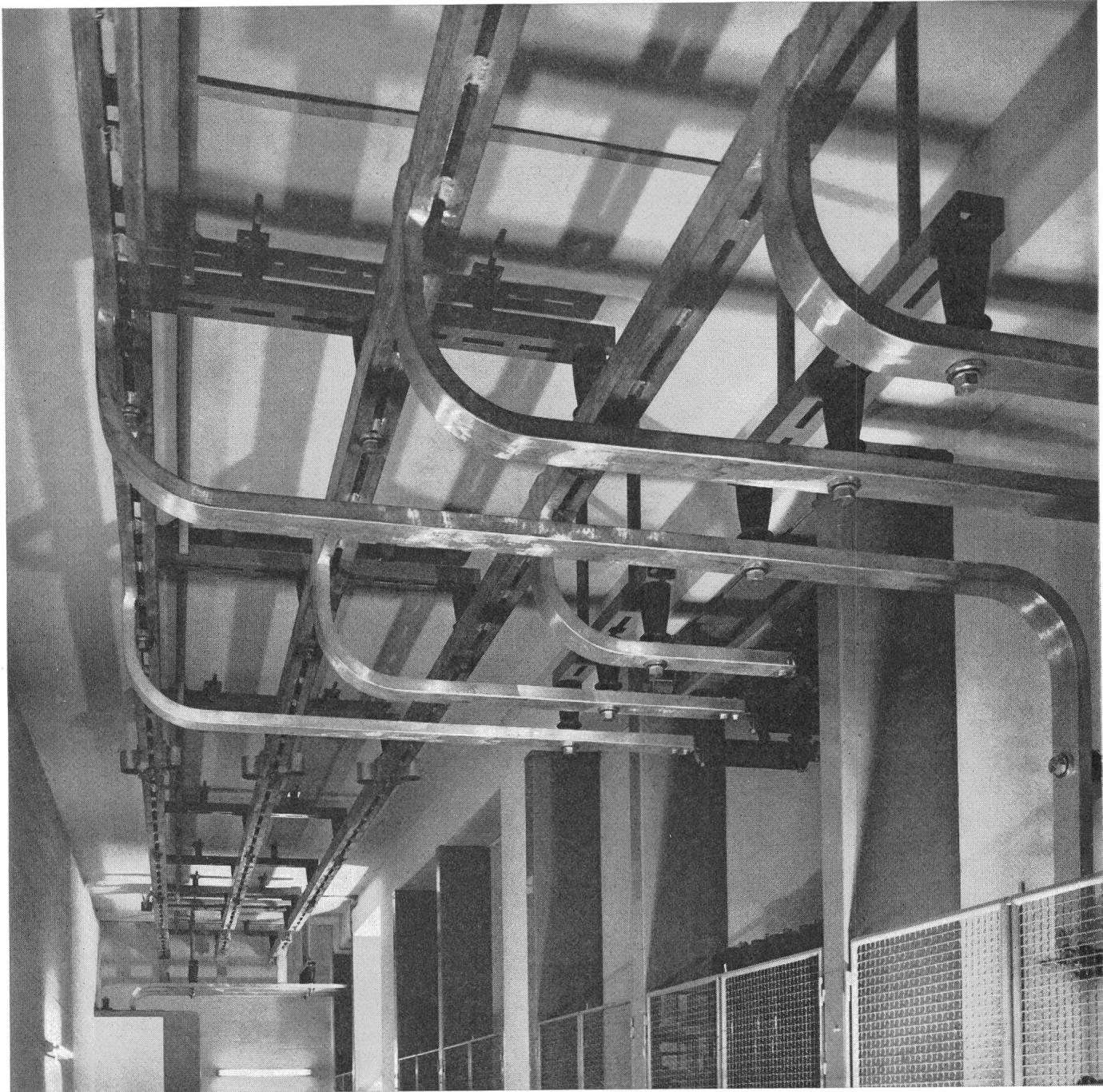
Electrona S.A.
Accumulatorenfabrik
2017 Boudry, Tel. 038 / 64246



B+C

Elektrizität leichter transportieren

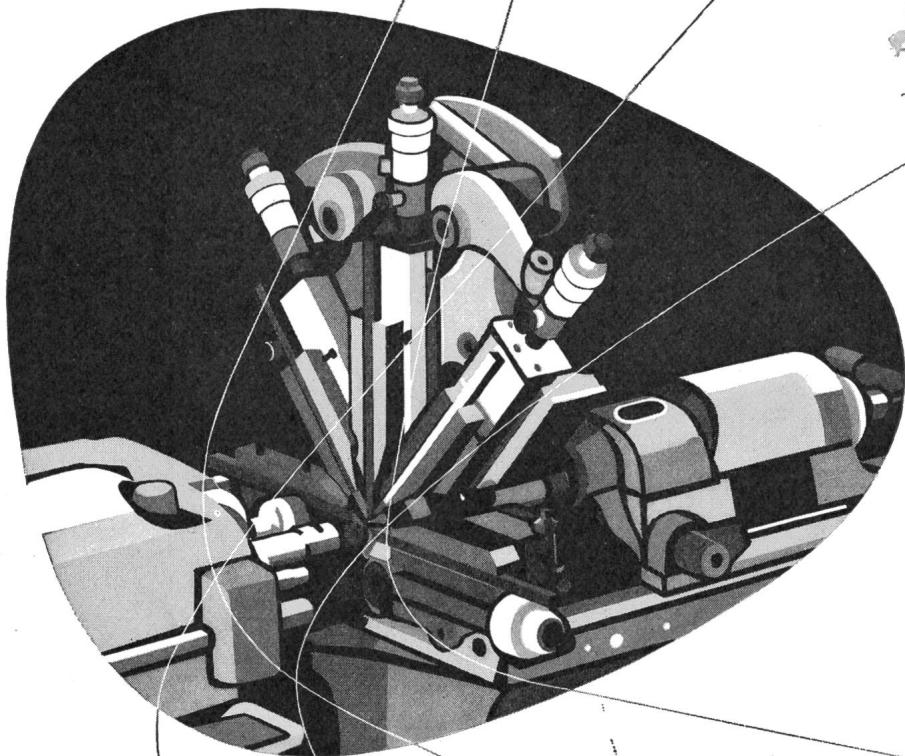
Das kleinere Gewicht des Aluminiums erlaubt grösste Spannweiten im Freileitungsbau. Für Stromschieneanlagen bringt die hohe Profilstabilität Vorteile. Hohe Leitfähigkeit, Korrosionsbeständigkeit und niedrigerer Preis sind die idealen Voraussetzungen, elektrische Energie im wahrsten Sinne des Wortes «leichter» zu transportieren. Auch hier leistet Alusuisse-Material hervorragende Dienste.



Schweizerische Aluminium AG

Verkaufsabteilung 8048 Zürich, Tel. 051/54 80 80

Unterbreiten Sie uns Ihre Produktionsprobleme

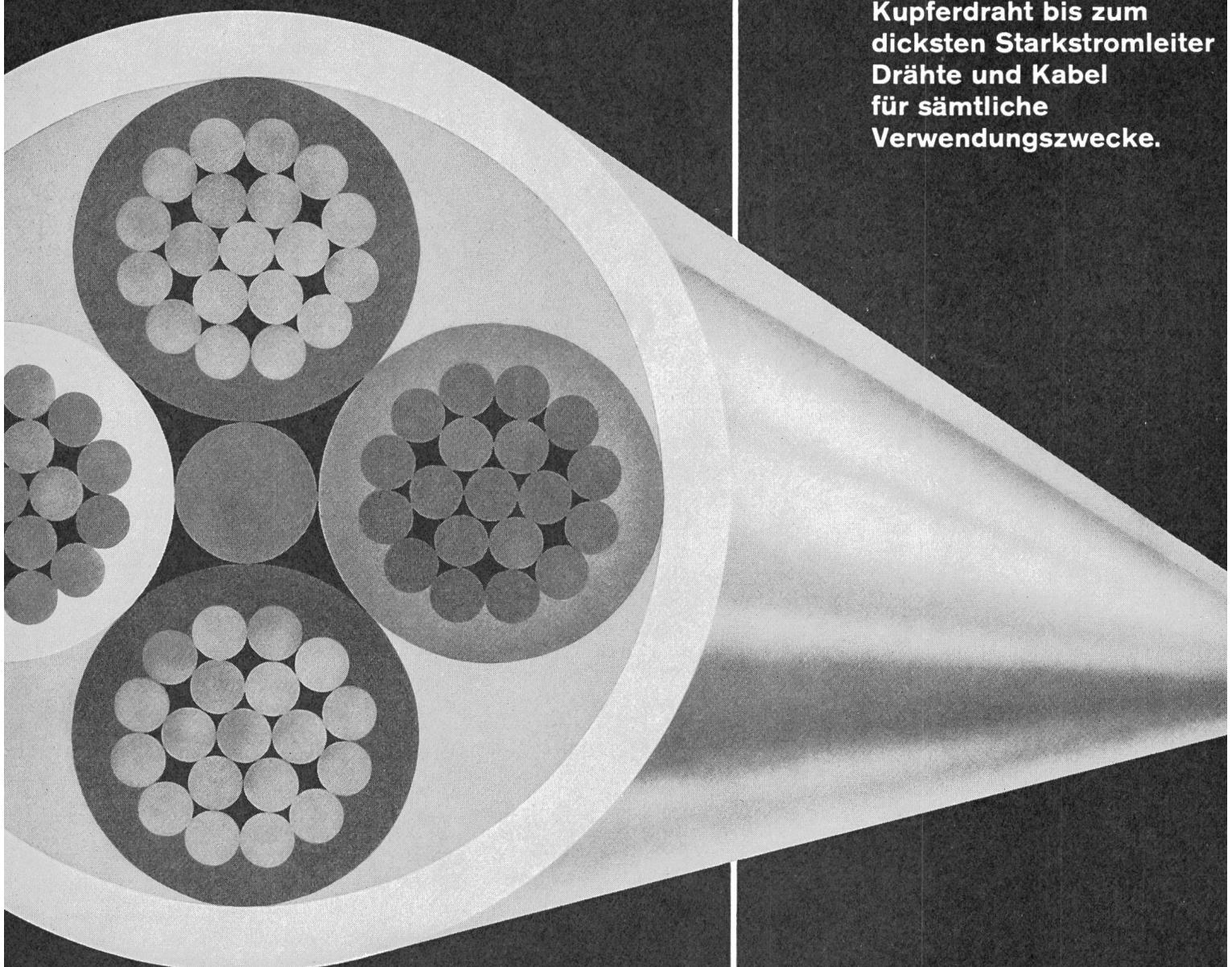


**Die neuen BECHLER-Drehautomaten
erlauben, dank der Vielseitigkeit
ihrer zahlreichen, auswechselbaren
Hilfsapparate, die Herstellung
sehr komplizierter Werkstücke.
Unser technischer Beratungsdienst
steht zu Ihrer Verfügung und hilft
Ihnen gerne bei der Lösung
jeglicher Probleme der automatischen
Fertigung Ihrer Drehteile.**



BECHLER
MOUTIER (SCHWEIZ)

Sicherheit durch Qualität



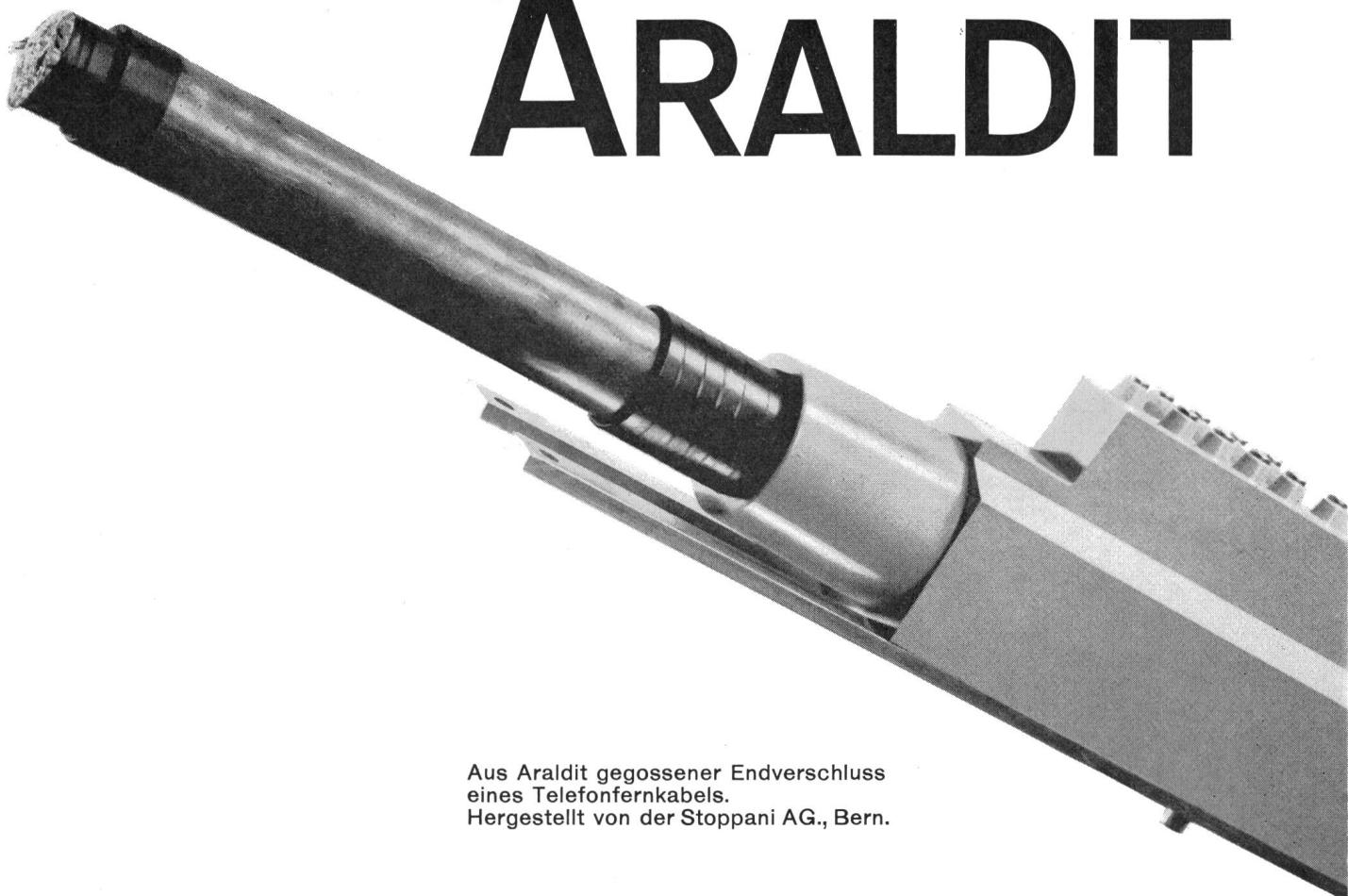
Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke

Seit siebzig Jahren werden SUHNER-Kabel als schweizerische Qualitätsprodukte auf dem einheimischen und ausländischen Markt geschätzt.

Wir fabrizieren vom 0,05mm dünnen Kupferdraht bis zum dicksten Starkstromleiter Drähte und Kabel für sämtliche Verwendungszwecke.

SUHNER+CO AG
HERISAU

Auch dafür ® ARALDIT



Aus Araldit gegossener Endverschluss
eines Telefonfernkabels.
Hergestellt von der Stoppani AG., Bern.

Fast täglich finden die leicht zu verarbeitenden Araldit-Epoxyharze der CIBA neue Anwendungen in der Elektro- und der elektronischen Industrie.

Vor allem dank ihrer ausgezeichneten dielektrischen und mechanischen Eigenschaften, ihrer hervorragenden Dimensionsstabilität, Unempfindlichkeit gegen Feuchtigkeit und Wärme sowie ihrer guten Chemikalien- und Alterungsbeständigkeit sind die Araldit-Harze so vielseitig verwendbar: zum Beispiel als Vergussmasse für Kabelendverschlüsse.

Vas heisst hier

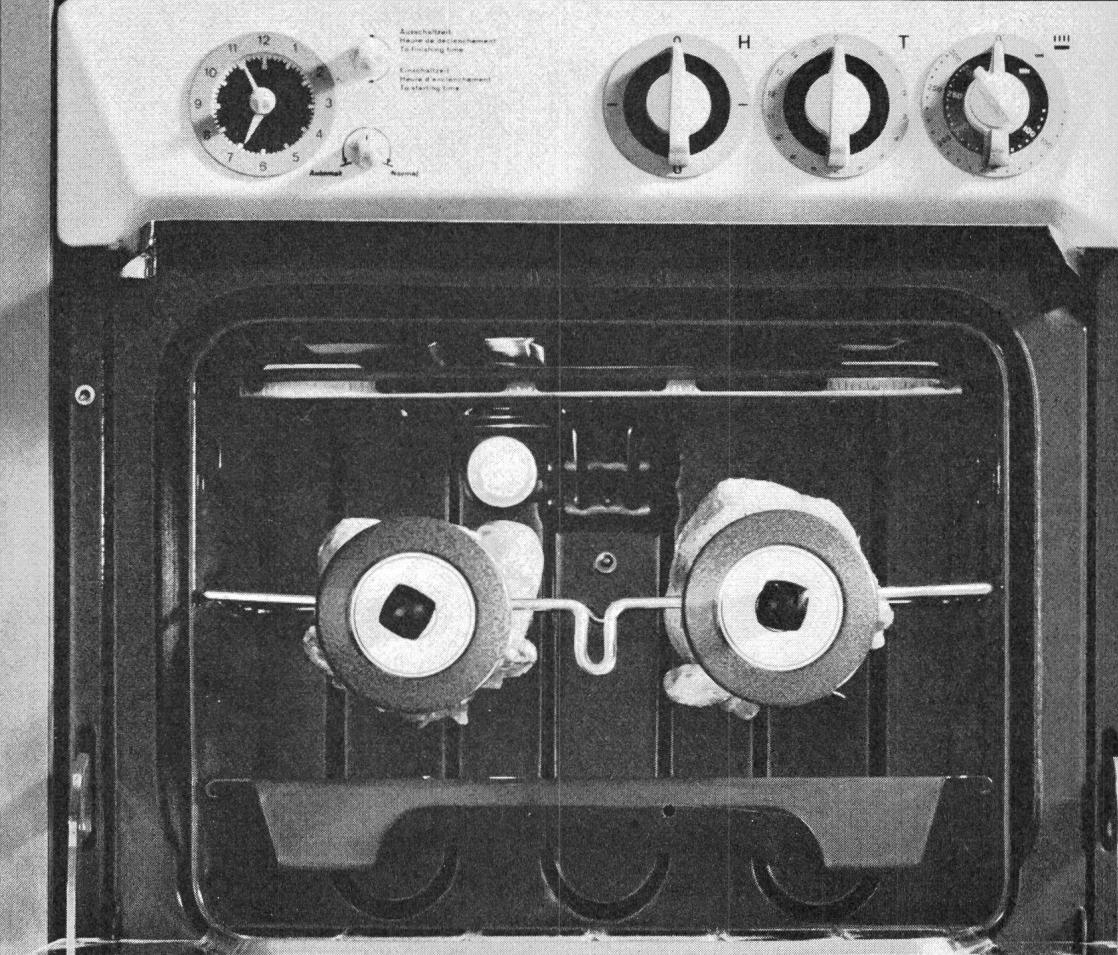
Alle Teile der Therma-Küche, Apparate und Schrankelemente sind streng auf ihre Zusammenfügung zur ganzen Küche ausgerichtet.

«integriert»?

Eine Vielzahl von Kochherden und Kühlschränken aus dem gleichen Fabrikationsprogramm bewahren die Unabhängigkeit zur freien Verwendung als Anstellapparate wie zum Einbau in individuelle Küchen.

therma

Therma AG, 8762 Schwanden
Telefon 058 714 41
Büros und Ausstellungsräume in
Zürich, Bern, Basel, Lausanne
und Genf.

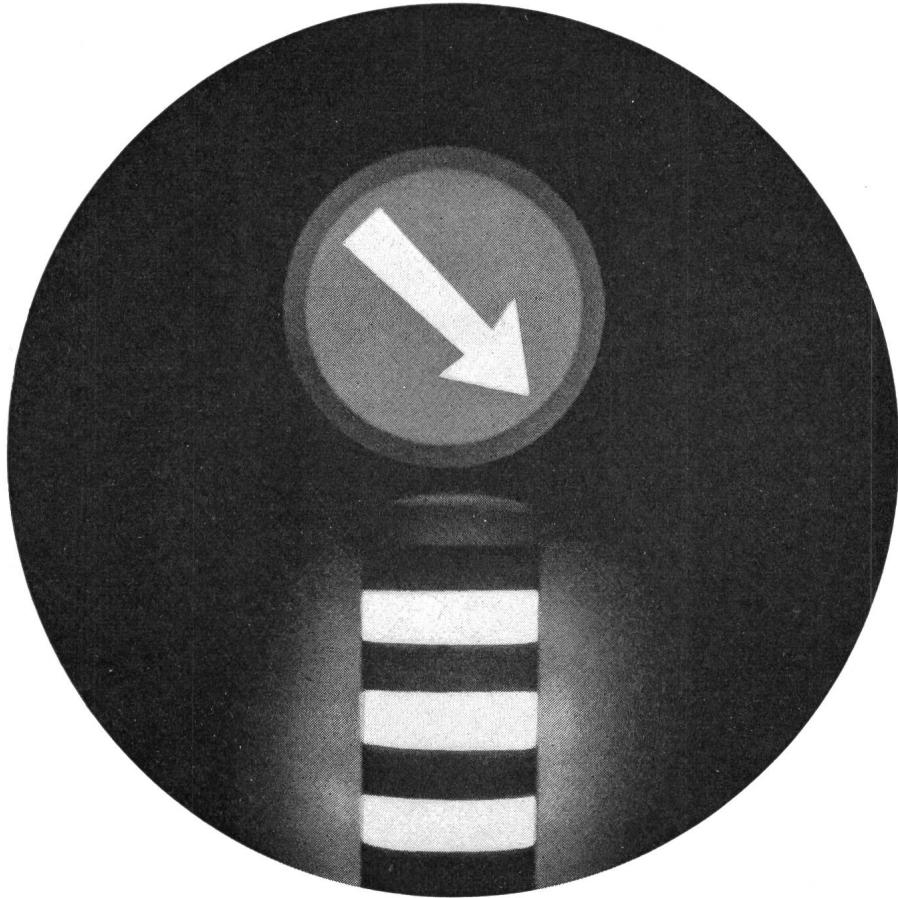


laufener



Langstabisolatoren
Freiluftstützer
Apparateporzellan

AG für Keramische Industrie Laufen



Sicherheit durch Perfektstart!

Jede Beleuchtungsanlage mit Fluoreszenzlampen braucht Vorschaltgeräte, deren Zuverlässigkeit die Betriebssicherheit bestimmen.

Am zuverlässigsten sind Perfektstartgeräte. Zudem senken Perfektstartgeräte die Betriebskosten durch doppelte Lampenlebensdauer und den Wegfall von Glimmstarterersatz. Damit aber auch Einsparung an Arbeitsstunden!

Durch einwandfreies Funktionieren bei grosser Kälte und Hitze tragen Perfektstartgeräte in Strassenverkehrssignalen zur Verkehrssicherheit bei. Mit ebensolcher Sicherheit zünden Perfektstartgeräte die Fluoreszenzlampen flackerfrei und sauber. Perfektstartgeräte werden in die Leuchten eingebaut,

darum sieht man sie nicht, aber man hört sie auch nicht, und das ist noch viel wichtiger. Deshalb lohnt sich der Einbau von Perfektstartgeräten in jeder Anlage. Eine unverbindliche Beratung kostet Sie nichts. Mit dem Einbau von Perfektstartgeräten in Ihre Beleuchtungsanlage sind Sie jedoch am besten beraten.

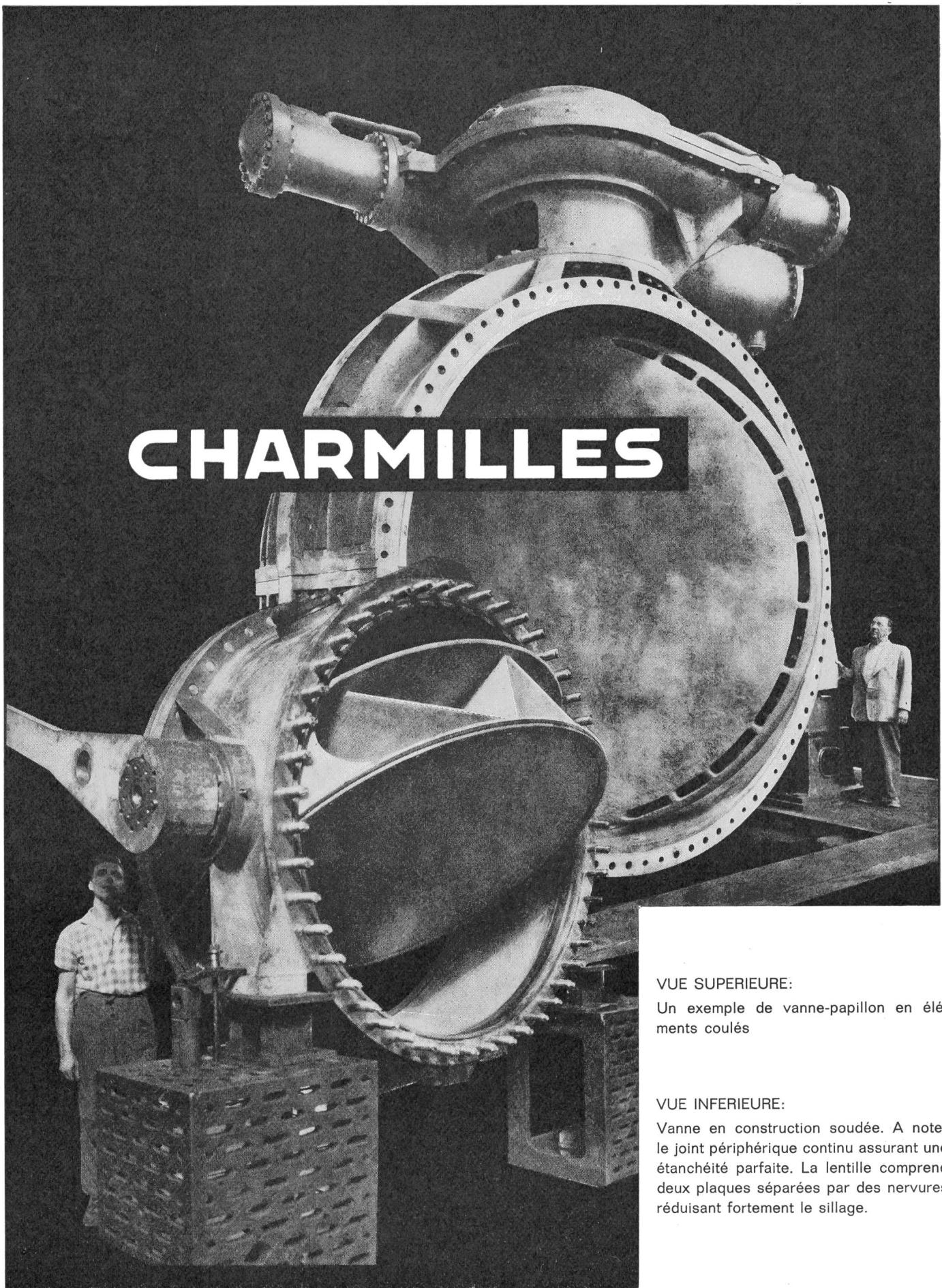
KNOBEL

F. Knobel & Co. Elektro-Apparatebau	Ennenda/Schweiz
Verkaufsbüro Zürich	Josefstrasse 92
Postfach	8031 Zürich
Telefon	051/42 88 55



ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE

CHARMILLES



VUE SUPERIEURE:

Un exemple de vanne-papillon en éléments coulés

VUE INFÉRIEURE:

Vanne en construction soudée. A noter le joint périphérique continu assurant une étanchéité parfaite. La lentille comprend deux plaques séparées par des nervures réduisant fortement le sillage.

TURBINES ● TURBINES-POMPES ● RÉGULATEURS ÉLECTRONIQUES ● VANNES de TOUS TYPES

Die PEKA-Blitzpresse

Dieses neuartige Werkzeug arbeitet mit Gasdruck. Die Energie-Entwicklung von über 7000 atü wird durch eine sinnreiche Konstruktion der Pressbolzen genau dosiert, so dass für sämtliche Querschnitte nur eine Sorte Treibpatronen benötigt wird. Die SUVAL hat das Gerät begutachtet. Der Pressbereich umfasst die Querschnitte von 10 bis 240 (300) mm² für alle versilberten Kupfer- und Aluminiumleiter. Für jeden Querschnitt werden entsprechende Pressbolzen und Rückenlager im Gerät eingesetzt, die nach dem gleichen Prinzip wie bei Steckschlüssel-Einsätzen mühelos auszuwechseln sind.

Das Gerät zeichnet sich vor allem aus durch leichte Handhabung, Einmann-Bedienung sowie universelle Verwendbarkeit auf engstem Raum und bei schwer zugänglichen Anlagen.

Der Pressbolzen stempelt den Kabel-Querschnitt auf die Preßstelle. Dadurch kann auch beim montierten Kabelschuh jederzeit die Dimension des Leiters festgestellt werden.

Dank der äusserst einfachen Konstruktion des Apparates ist eine absolut zuverlässige Montage gewährleistet. Bei unrichtiger Handhabung erfolgt keine Pressung, die Gefahr einer unzureichenden Pressung existiert nicht.

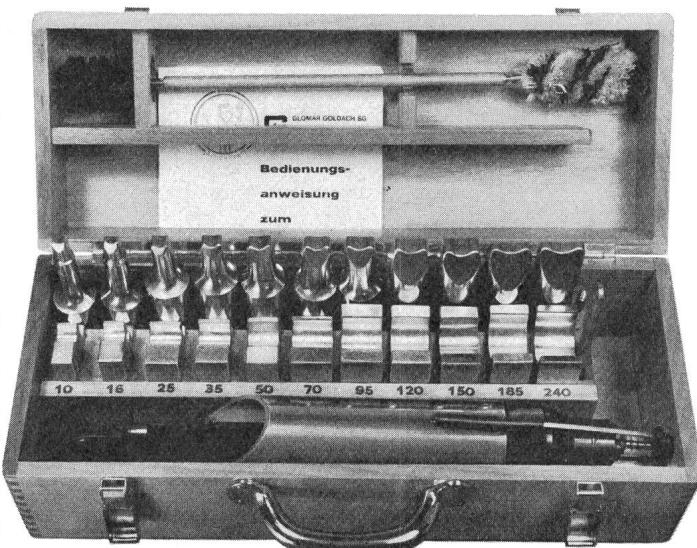
Ein wichtiger Vorteil bei diesem neuen Pressverfahren besteht darin, dass sich der Pressdruck vollautomatisch dem zu verpressenden Material anpasst. Bei Anschlägen von flexilem oder hochflexilem Seil bewirkt dies, dass die einzelnen feinen Drähte nicht zerquetscht oder sogar abgeschert werden.

Grosse Beachtung wurde auch dem Verbindermaterial geschenkt. Sämtliche PEKA-Presskabelschuhe, Pressverbinder und Pressabzweigklemmen sind querschnitts- und ausführungsmässig auf die einheimischen Normen und Bedürfnisse genau abgestimmt. Sie bestehen aus demselben Material wie die zu verpressenden Leiter (Elektrolyt-Kupfer) und sind zudem stark feuerverzinkt (tropensicher). Für jeden Leiterquerschnitt sind PEKA-Presskabelschuhe mit verschiedenen Laschenbohrungen lieferbar, die Grösse 25 mm² ist z. B. bereits für 1/2"-Schrauben erhältlich.

Die seitlich offene Konstruktion des Gerätes ermöglicht auch dem Kabelmonteur, im engen Graben zu muffen. Eine eigentliche Spreizung der Leiter ist nicht erforderlich, da ein Abstand von wenigen Millimetern genügt, um das Gerät einzusetzen. Bei den sich immer mehr verbreitenden Kunststoffmuffen sind die Vorteile platzsparender Pressverbindungen und Pressabzweigklemmen besonders erwünscht. Zahlreiche Elektrizitäts- und Kraftwerke, Industriefirmen und Elektro-Unternehmungen schätzen neben dem günstigen Anschaffungspreis vor allem das geringe Gewicht der kompletten Einrichtung. **Die PEKA-Blitzpresse ist das ideale Montage-Werkzeug und ergänzt somit die Anwendungsmöglichkeiten verpresster Verbindungen zu den bisher bekannten hydraulischen Werkstatt-Pressen.**



Zur Verwendung mit der PEKA-Blitzpresse eignen sich ausschliesslich Original-PEKA-Kabelschuhe, Verbinder und Abzweigklemmen. 120 verschiedene Abmessungen sind stets sofort ab Lager und Fabrikation in Goldach lieferbar. Auch Sonderwünsche werden berücksichtigt.



Technische Daten:

Gewicht des Gerätes	4,2 kg
Totalgewicht inkl. solidem Hartholzkofferchen	12,5 kg
Länge des Gerätes	38 cm
Koffer-Abmessungen	40 × 15 × 15 cm

Sämtliche Pressbolzen und Rückenlager sind hartverchromt. Minimale Wartung. Keine dem Verschleiss unterworfen Teile. Grosszügiger Garantie-Service.

Jederzeit unverbindliche Demonstration und kostenlose Probeflieferung.

GLOMAR AG GOLDACH

ELEKTRIZITÄTSWERK- UND INDUSTRIEBEDARF



TEL. 071/41 70 70



Rasch sichere
Verbindung mit

SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

SE 18 Kleinfunkgerät

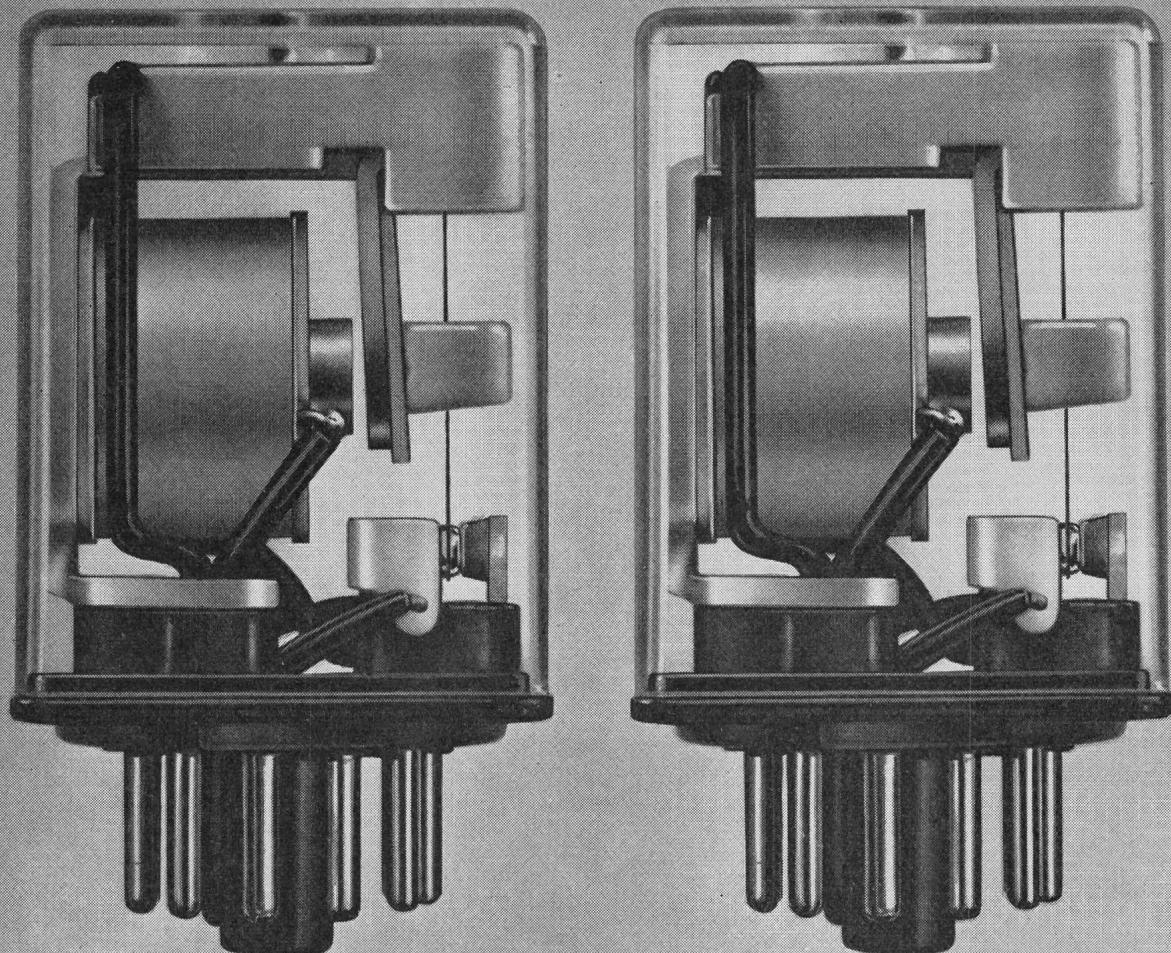
Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

AUTOPHON

Zürich: Lerchenstrasse 18, Telefon 051 / 27 44 55
Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061 / 34 85 85
Bern: Belpstrasse 14, Telefon 031 / 25 44 44
St. Gallen: Schützengasse 2, Telefon 071 / 23 35 33
Fabrik in Solothurn

Steckrelais **RM 22** mit geringem Platzbedarf. Genormter Stecksockel für 8 oder 11 Anschlüsse. Kontaktsystem bestehend aus max. 3 Wechslern, mit massiven Silbertastkontakte und feststehenden Anschlussklemmen. Durchsichtige Plastikhaube dient als Staubschutz.

Das Steckrelais **RM 22** ist ein typisches Industrie-Schaltrelais für Gleich- oder Wechselstromerregung. Seine besonderen Eigenschaften und Vorteile stempeln es zu einem äusserst wertvollen Bauelement in automatischen Steuer- und Regelanlagen, wie auch im modernen Schaltgerätebau.

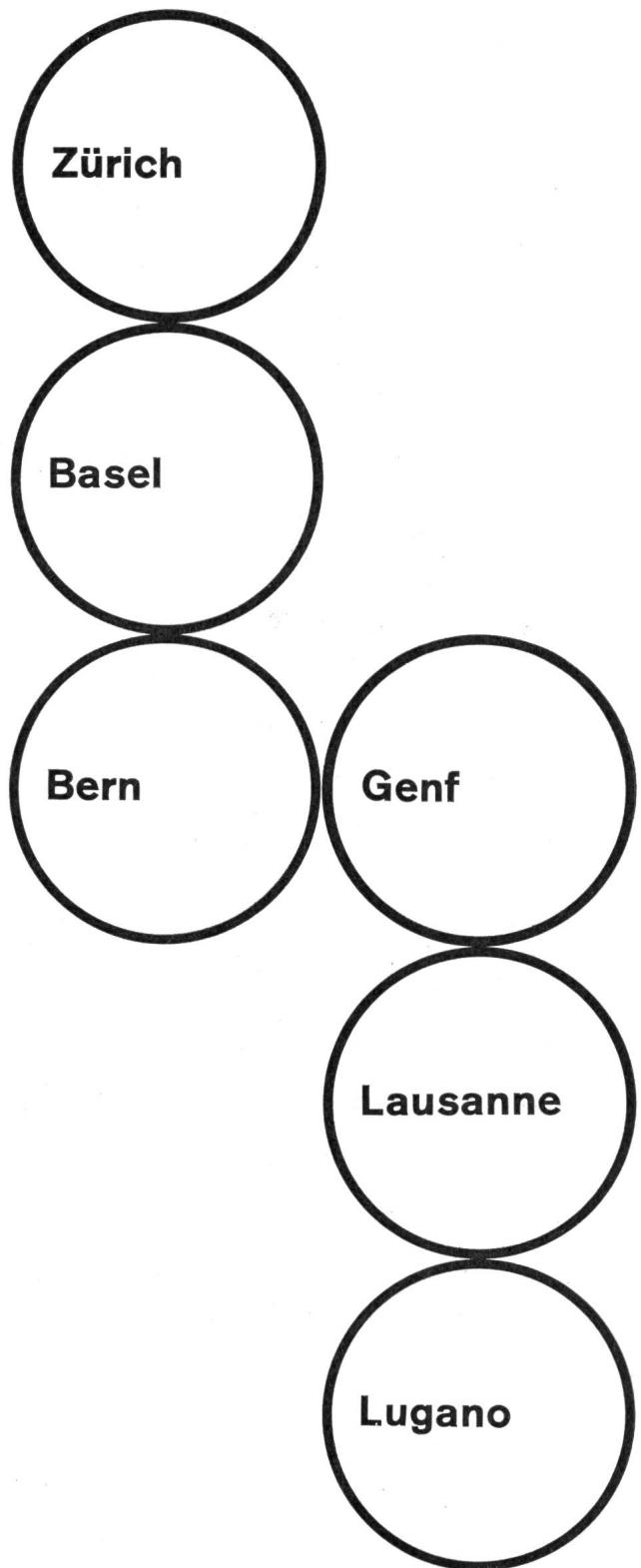


Steckrelais

Hohe mechanische Lebensdauer.
Robuste Bauart. Grosse Betriebssicherheit. Leichte Auswechselbarkeit. Grosse Schaltleistung.

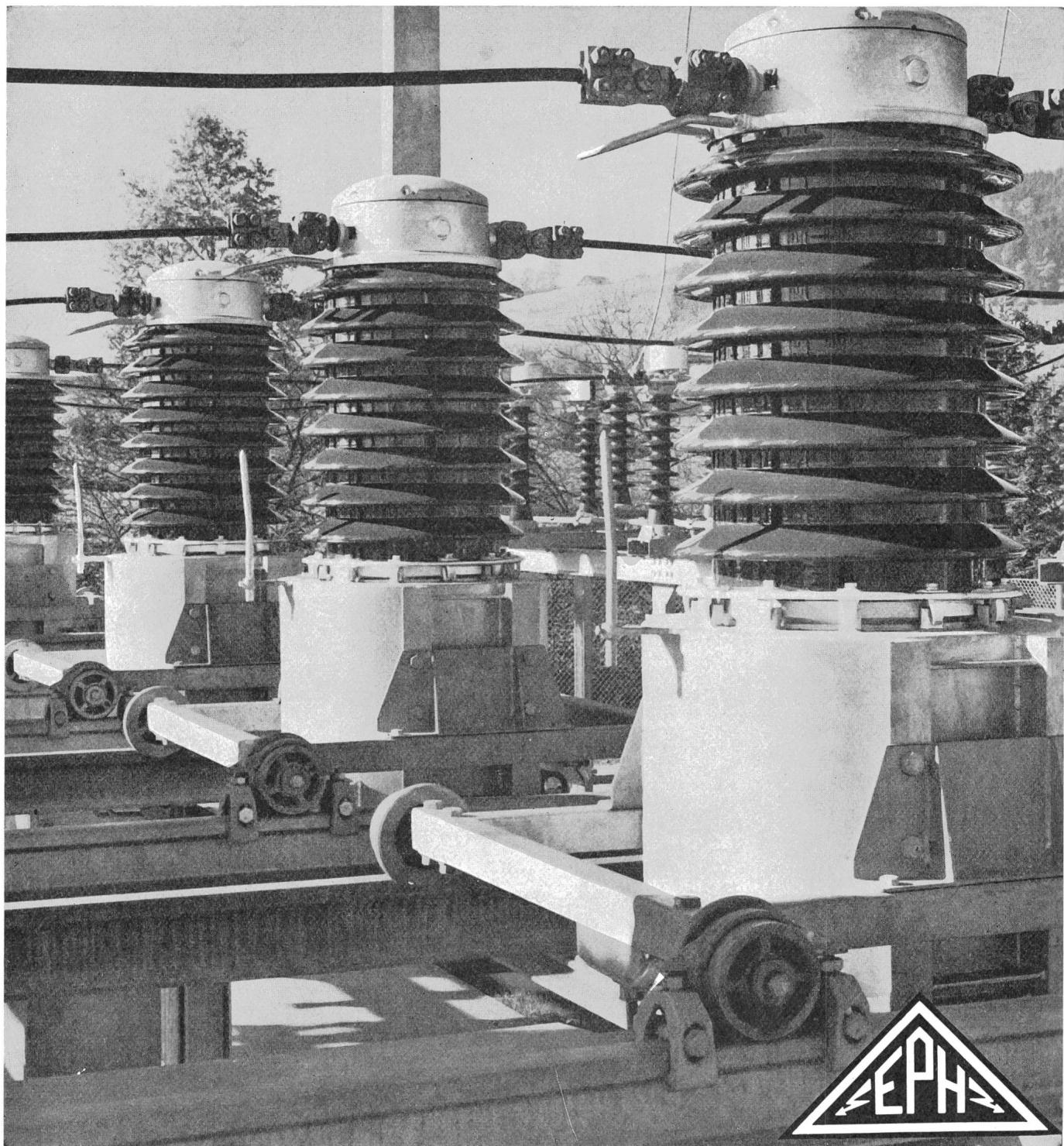


Ghielmetti Aktiengesellschaft
Fabrik elektrischer Schaltapparate
4500 Solothurn / Schweiz
Tel. 065 / 24341 - Telex 34176



Elektro-Material AG

Installationsmaterial und elektrische Apparate en gros



PFIFFNER

Kunstharzgiesserei

Stützisolatoren,
Durchführungen, Kabelträger, sowie
Giessteile aller Art in Epoxy- und
Polyester-Harzen

Messwandlerbau

Stromwandler, Spannungswandler
und Messgruppen bis 100 kV
Nennspannung.
Obenstehendes Bild zeigt:
60 kV Messgruppen in einem
schweizerischen Unterwerk

Schweisstechnik

Alle handelsüblichen Maschinen und
Geräte für die Elektroschweisstechnik,
sowie Elektroden, Automatendrähte und
sämtliches Zubehör

Aktiengesellschaft EMIL PFIFFNER & Co. Fabrik elektr. Apparate 5042 HIRSCHTHAL/AG

CORTAILLOD

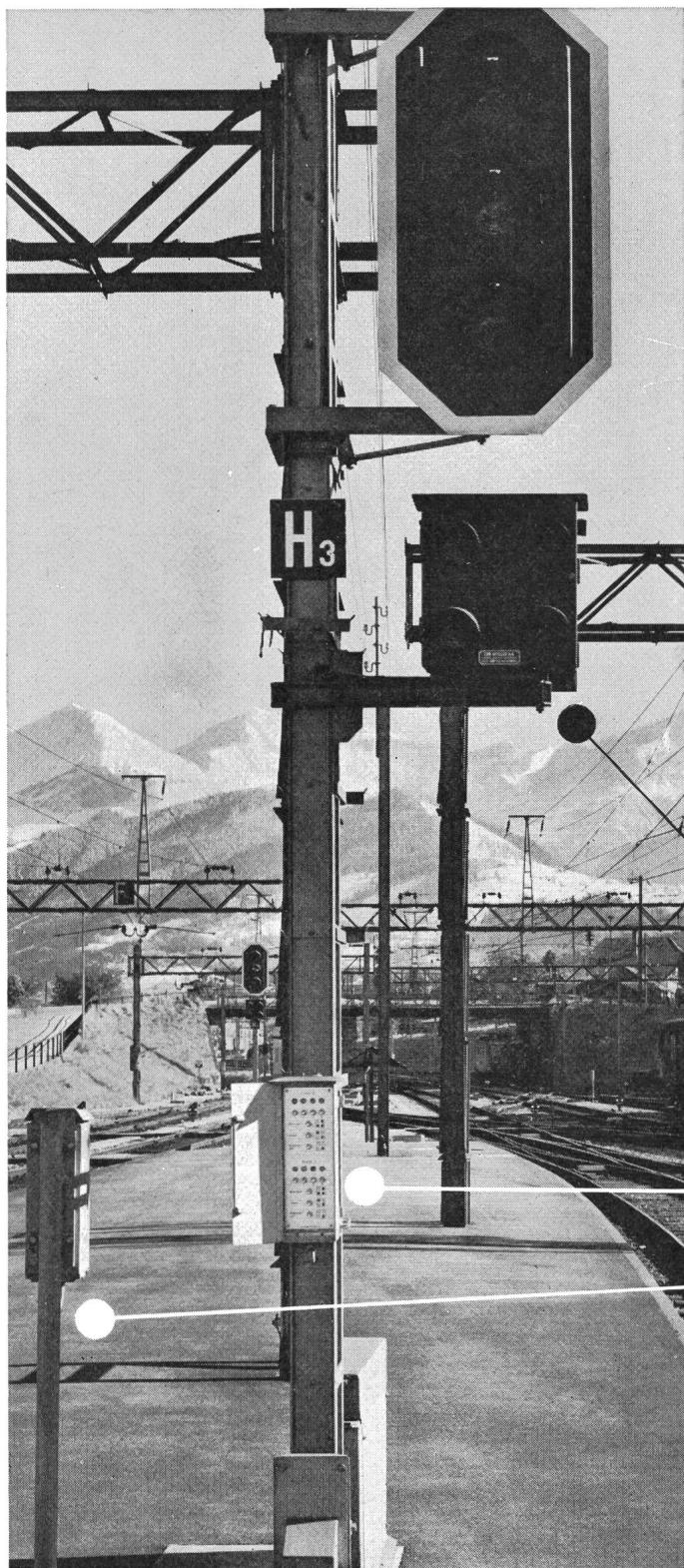
CABLES ELECTRIQUES

CABLES THERMOPLASTIQUES

CABLES SOUS PLUMB

BLEIKABEL

THERMOPLASTKABEL



Chr. Gfeller AG Bern-Bümpliz und Flamat

Bremsprobe
Abfahrtsbefehl
Gleismelder



OSRAM

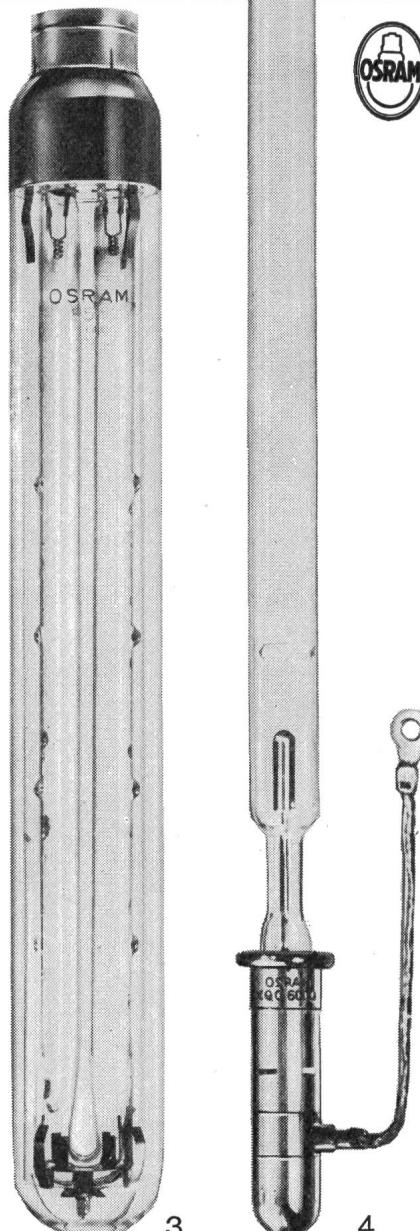
8022 Zürich

051 32 72 80



Der schnelle und dichte Verkehr unserer Tage erfordert eine intensive Ausleuchtung wichtiger Strassen, Plätze und Tunnel. OSRAM — seit über 50 Jahren Forscher im Dienste des Lichts — hat ein Sortiment von Entladungslampen entwickelt, die sich in anspruchsvollsten Anlagen bewährt haben. Lampen von höchster, vielfach getesteter Qualität.

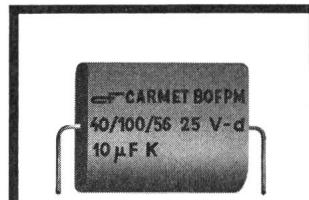
- 1 OSRAM Mischlichtlampen mit Leuchtstoff HWL
- 2 OSRAM Quecksilberdampf-Hochdrucklampe Typ HQL
- 3 OSRAM Natriumdampflampe Typ Na
- 4 OSRAM Xenonlampe Typ XQO (GIGANT®)



Klarer sehen, auf OSRAM bestehen

Höhere Anforderungen... reduzierte Dimensionen

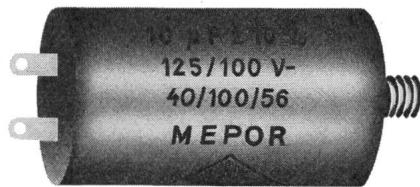
SIE HAT GESCHLAGEN
DIE STUNDE DES METALLISIERTEN DIELEKTRIKUMS



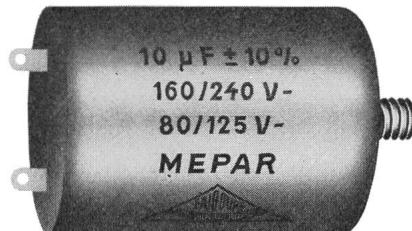
Volumen 1
 $\text{tg } \delta < 0,002$
 $M \Omega \cdot \mu\text{F} \cdot 10^5$
Klasse 40/100/56



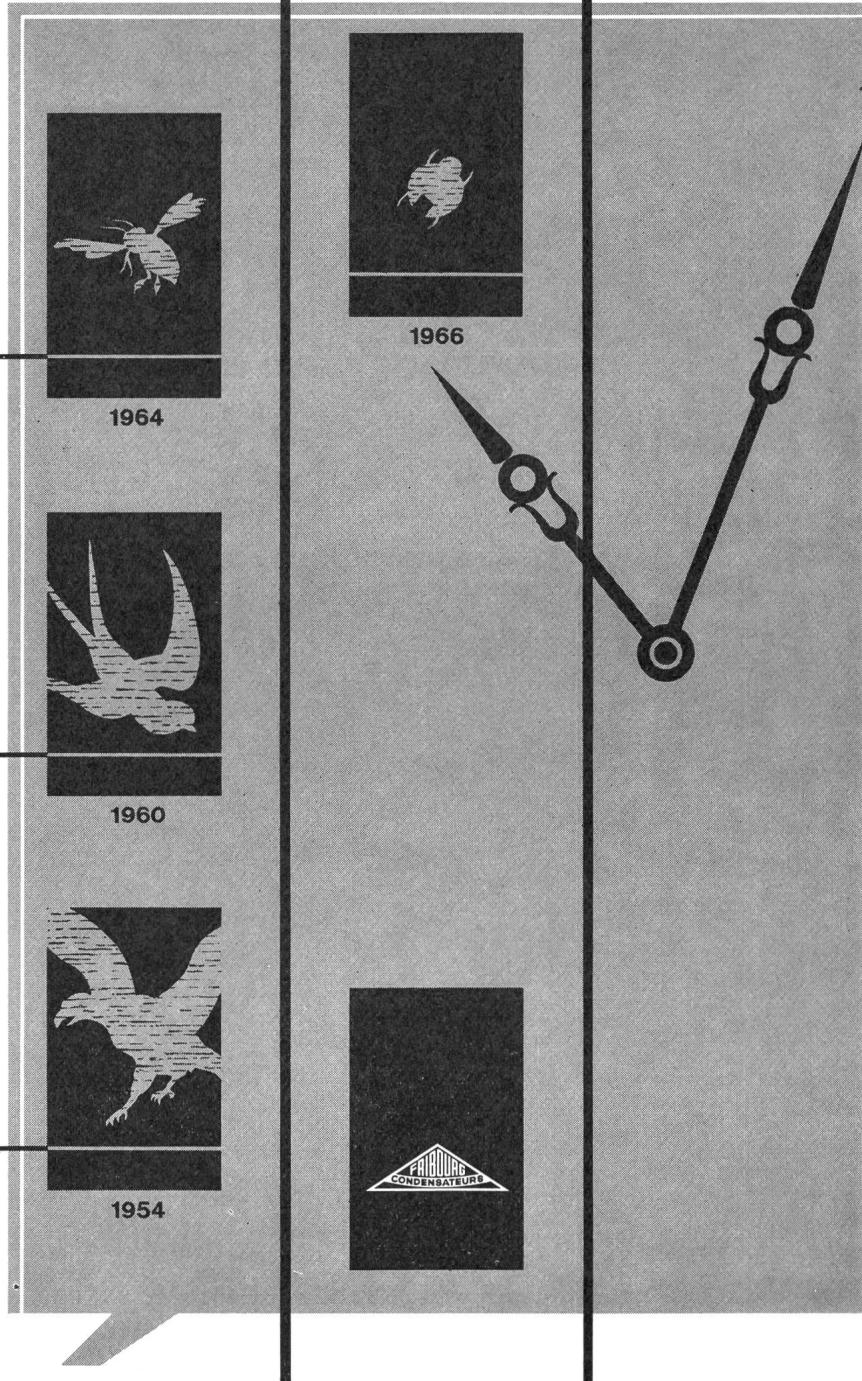
Volumen 1,6
 $\text{tg } \delta < 0,005$
 $M \Omega \cdot \mu\text{F} \cdot 10^4$
Klasse 40/100/56



Volumen 5
 $\text{tg } \delta < 0,05$
 $M \Omega \cdot \mu\text{F} \cdot 10^4$
Klasse 40/100/56



Volumen 10
 $\text{tg } \delta < 0,01$
 $M \Omega \cdot \mu\text{F} \cdot 10^3$
Klasse 25/70/56



CONDENSATEURS FRIBOURG S.A.

1700 FRIBOURG/SUISSE

7 - 13, ROUTE DE LA FONDERIE

Ø (037) 2 29 22

TELEX 36 170

20038



Sinnvoll und plangerecht: Tehalit Kabelkanäle

Über 40 Größen stehen zur Verfügung:
Ein vollständiges System.
Jedes Bauteil in zweckvoller Formgebung aus hochwertigem Kunststoff gefertigt, in der be-

währt praktischen, zeitsparenden Konstruktion:
Seitenwände mit ausbrebbaren Stegen und vorge-

fertigten Einlegeschlitten zum Ausführen der Leitungen.
Schutzrechte im In- und Ausland.



TEHALIT

Generalvertretung in der Schweiz, Böni & Co. AG.
8500 Frauenfeld
Telefon: (054) 7 14 54 / 55 · Telex: 56 307
Beziehbar im Fachgroßhandel

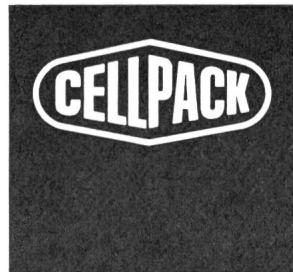
VON ROLL

Armaturen für
den Bau
elektrischer Leitungen

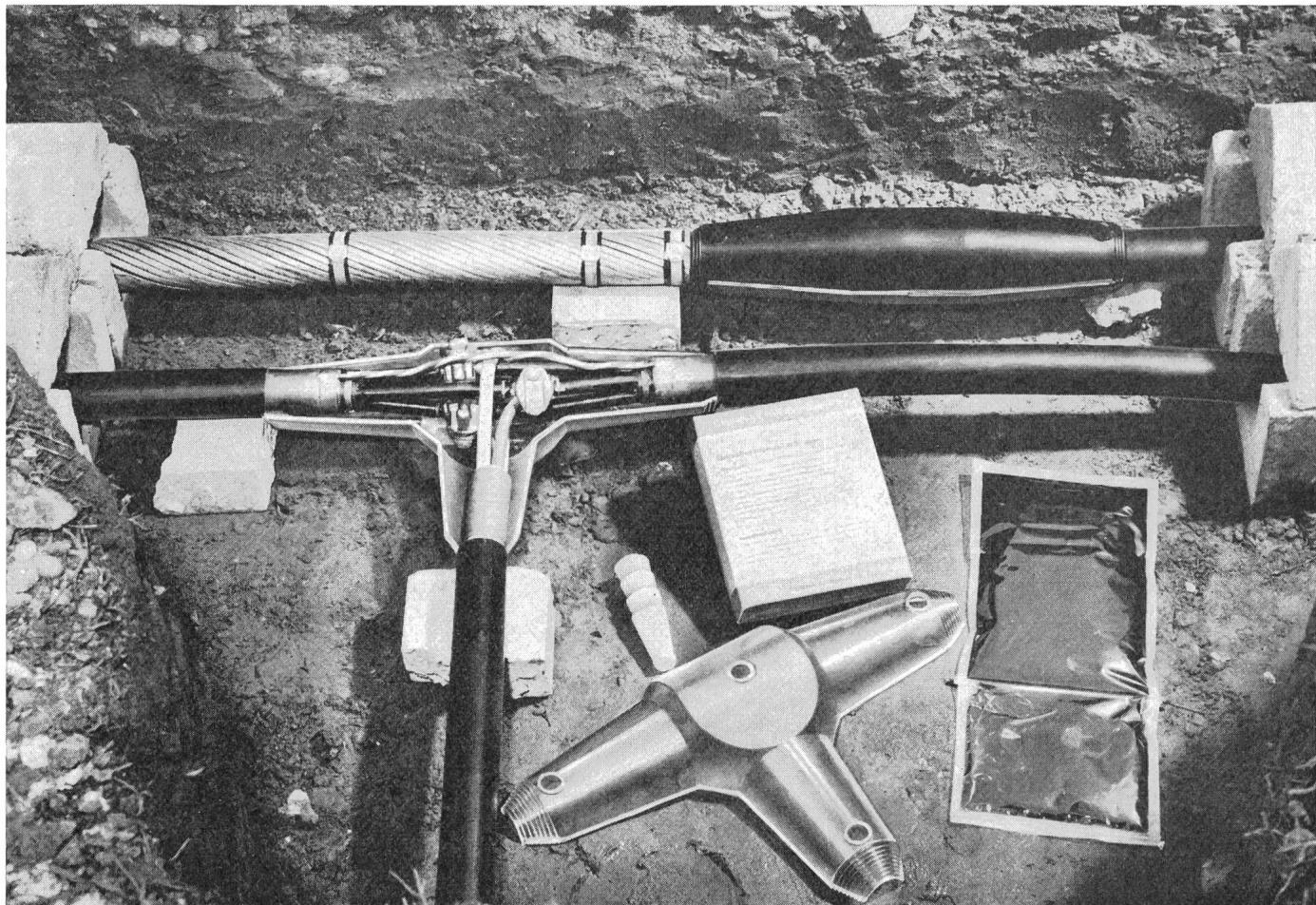


VON ROLL AG.
Werk Gerlafingen





Giessharz-Kabelarmaturen



Giessharz-Kabelarmaturen zur Verbindung aller Kabeltypen:

Verbindungsarmaturen Typen M0—M5

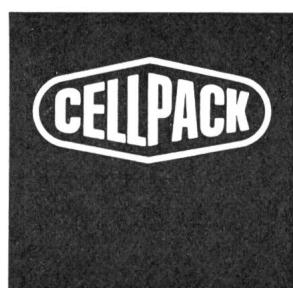
Abzweigarmaturen Typen T1—T5

Endverschlüsse Typen E1—E4

Sämtliches Material pro Spleisslung in einer Packung

Schweizerfabrikat

Verlangen Sie bitte unverbindlich eine Demonstration durch unsere Fachleute



CELLPACK AG, 5610 Wohlen, Telefon (057) 62244



Kreisförderer
Wandertische
Hängebahnen
Schaukelförderer
Direktbeschickungsanlagen
Senkrechtförderer
Geradeausförderer
Gurtförderer
Hubgeräte
Rollen- und Röllchenbahnen
Verkettete Förderanlagen

PFAFF Förderanlagen
für Fertigung, Montage, Transport und Versand

zellweger

Beratung durch
FRITZ ZELLWEGER SÖHNE, 8021 ZÜRICH SELNAUSTRASSE 27
TELEFON 051 / 27 19 35



Lichtelektrische Mess- und Schaltgeräte

Linienschreiber

in 4 Größen: 96×192, 144×144, 192×250 und 324×250 mm Frontrahmen.
Mehrbereich- Strom- und Spannungs-Schreiber mit Zangenstromwandler
Universal-Leistungs-Schreiber

Kompensations-Schreiber

mit Frontrahmen 96×144 mm und «Servogor»-Laborschreiber

Punktschreiber

Frontrahmen 96×96 mm und «Multiscript»-Mehrbereich-Schreiber

Regler

Frontrahmen 48×96 und 96×192 mm mit Istwertanzeige und mit Brückenschaltung (erschütterungsunempfindlich)

Schalttafel-Instrumente

in allen gebräuchlichen Ausführungen und Größen. Neu: Unterbauinstrumente, Messwertumformer usw. für Fernmessanlagen.

Tragbare Messgeräte

Zangen- Strom- und Leistungsmesser, Erdungsmesser Terrafix

Isolationsemsser mit

Meßspannungen 100—5000 V

Messbrücken für R, L und C

Beleuchtungsmesser

Fühler-Temperatur-Messgeräte

Vielfach-Messgeräte Unigor, Metravo, Marek, usw.

Kabelsuch- und Fehlerortungs-Geräte

Präzisions-Labor-Messgeräte Kl. 0,2

Präz. Dekaden-Widerstände

Universal-Strom-, Spannungs- und Leistungsmesser

Drehstrom-Messkoffer

Multiflex-Galvanometer

Elektron. Messgeräte

Wandel und Goltermann, für die

Fernmelde- und Fernwirk-Technik

Wechselspannungs-Stabilisatoren

Transistor-Netzgeräte

Frequenz-Zähler, usw.

AG für Messapparate Bern

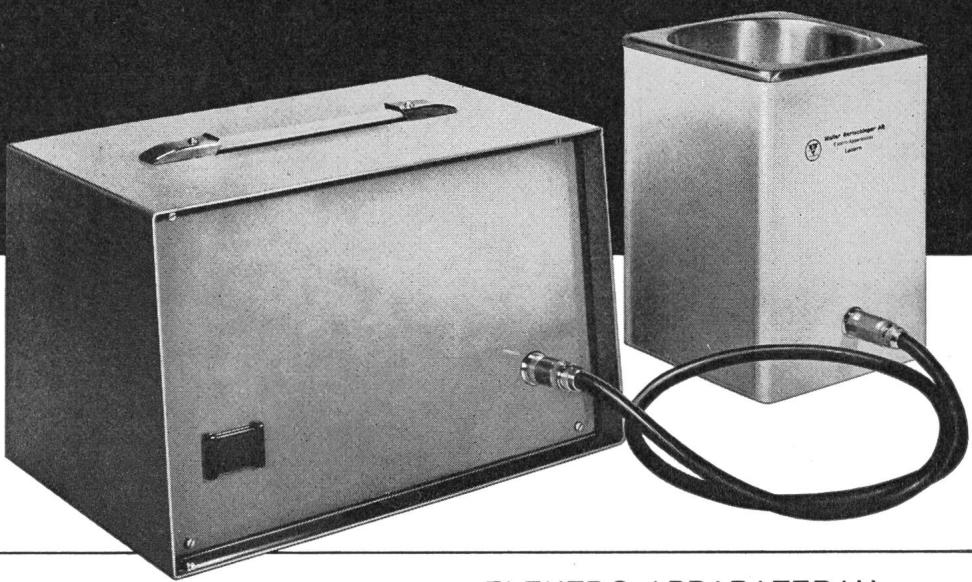
Weissensteinstrasse 33
Telephon (031) 45 38 66

Ultraschall

das tragbare, leistungsstarke Kleingerät Typ LABORSET



Speziell geeignet für Medizinal- und Dentalabors, Bijouterie- und Uhrenateliers, Präzisionswerkstätten usw.

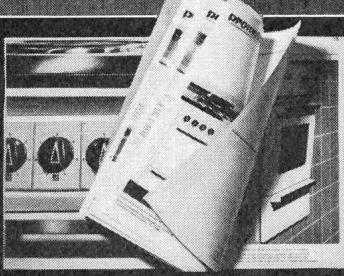


Walter Bertschinger AG

ELEKTRO-APPARATEBAU
6000 LUZERN LINDENSTR. 15
TEL. 041 41 75 75

prometheus

BEL-DOOR Einbau-Backofen
BEL-DOOR Einbau-Rechaud



Das BEL-DOOR Programm:
Einbau-Kochherde
Freistehende Kochherde
Einbau-Rechauds
Einbau-Backöfen
Einbau-Wärmeschränke
Prometheus AG. 4410 Liestal
Telephon 061-84 44 71

Senden Sie bitte den Übersichtsprospekt für
Prometheus BEL-DOOR-Apparate **BS 20**

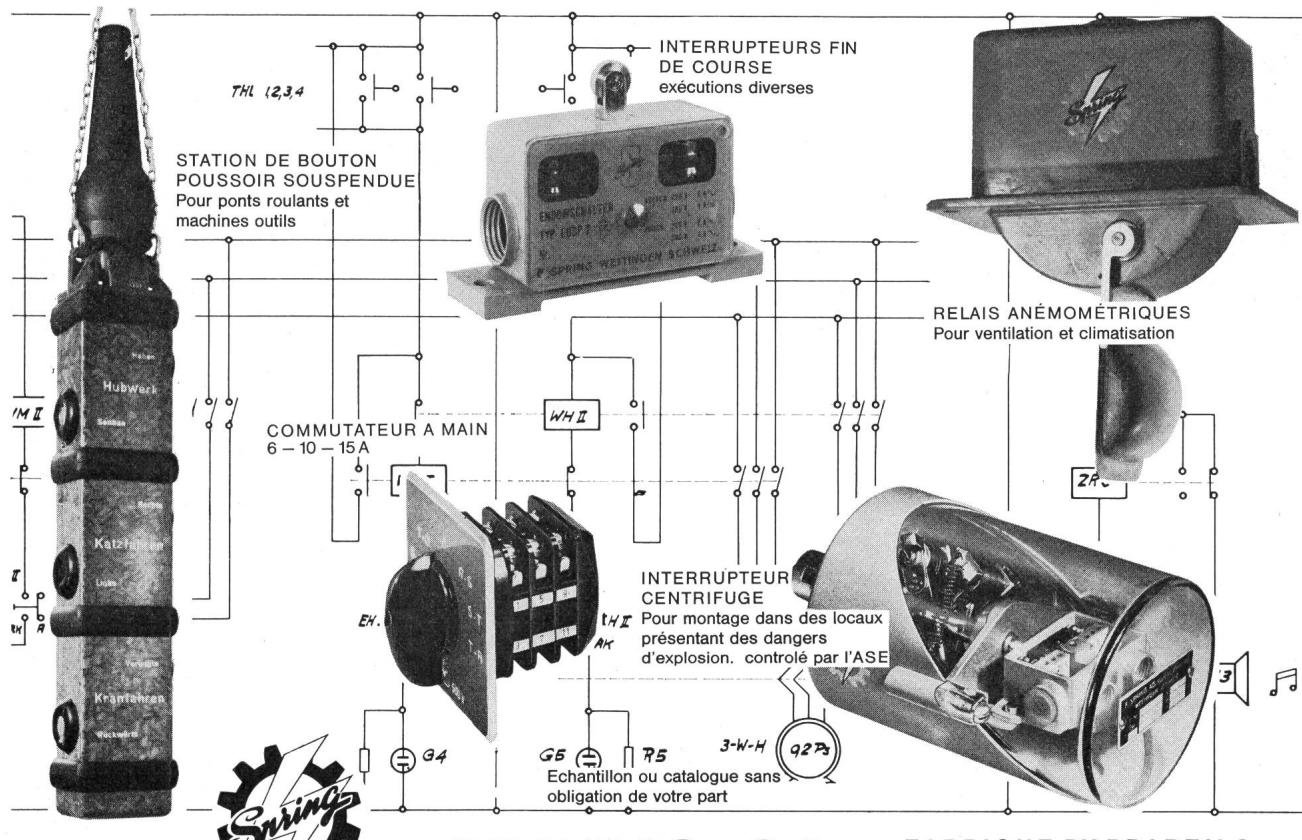
Name _____

Strasse _____

Ort _____

BON

COMMUTATEURS DE MEILLEURE QUALITÉ



SPRING SA

FABRIQUE D'APPAREILS
5430 WETTINGEN SUISSE
Telefon 056 66688/89



Bauknecht — kocht — die Wäsche, denn Bauknecht weiß, was Frauen wünschen!

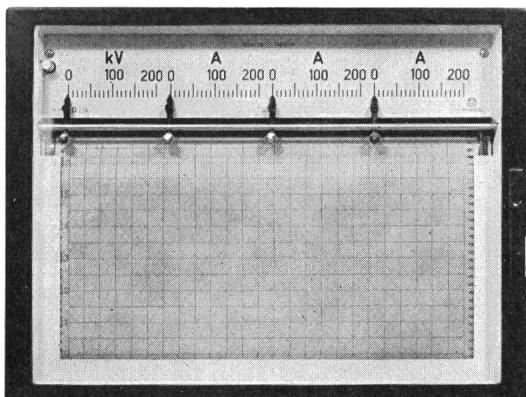
Der Anblick der schneeweissen Wäsche beweist es: Bauknecht hat Ihren Wunsch nach gekochter Wäsche erfüllt! Sie haben recht, die Waschwirkung wird durch das Kochen tatsächlich noch vollkommen und die Ausnutzung der Waschmittel noch besser! Ihre Wäsche wird jetzt individueller und schonender denn je gewaschen. Der neue Bauknecht-Waschautomat vervielfacht die Lebensdauer

Ihrer Wäsche. Alle Bauknecht-Waschautomaten haben ein Fassungsvermögen von mindestens 4 kg Trockenwäsche und sind in Vollchromstahlausführung. Die neuesten Modelle sind schon ab Fr. 1980.- erhältlich. Das Modell WA 501 K benötigt keine Bodenbefestigung, weder Schrauben noch Sockel. Verlangen Sie den neuen Prospekt bei Ihrer nächsten Bauknecht-Vertretung!

Fabrik und Generalvertrieb
Elektromaschinen AG Hallwil (Aargau) Tel. 064 54 17 71

Bauknecht

MODERNE REGISTRIERGERÄTE



Linienschreiber RF 7-MINIRAMA®

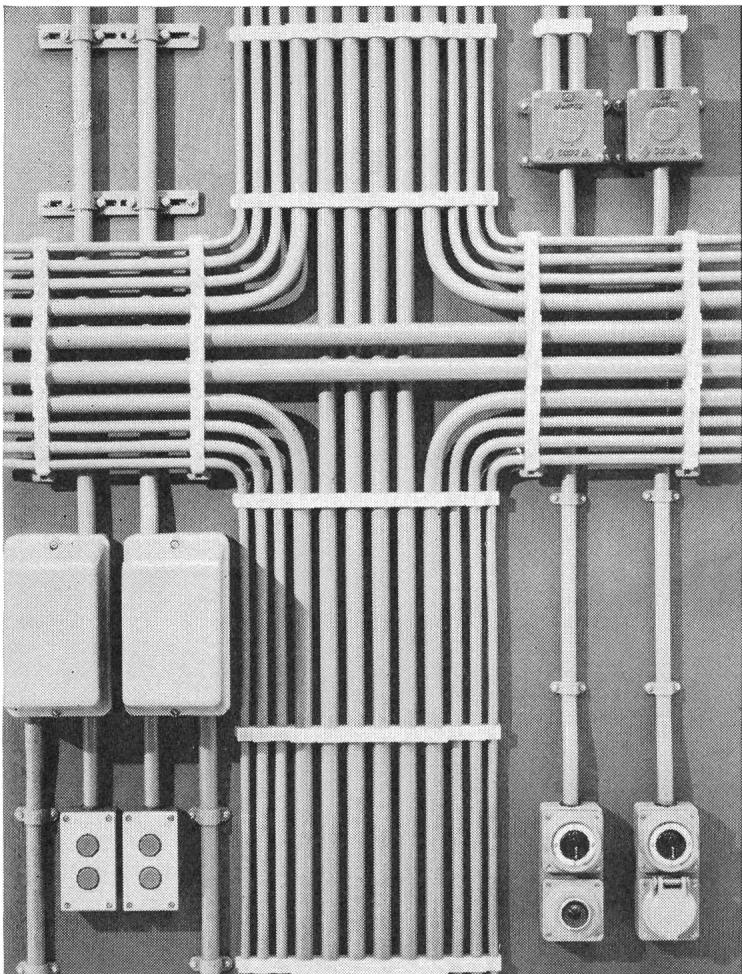
NEUES LINIENSCHREIBER-PROGRAMM

RC 7 192×240 mm
RD 7 240×240 mm
RF 7 324×240 mm

- Elegante, ästhetische Schmalrahmen-Ausführung
- Keine vorstehenden Teile, wie Scharniere oder Schloss
- Gutablesbare Skala, auch wenn Gerät unter Augenhöhe montiert
- Einfache Bedienung
- Äußerst robuste Bauweise
- Konstruktiver Aufbau nach Baukastenprinzip
- Registrierung mit Tinte oder auf Metallpapier



TRÜB, TÄUBER & CO. AG HOMBRECHTIKON/ZÜRICH



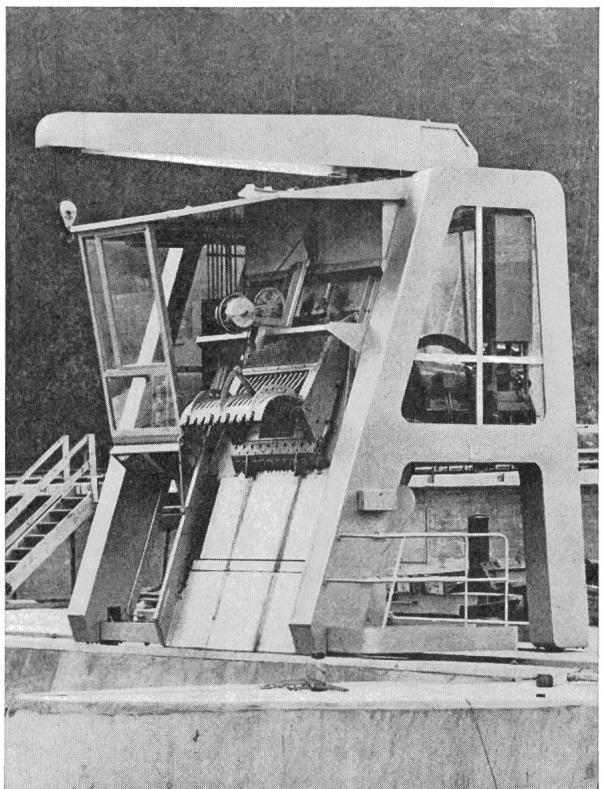
Tuflex- Montageschienen aus Nylon

Schnelle, einfache und haltbare Montage von Rohren und Kabeln dank den geschlitzten Nylonschienen mit Führungsnuhen und Einrastmuttern sowie Tuflex - S - Schellen und Briden. Korrosionsfest, alterungs- und witterungsbeständig.
Genormte Längen, 200 - 300 - 400 u. 500 mm.
Besonders geeignet für die chemische Industrie, nasse Räume, Untertagbau usw.
Verlangen Sie bitte Prospekte oder unverbindliche Beratung.

TUFLEX AG.
8152 Glattbrugg/ZH
Tel. 051/836966

MASCHINEN - WERKZEUGE - DÜBEL





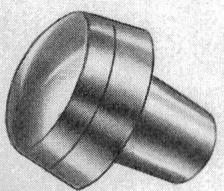
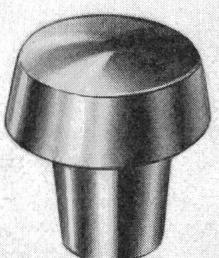
Rechenreinigungsmaschine des KW Schaffhausen

Ateliers de Constructions

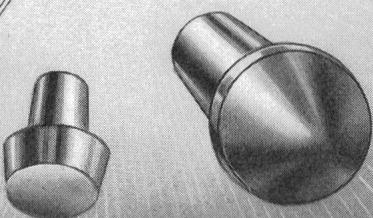
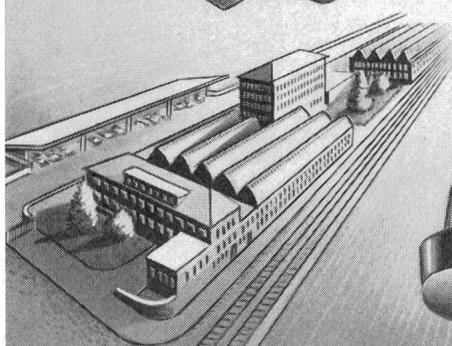
Jonneret S.A.

1211 Genève 8

**Rechen und
Rechenreinigungsmaschinen**
für sämtliche Wasserfassungen von
Kraftwerken, Pumpstationen,
Abwasser-Kläranlagen usw.



CONTACTS



METAUX PRECIEUX S. A.

Genève

NEUCHATEL

Zurich

ROCHAR électronique

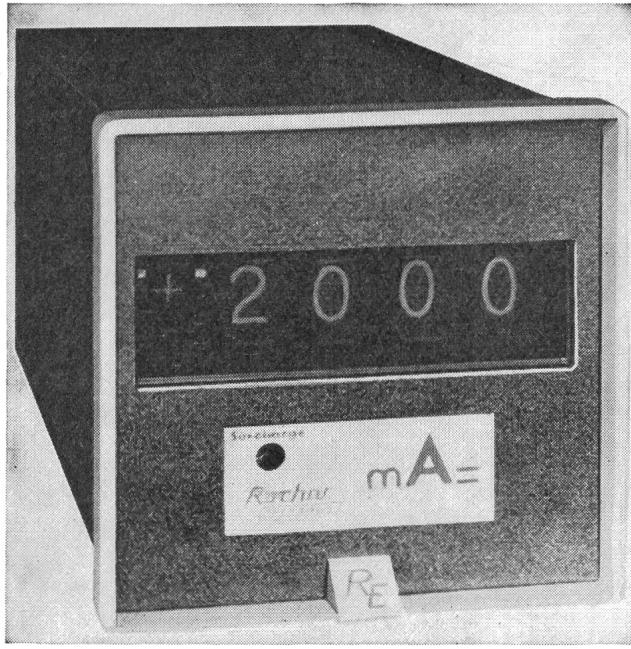
Groupeement d'Instrumentation

SCHLUMBERGER

EINE BEDEUTENDE NEUENTWICKLUNG
IN DER SCHALTTAFEL-INSTRUMENTIERUNG

Digitalvoltmeter A1454

Frontrahmen-Abmessungen 120×120 mm



ALLGEMEINE DATEN

Bereiche für Spannungen und Ströme, sowohl AC wie auch DC, mit 3 verschiedenen Grundbereichen: 1-, 2-, 5-Schritt von 1 V—500 V und von 10 mA—1 A

Genauigkeit (Temperaturbereich 0—50 °C)

- DC ± 0,2 % des Messbereiches, Klasse 0,2
- AC ± 0,5 % des Messbereiches, Klasse 0,5
- im Frequenzbereich von 30 Hz—5 kHz

Max. Anzeige 1000—2000, je nach Bereich

Direktablesung auf 4 Anzeigeröhren, inkl. Kommausstellung, auf Wunsch zusätzlich ± oder ~

Messgeschwindigkeit 3 Messungen/sec. oder externer Startimpuls durch Schliessen eines elektrischen Kreises (Anschlüsse rückseitig)

Druckerausgang: auf Wunsch können alle Ausführungen mit Druckerausgang ausgerüstet werden, Code 1-2-4-8

Speisung 115/127/220 V, 50—400 Hz, 10 VA

Die DAYSTROM S. A., Schweizerische Verkaufsorganisation der Firmengruppe SCHLUMBERGER, vertritt ferner die Interessen nachfolgender Hersteller: WESTON (Rotek, Boonshaft+Fuchs, Transicoil), EMR, KINTEL, HEATH, SOLARTRON, ACB, SEMAC, TOLANA, LEGPA, LE BŒUF, QUENTIN.

Badenerstrasse 333, 8040 Zürich, Telephon (051) 52 88 80
8, av. de Frontenex, 1211 Genève, téléphone (022) 35 99 50

DAYSTROM SA

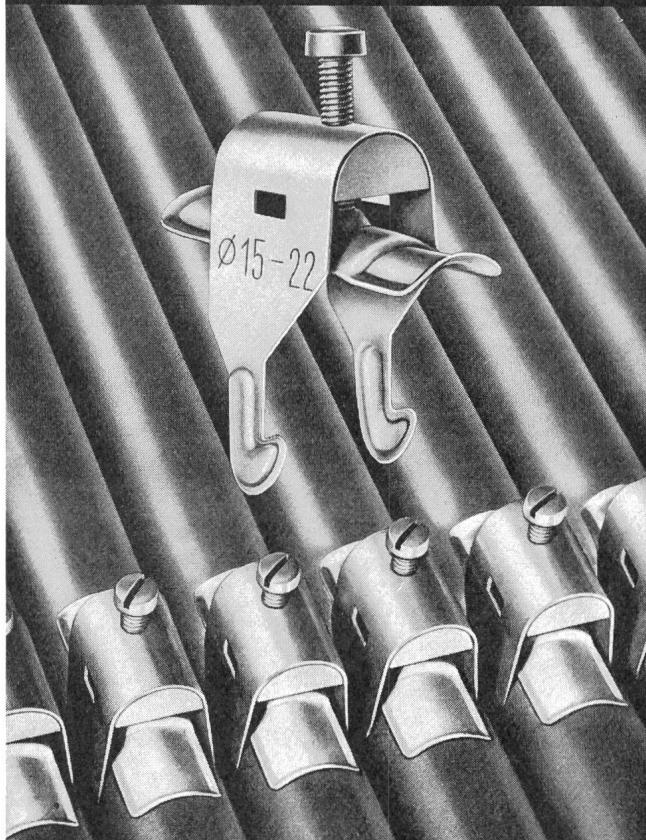
ZÜRICH
GENÈVE

Deutschland: Schlumberger, München
Österreich: Daystrom, Wien

Lanz- Schnellverleger Etriers



nichtrostend
inoxydables



Nur 6 Größen
für alle Durchmesser
von 8 – 60 mm

Seulement 6 dimensions
pour tous les diamètres
de 8 – 60 mm

HERMANN LANZ AG
4853 MURGENTHAL
und die Grosshandelsfirmen

Unimatic



Mag eine Waschmaschine noch so gut sein, sie ist nie besser als die Service-Organisation, die hinter ihr steht. Daraum baut die Verzinkerei Zug AG nicht nur hochklassige Produkte, sie verfügt auch über einen das ganze Land umspannenden, musterhaften Kundendienst. Wer die vollautomatische Waschmaschine Unimatic kauft, kauft risikolos.

Denn Unimatic ist ein Zuger Produkt. Das bedeutet Zuger Qualität, Zuger Garantie und Zuger Service. Die Konstruktion entspricht den höchsten Anforderungen: Obeneinfüllung, ideale Arbeitshöhe, doppelseitig gelagerte Trommel, Drucktasten, Vollautomatik.

Verzinkerei Zug AG, Zug
Telefon 042/403 41



WIDERSTANDSDRÄHTE

IN KONSTANTAN

NICKELIN

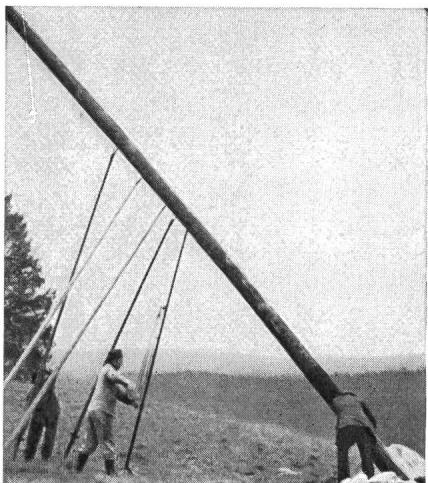
BIS 0,04 MM

Ø

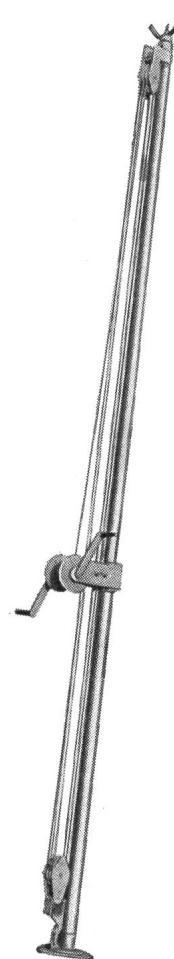


SELVE THUN

LIFTY

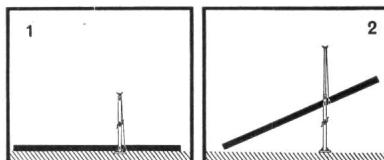


Leitungsbau
im Kanton Bern mit
LIFTY Stangenwinde



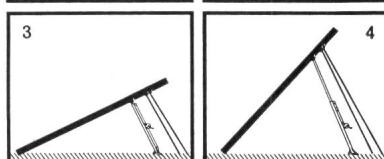
Stangenwinde

Hilfsseil im Bügel
einhängen und
am Leitungsmast
befestigen.



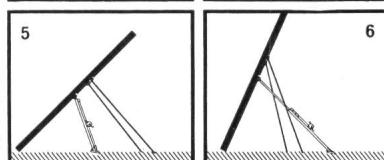
Mit Handkurbel
Stangenwinde
ausstossen.

Leitungsmast mit
Stichel stützen.
Winde einziehen
und unter den
Mast stellen.



Stangenwinde
ausstossen und
Leitungsmast mit
Stichel nach-
stützen.

Gleiche
Manipulation, je
nach Terrain und
Länge des
Leitungsmastes...



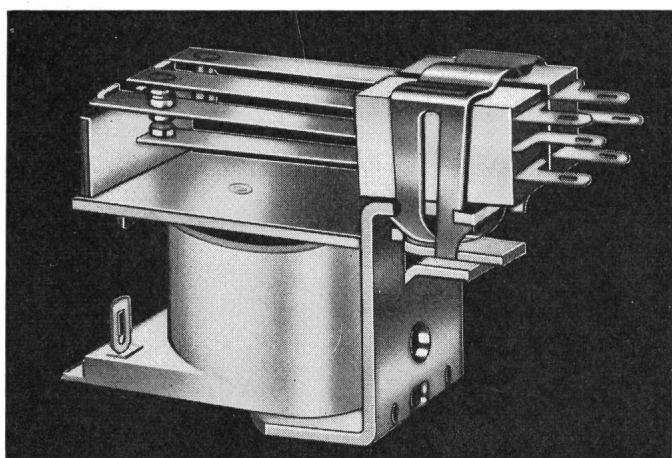
... bis der Mast
ins Loch rutscht
und senkrecht am
gewünschten
Platz steht.

LIFTY Stangenwinden sind einfach, praktisch, solid und haben sich tausendfach in jedem Gelände bewährt.
Modell Lifty I Höhe 250-450 cm ausgestossen
Modell Lifty II Höhe 335-600 cm ausgestossen
Wir geben Ihnen gerne jede gewünschte Auskunft.

F. Hartmann AG
Wallisellen ZH Oberwiesenstrasse 4
Bahnstation: Wallisellen ZH Tel. 051/ 931011

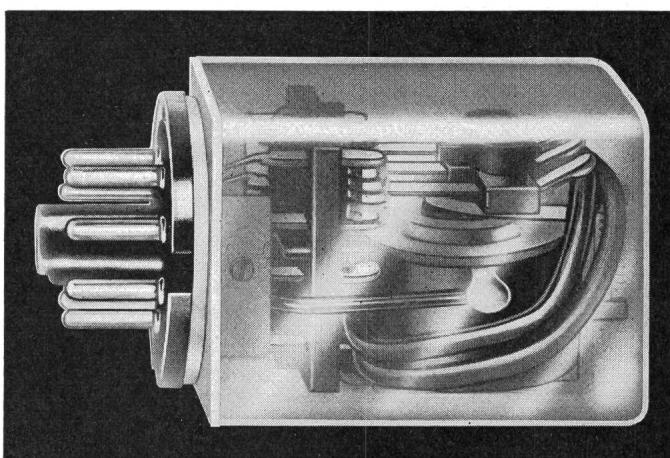


TEC Industrie Relais



Die kleinen Relais mit grosser
Leistung zu niedrigen Preisen

- Für Gleich- und Wechselstrom
 - Offen oder gekapselt
 - Mit Lötsen, Einstekkklemmen oder Steckanschluss für Oktalsockel
 - Mit 1-3 Umschalter
- Bitte verlangen Sie Unterlagen



Generalvertretung und Lager

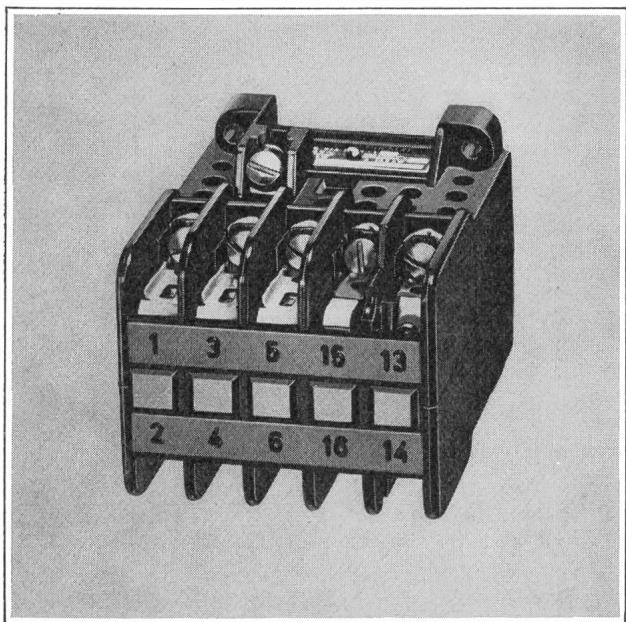
TRACO

TRADING COMPANY LIMITED

Jenatschstrasse 1

ZURICH

Tel. (051) 271291



Luftschütze K 915 III 5-1

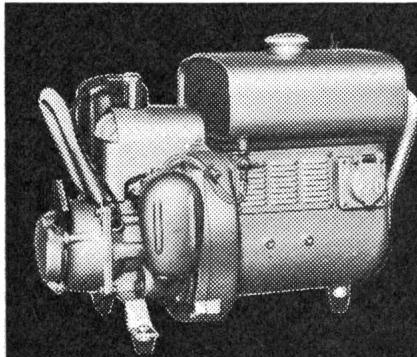
Siemens-Luftschütze haben sich dank jahrzehntelanger Erfahrung, auch unter härtesten Betriebsbedingungen, bestens bewährt. Die ausgereiften Konstruktionen erlauben vielseitige Kombinationsmöglichkeiten.

Alle Typen von 7-630 A sind ab Lager lieferbar.

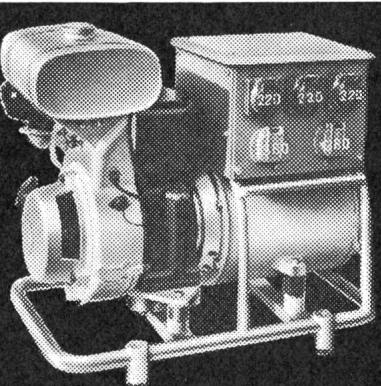
Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerten oder weitere Unterlagen.

Siemens
Elektrizitätsgeräte AG
8021 Zürich, Telefon 051/25 36 00
1002 Lausanne, Téléphone 021/22 06 75

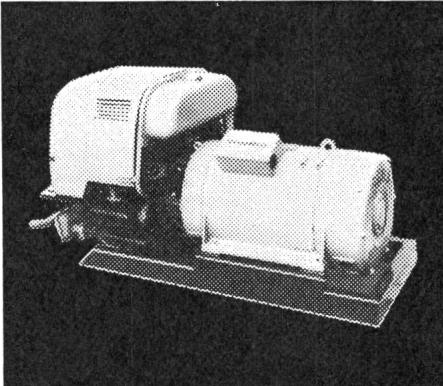
STROMERZEUGER



MOTOWATT 1000-S



MOTOWATT 5000-S



SPAREG DSA 20B

Unser Fabrikationsprogramm umfasst die bekannten MOTOWATT-Stromerzeuger von 1,25 - 6 kVA mit luftgekühlten MAG-Benzinmotoren. In unserem Verkaufsprogramm finden Sie ausserdem die MAG-SPAREG-Gruppen, von 10 - 175 kVA, welche mit bewährten Benzin- oder Dieselmotoren ausgerüstet sind.

MAG

Generalvertretung für die Schweiz durch :

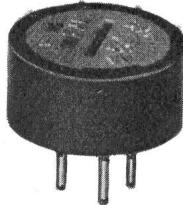
Telephon 022/42 01 60
MOTOSACOCHE SA GENEVE



International Resistance Co.

BAU-ELEMENTE

TELION elektronik



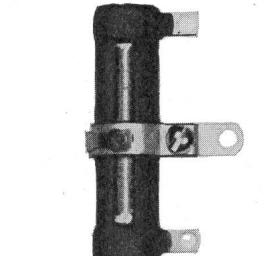
Präzisions- Abgleich- Potentiometer

Typ 100, ab Lager
Werte:
10/20/50/100/200/500 Ohm
1/2/5/10/20/50 kOhm $\pm 5\%$
Belastbarkeit: 1 W



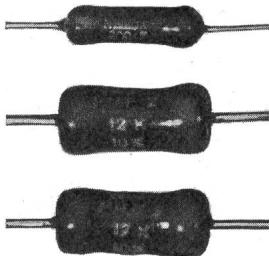
Schicht- Widerstände

Typ GBT, ab Lager
Werte: gemäss EIA-Normreihe
2,7 Ohm bis 22 MOhm
Toleranz: $\pm 10\%$ und $\pm 5\%$
Belastbarkeit: 1/4, 1/2, 1 W



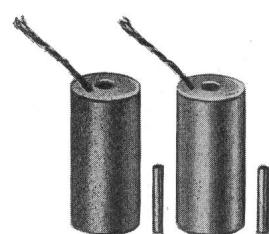
Hochlast- Drahtwiderstände

ab Lager
Werte: 1 Ohm bis 25 kOhm
Belastbarkeit: 8 W bis 30 W
mit oder ohne Abgriff



Präzisions- Widerstände

Kohle- und Metallfilm
Werte: 10 Ohm bis 100 MOhm
Toleranz: ab $\pm 0,05\%$ bis $\pm 5\%$
Belastbarkeit: 1/8 W bis 7 W



Verschiebungs- geber

Differentialtransformatoren zur
elektrischen Bestimmung gerad-
liniger Bewegungen.
Arbeitsbereich zwischen 0 bis
0,12 mm und 0 bis 350 mm
Linearität: v. $\pm 0,1\%$ bis $\pm 0,5\%$

Generalvertretung:
TELION AG 8047 Zürich Albisriederstrasse 232
Tel. 051/54 99 11

TELION elektronik



Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

Geruchlos · Rauchlos · Flammenlos

löst das Heizproblem in kleinen und grössten Bauobjekten mit niedrigsten Baukosten. Wirtschaftlich im Betrieb, kurze Aufheizzeit, sauber und betriebssicher in

Kirchen
Kindergärten
Hotels
Restaurants

Chalets
Ein- und Mehrfamilienhäusern
Büros und Läden



Grand Hotel «Quellenhof» Bad Ragaz. Hier heizt man angenehm und wirtschaftlich sämtliche Zimmer, Bäder, Hallen und Bäderkorridore mit Star Unity Elektro-Strahlungs-Heizung



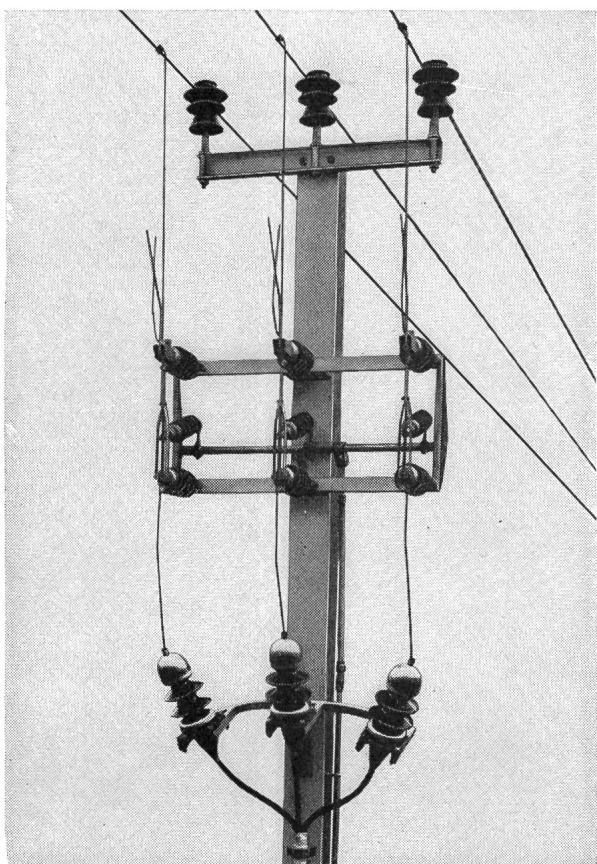
Fraumünsterkirche Zürich. Nur dank des äusserst niedrigen Anschlusswertes des Star Unity Systems von nur zirka 170 kW wurde hier die Ausführung einer Elektro-Heizung möglich



Elektro-Heizungen

Zürich 7/58, Drusbergstr. 10, Schweiz
Fabrik in Au/ZH Telephon 051/95 64 67

Freileitungsabzweigsschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

Alpha AG. Nidau

(Biel) Telephon (032) 2 46 92

Kennen Sie den neuen

Freileitungsabzweigsschalter

(siehe Abbildung) und den

Kabelanschlussstrenner?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

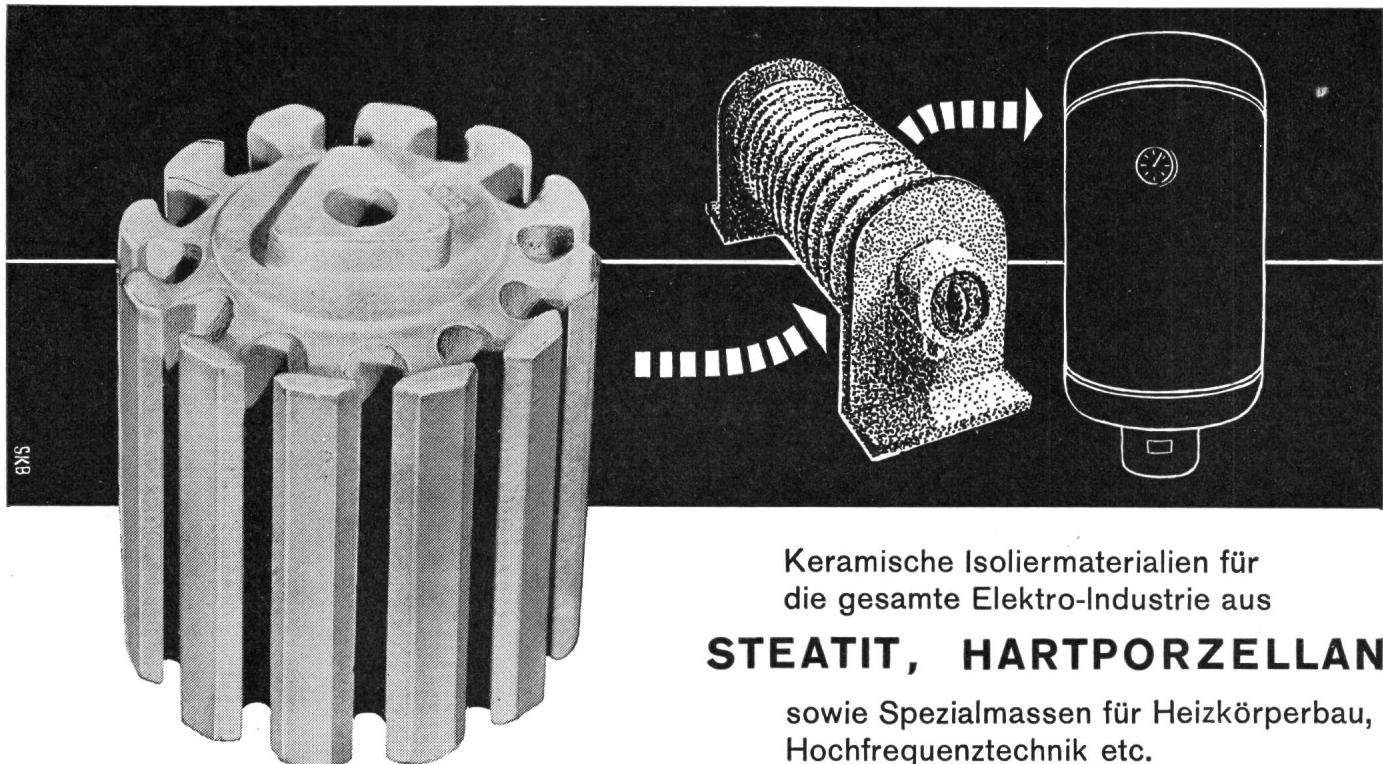
sectionneur de câble?

(passage fin de ligne aérienne-câble)

Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

(Bienne) Téléphone (032) 2 46 92



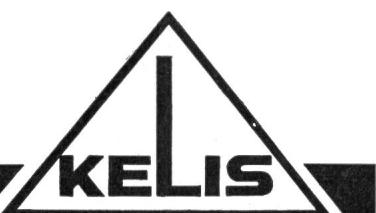
Keramische Isoliermaterialien für
die gesamte Elektro-Industrie aus

STEATIT, HARTPORZELLAN

sowie Spezialmassen für Heizkörperbau,
Hochfrequenztechnik etc.

KELIS AG. THAYNGEN / SH Tel (053) 6 72 54

FABRIK KERAMISCHER ELEKTRO-ISOLIERMATERIALIEN



Roesch

Fabrikationsprogramm

Sicherungsmaterial

Abzweigmaterial

Lampenfassungen

Handlampen

Pressteile & Stanzartikel
für die Elektroindustrie



ROESCH AG KOBLENZ/SCHWEIZ

Gebrüder Rüttimann Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

● Hochspannungsleitungen
bis 380 000 Volt

● Transformatorenstationen

● Ortsnetze - Kabelanlagen

● Telephonlinien

● Bahnleitungen

● Schwebelbahnen

HAWIAG

STAHLBAU

HABERTHÜR u. WIEDMER AG

3270 Aarberg 032/82 23 77 3000 Bern 22, 031/42 03 63



Vertretung für die Ostschweiz:
GLOMAR AG, 9403 Goldach

Reitplatzbeleuchtung Höhe 22 m

Wir liefern für Sie in jeder gewünschten Ausführung

Strassen- und Platz-beleuchtungsmaste

**Flutlicht und
Abspannmaste**

Ausleger

Fahnenmaste

**Kabelschutzeisen
und Briden**

CLEMATEITE SA



Leistenklemmen

12polig, beliebig trennbar, aus Bakelit oder Plastik, in verschiedenen Größen lieferbar mit Qualitätszeichen SEV.

Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich CLEMA-TEITE-Produkte

Wir senden Ihnen gerne Muster.

Kunststoff-Press- und Spritz-Werk
CLEMATEITE SA
1337 Vallorbe
Tel. (021) 83 17 83

PLASTIC



OTTO FISCHER AG

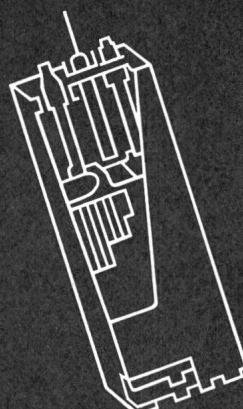
Elektrotechnische Artikel en gros

Zürich 5 Sihlquai 125 Postfach 8023 Zürich

051/42 33 11

OERLIKON-PAM

die neue stationäre Röhrchenplatten-Batterie
im Operationssaal

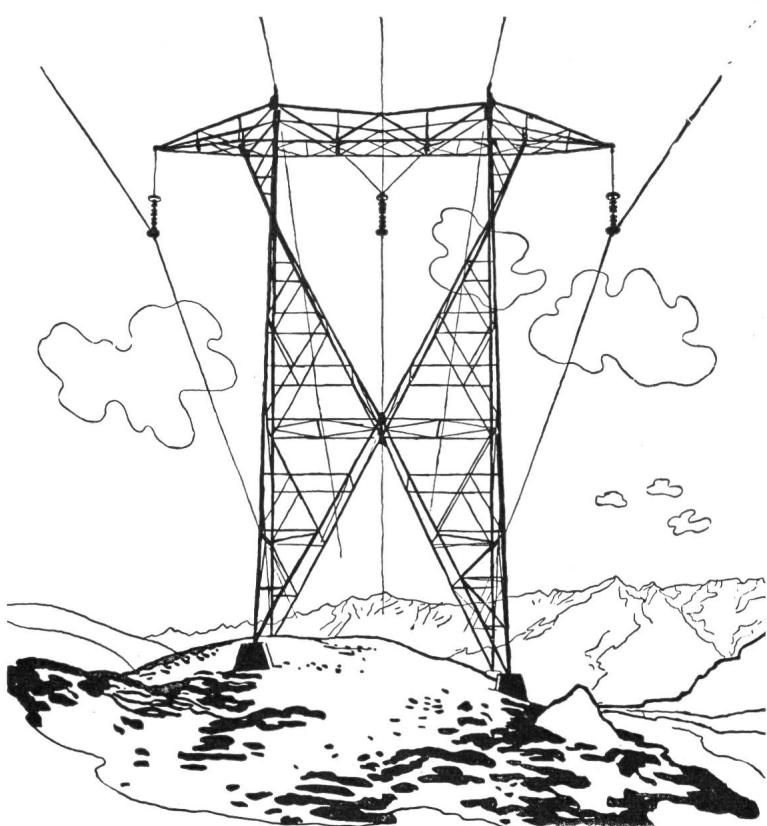


Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen

S C H E N K E L A G.

vormal O. Bürgi & Cie AG.



Zürich 3

Birmensdorferstr. 197
Tel. (051) 35 29 64

Lausanne

Av. de l'Elysée 40
Tel. (021) 26 38 67

**Elektro-, Hoch- und
Tiefbau-Unternehmungen
Beratungen, Projekte**

Spezialitäten:

Höchstspannungsleitungen
Verteilnetze jeder Art
Transformatorenstationen
Bahn-Fahrleitungen

Spezialfabrik für

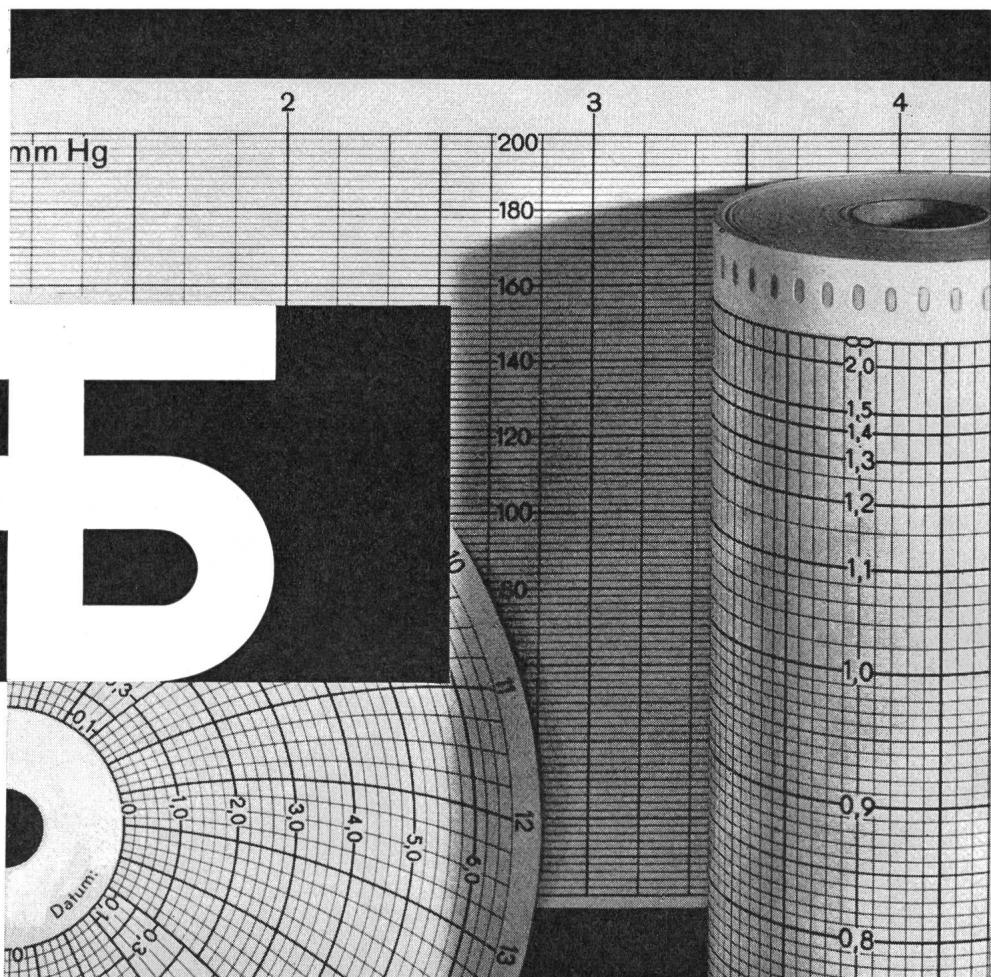
**Registrierpapiere
Registriertinten
Wachsschichtpapiere**

Zu allen schreibenden
Instrumenten

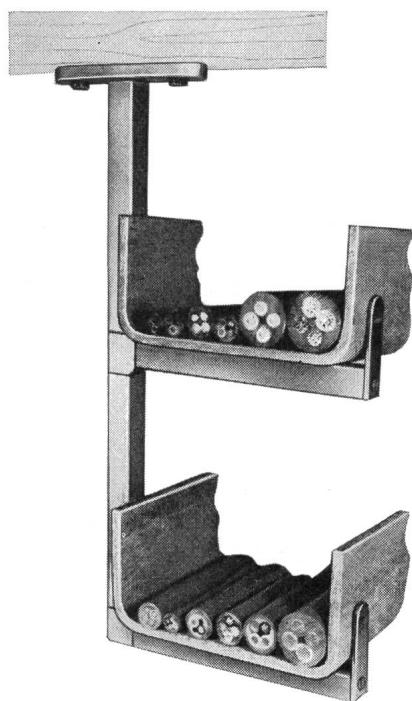
O S P

DIAGRAMMA

Oskar Treyer, Dietikon
Tel. (051) 88 84 83



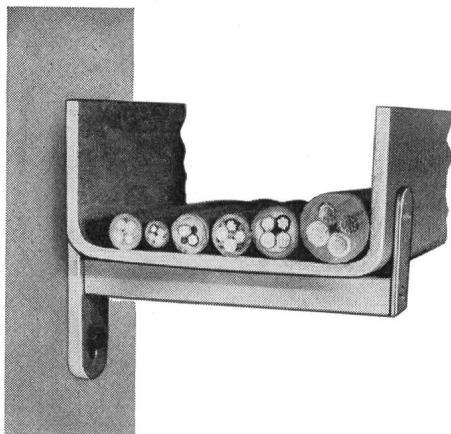
AGRO-Universal-Kabel-Kanalträger



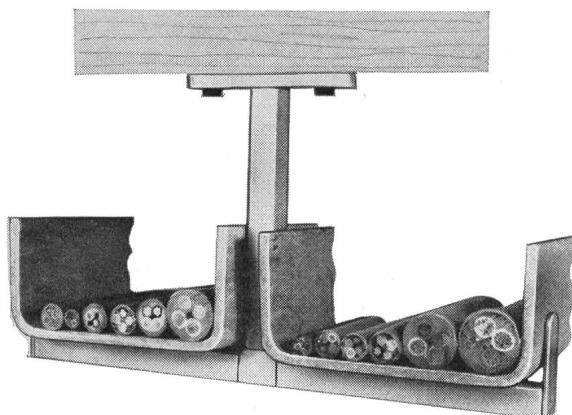
- Baukastensystem

Rohre auf Länge zuschneiden/mit div. Haltern zusammenstecken/festschrauben/fertig montagebereit

- Keine Einzelanfertigung mehr nötig
- In jeder Lage anpassungsfähig
- Spart Vorbereitungs- und Montagezeit
- Ab Lager lieferbar



•
+ Patent angemeldet



AGRO
AG
CH - 5502 Hunzenschwil

Elektrotechnische Fabrik
Telephon
064 472161/472162

Guss-Schilder für Elektrizitätswerke

Unsere Schilder zeichnen sich aus durch eine sehr saubere Gravur des Modelles und eine einwandfreie Oberflächenbehandlung.

Verlangen Sie unsern Spezialprospekt



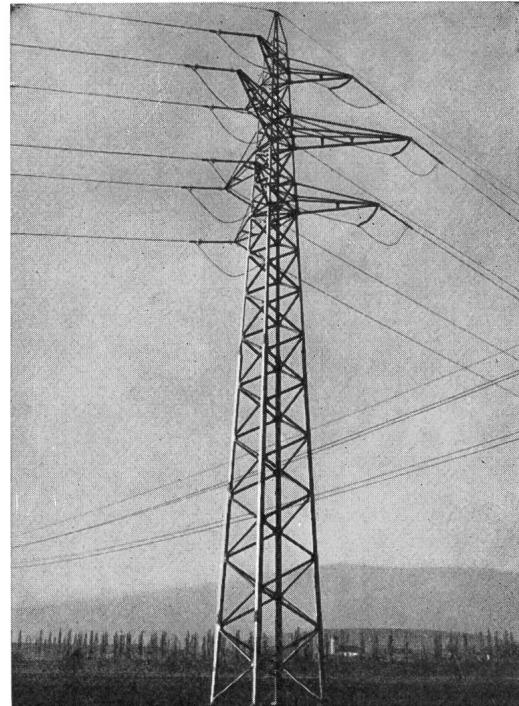
Hans Meierhofer · Mellingen
Schilderfabrik AG · Tel. (056) 3 4141

Hans Wettstein

Elektrische Unternehmungen

Balsthal

Telephon (062) 2 77 25



Freileitungen und Kabelanlagen
Trafo-Stationen und -Schaltanlagen
für Hoch- und Niederspannung



PRESS-
UND
SPRITZTEILE
AUS
ALLEN
KUNSTSTOFFEN
FÜR
JEDEN
VER-
WENDUNGS-
ZWECK

EIGENER
WERKZEUG-
BAU

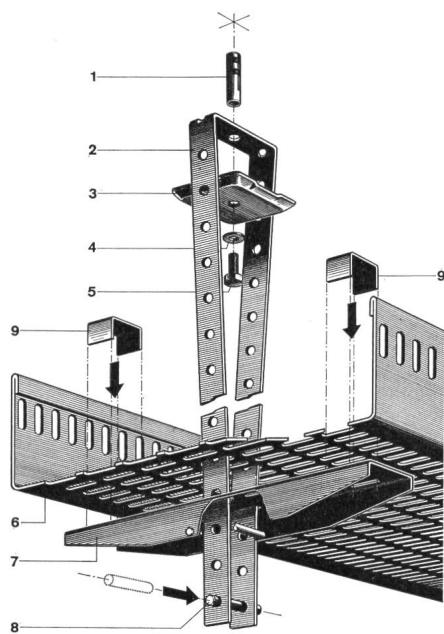
OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL (SO) TEL. (062) 277 81

HEER

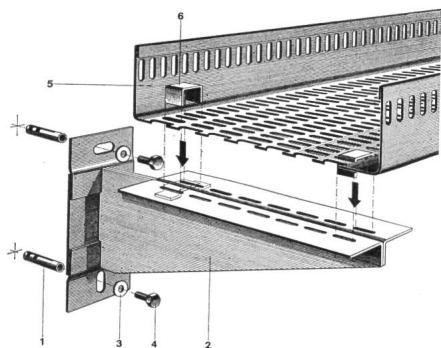
Kanal

für elektrische Kabel

patentiert



Neuartige, verstellbare, zentrale Decken-Aufhängung. Kein Ein-fädeln mehr. Die Kabel werden gestreckt eingelegt, da keine seitlichen, störenden Aufhängungen. Keine Spezialwerkzeuge nötig. Stark verkürzte Montagezeiten, auch mit ungelerntem Personal.



Decken- und Wandbefestigungen sind normalisiert. 5 HEER-Kanalbreiten: 140, 210, 280, 350 und 420 mm. Dazu passende Zubehörteile: Horizontale und vertikale Bogenstücke, T-Stücke, +-Stücke, Reduktions- und Abzweigstücke usw.

Einige Referenzen:

Geigy-Werke AG, Schweizerhalle — Hoffmann-La Roche F. & Co. AG, Sisseln und Basel — NOK — Bernische Kraftwerke AG — SBB-Werkstätten Olten und Hägendorf — PTT — Rhätische Bahnen, Landquart — Emser Werke AG, Domat — Dätwyler AG, Altendorf — VOLG, Winterthur — Rieter AG, Winterthur — Kieswerk Hüntwangen ZH — Kieswerk Wil bei Rafz — Aare-Tessin AG, Olten — EW der Stadt Basel — EW der Stadt Bern — EW der Stadt Winterthur — Camille Bauer AG, Basel und Zürich — Fischer & Gutjahr, Biel — Scherler & Co. AG, Bern usw.



H. Heer & Co. 4600 Olten

Gelochte Bleche/Streckmetall
Industriestrasse 28

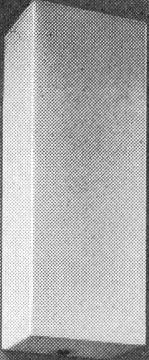
Tel. (062) 5 66 33

Leistungsfähig — Individuell — Seit 1875

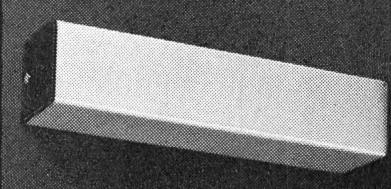


LEUCHTEN
WAND+DECKE

1440 HL

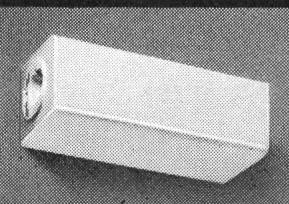


1440ARK1



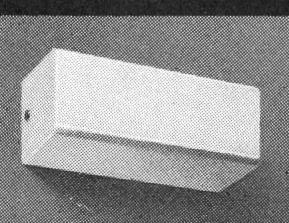
1440 H

**PATENT.
FEDERVERSCHLUSS
SCHARFKANTIGES
ACRYLGLAS**

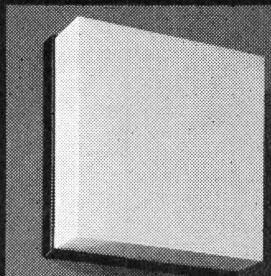


1424 VL

1424 ARK2



1424 A2



1424 V

TULUX A.G.

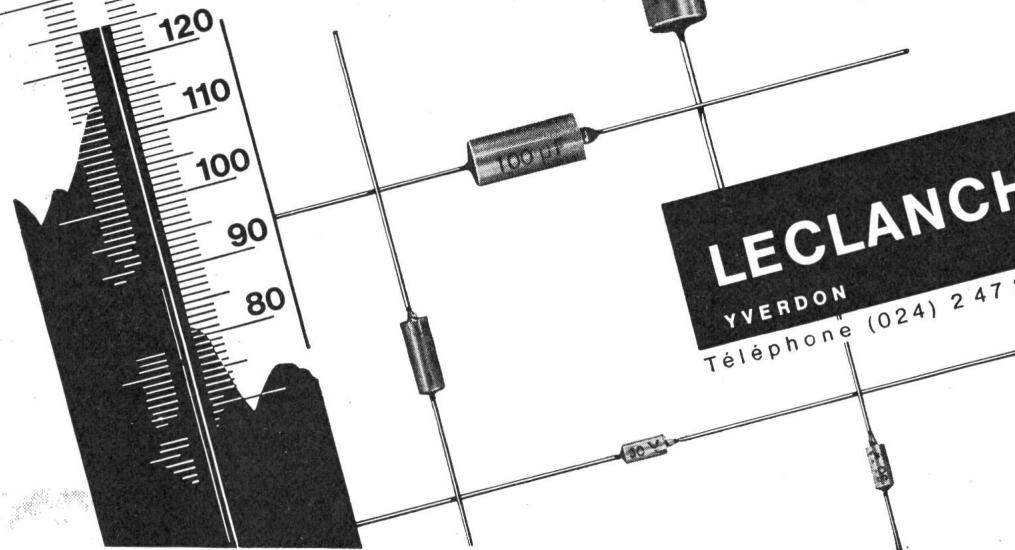
8856 Tuggen/SZ

055 87272

-80°C +125°C

Condensateurs au tantale
à électrolyte solide
selon normes MIL-C-26655

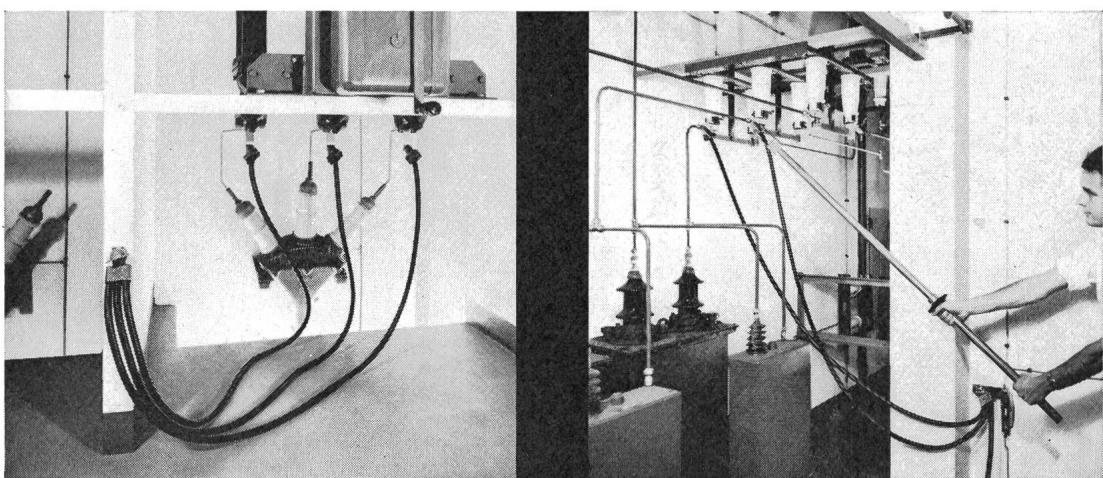
Tantal-Kondensatoren
mit festem Elektrolyt
gemäss MIL-C-26655 Vorschriften



LECLANCHÉ S.A.
YVERDON SUISSE
Téléphone (024) 24721 - Telex 24493

Erdungs- u. Kurzschließ-Garnituren für Hoch- und Niederspannungs-Anlagen

**Nyffenegger + Co. AG Armaturenfabrik
8050 Zürich-Oerlikon Tel. 051/46 64 77**



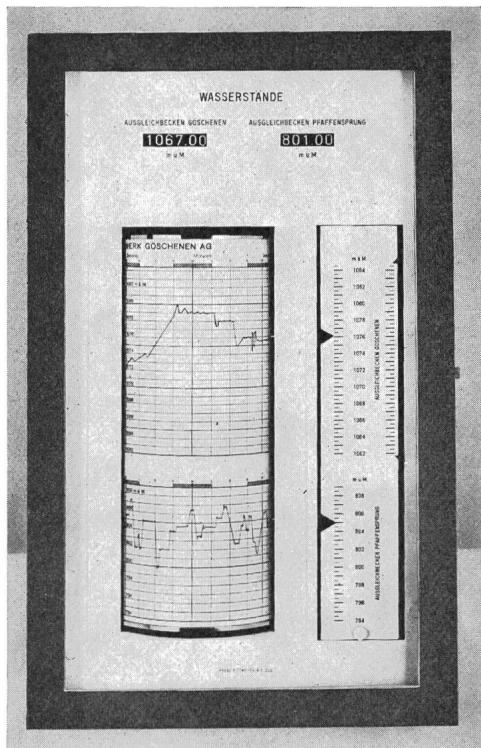
+ Patent / SEV geprüft

Verlangen Sie unsern reich illustrierten Katalog mit Anwendungsbeispielen

Generalvertretung für die Schweiz:

Glomar AG Goldach

Elektrizitätswerk- und Industriebedarf, 9403 Goldach, Tel. 071 417070



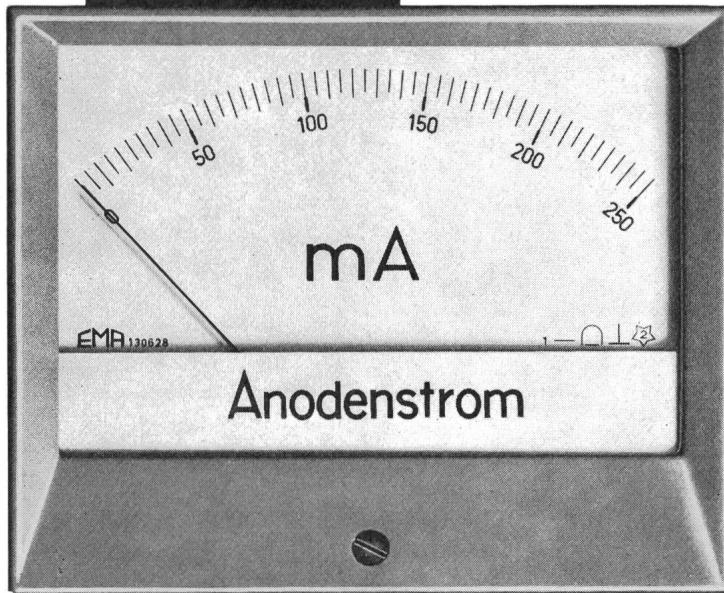
Kombinierter Registrierempfänger,
für zwei Wasserspiegel,
eingebaut in der Hydrauliktafel
des Kommandoraumes im
KRAFTWERK GÖSCHENEN

Zuverlässig messen mit RITTMEYER Apparaten

RITTMAYER

FRANZ RITTMAYER AG ZUG

EMA



Hochwertige Drehspulinstrumente

Serie RA: 6 Farben, 3 Größen
Metallrahmen
Antistatische Glasscheibe
Stoss- und vibrationsfest
Erhöht klimafest
Klasse 1,0
Vorteilhafte Preise
Kurze Lieferfristen

Garantie: 2 Jahre

EMA AG MEILEN Fabrik elektrischer Messapparate Tel. 051 730777

**Galvanik mit
Edelmetallen**

GALVATRONIC

**Silber Gold
Goldlegierungen
Rhodium Palladium**

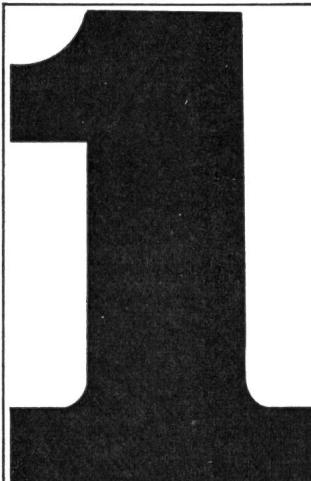


Werner Flühmann

8005 Zürich Heinrichstr. 216 051 42 40 64

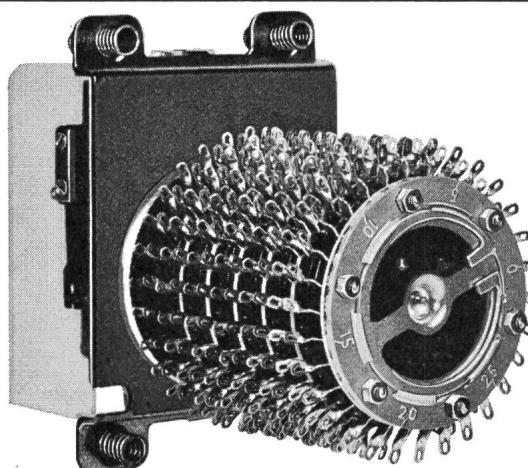
**für Elektrotechnik
Nachrichtentechnik
Elektronik**

Ein Artikel aus dem reichhaltigen Ericsson-Bauelemente-Programm!



Drehschrittwähler

2,4,6 Ebenen 30 Schritte
oder
4,8,12 Ebenen 15 Schritte
d. h. max. 180 individuelle
Kontaktfunktionen
Lange Lebensdauer.
Einfache Montage und
Wartung. Weltberühmte
Ericsson-Präzision.



Weitere hochwertige Ericsson-Bauteile unseres EFTA-Partners, Schweden:

Mehrpolige Stecker und Kupplungen, 2-20 A Kontaktbelastung, Reed-Kontakte und Relais, RC-Glieder bis 630 V Nennspannung, Kondensatoren, (Elektolyt, Papier, MP, Polyester, Polystyrol).

Coupon



Ericsson-Stockholm-Zweigniederlassung Zürich

Othmarstrasse 8, 8032 Zürich Telefon 051 / 32 51 84

Name: _____

Firma: _____ Abt.: _____

Adresse: _____

Wir wünschen

Unterlagen über: _____

Weshalb wir unsere Reihenklemmen aus Kupfer (und nicht aus Eisen oder Messing) herstellen!

Ganz einfach: Weil wir der Meinung sind, dass eine Klemme — als wichtiges Verbindungsglied zwischen zwei Drähten — nicht aus einem elektrisch minderwertigen Material bestehen sollte.

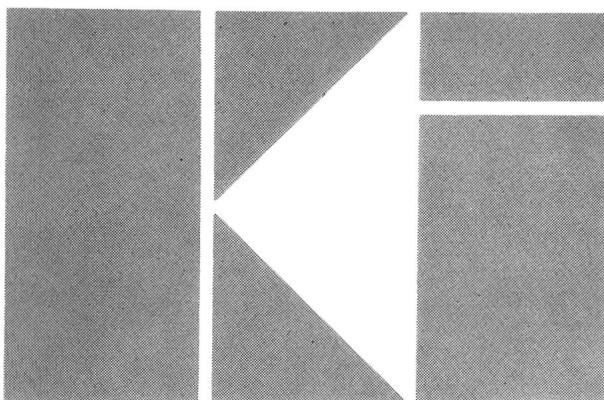
Dadurch vermeiden wir Defekte und Störungen in wichtigen Schaltanlagen oder Steuerungen, die durch Rost (Luftfeuchtigkeit) oder Spannungskorrosion (Industrieatmosphäre) entstehen könnten.

Dies sind aber nicht die einzigen Vorteile der Phönix-Klemmen. Nur kurz einige Merkmale: Keine verlierbaren Teile; Schrauben selbsthemmend und rüttelsicher; besonderer Schutz gegen Kriechströme; sichere Klemmung mehrerer Drähte oder verschiedener Querschnitte; einfache und vielseitige Verbindungs-, Prüf- und Schaltmöglichkeiten; universelles Kennzeichnungssystem; einfache Montage; geprüft nach SEV, VDE, CSA, CEI, NEMKO, DEMKO, Brit. Lloyd; auch für Ex-Anlagen zugelassen; tropen- und termitensicher usw.

Phönix-Klemmen bieten auch Ihnen wesentliche Vorteile; sie helfen Ihnen Kosten sparen und garantieren Ihnen grössere Sicherheit in Ihren elektrischen Anlagen.

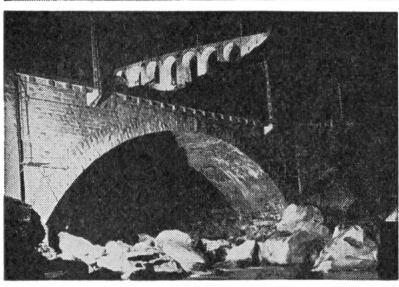
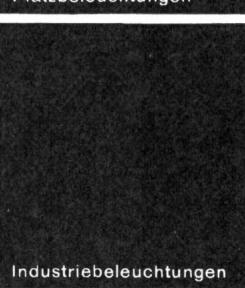
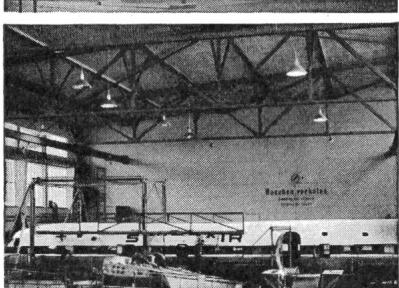
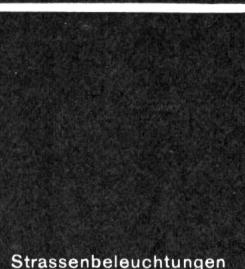
Verlangen Sie bitte nähere Auskünfte, Unterlagen oder Muster!
SAUBER + GISIN AG Höschgasse 45 8034 Zürich 051 34 80 80

KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AG



WILDEGG

DRAHT - UND KABELFABRIK



BAG TURGI

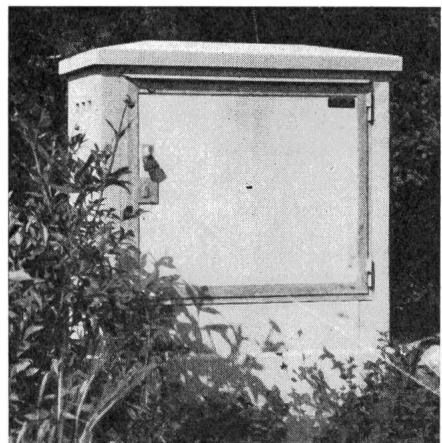
Auslieferungslager in Lausanne:
Bd. de Grancy 47, Tel. 021 27 86 71

Wo

bezieht man

Kabelverteilkabinen

jeder Grösse und Ausführung?



Typ EW 1

Bei

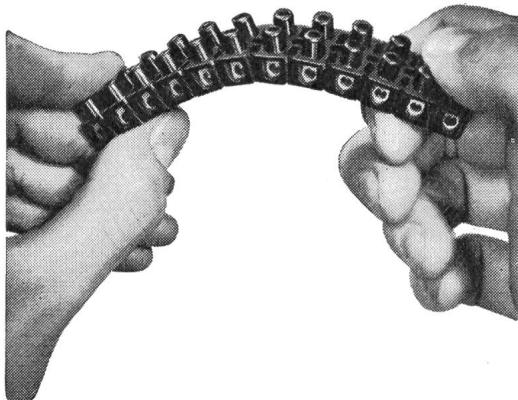
PRO ELEKTRA AG

9500 Wil
Tel. 073 6 36 31

5400 Baden
Tel. 056 2 36 84

NOVOSIT-LEISTENKLEMmen

unzerbrechlich, biegsam, 12polig
Klemmen und Schrauben aus Messing vernickelt



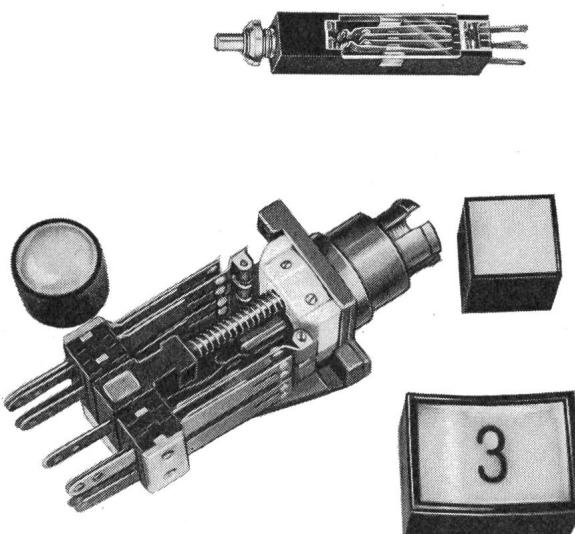
Originalpackungen zu 20 12polige Leisten
Grösse I Mignon 1 mm², Bohrung 2,5 mm
Grösse II normal 1,5 mm², Bohrung 3,5 mm
Grösse III mittel 4 mm², Bohrung 4,5 mm
Grösse IV gross 6 mm², Bohrung 5,5 mm

Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich
NOVOSIT-LEISTENKLEMmen
mit SEV-Kontrollmarken

NOVOPLAST G. m. b. H., WALLBACH AG
Telephon (061) 88 41 81

Schwachstrom-Bauelemente

Dewald Electronic



Kleinstitasten für Steuerungen

3 Ausführungen

Stirnfläche 6×6 mm

Kontaktbelastung
60 V, 0,3 A

über 5×10^5 Schaltspiele

Leuchttasten

Leuchtschalter

Magnetleuchttasten

Leuchtschalterschienen mit gegenseitiger Abhängigkeit der Schalter

Kontaktbelastung
60 V, 1 A

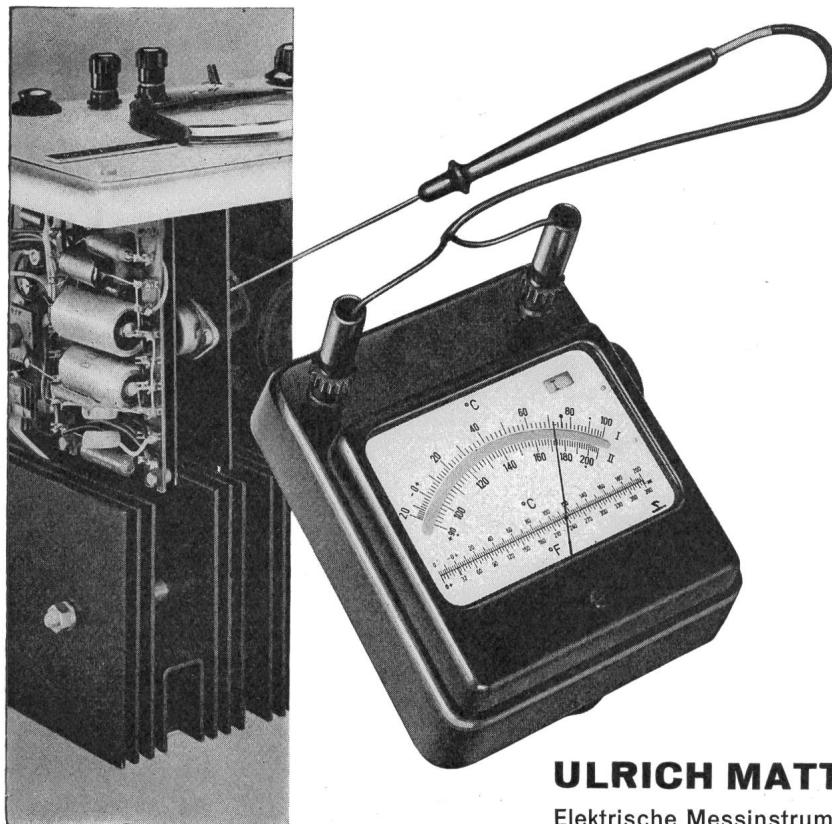
DEWALD AG 8038 Zürich Seestrasse 561 Tel. 051/451300



Dr. E. Sasse KG

Schnelle Temperaturmessung genau - sicher - schnell - bequem


GOSSEN



MAVOTHERM

Elektrisches Sekundenthermometer
Meßbereich -20°C bis $+200^{\circ}\text{C}$

2 Meßbereiche -20°C bis $+90^{\circ}\text{C}$
und $+90^{\circ}\text{C}$ bis $+200^{\circ}\text{C}$

Meßgenauigkeit innerhalb $\pm 2^{\circ}\text{C}$

Einstellzeit ca. 3 bis 4 Sekunden

Die in den Meßfühlern eingebauten Halbleiter ändern ihren Widerstand mit der Temperatur. Das Instrument mißt den Widerstand in einer Brückenschaltung und zeigt sofort die Temperatur der Fühlerspitze an.

ULRICH MATTER AG WOHLEN AARGAU

Elektrische Messinstrumente

Telefon (057) 61454

ATLAS

Fluoreszenzröhren
Vorschaltgeräte und Starter
Quecksilberdampflampen

Natriumdampflampen.
Jod-Quarzlampen und Leuchten
Foto- und Projektionslampen

ATLAS
DOUBLE UFF
WHITE
20W
QUICKSTART

Fabrique de Lampes SA, 1701 Fribourg
Glühlampenfabrik AG, 1701 Freiburg
Tel. 037 24212

nicht so ...

UNIVERSAL-SCHALTER TYP U
10, 15, 30 A 500V ~

sondern so →

erreichen Sie genügenden Schutz gegen unbeabsichtigtes Einschalten von Maschinen und Anlagen während Montagen, Revisionen und Reparaturen

Maximal 5 Vorhänge-Schlösser einhängbar

Der Schalter kann erst wieder betätigt werden, wenn der letzte Monteur sein persönliches Vorhangeschloss entfernt hat.

SPÄLTI

ELEKTRO - APPARATE AG
8912 OBFELDEN ZH
Telefon (051) 99 58 21

Transformatoren

Norm- und Sonder-Trafo
zweckentsprechend und zuverlässig
durch die Spezialfirma

ESTRAFO

ERNST SCHLATTER AG
Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00

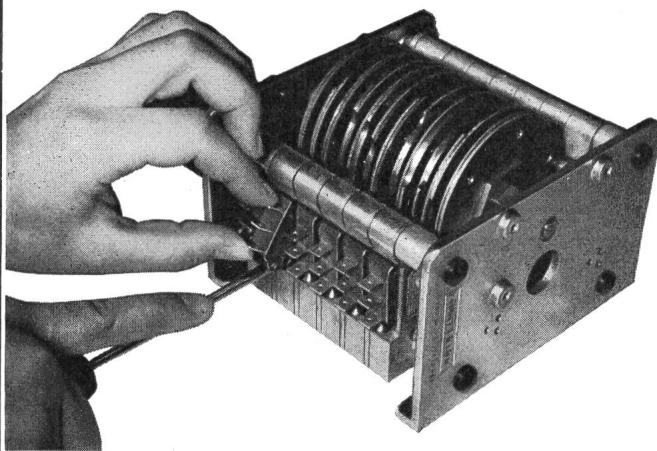
Federn

nach Muster oder Zeichnung
zu günstigem Preis und Termin.

WESA
AG
INKWIL/BE

Programm-Steuerung

zuverlässig
und
einfach



Schalter in wenigen Sekunden auswechselbar
Schalter Typ 601 AT, SEV gepr. 10 A, 380 V~,
mechanische Lebensdauer 50 000 000 Schaltungen.
Steuerung beliebig einstellbar, auch als impulsweise
laufender Programmschalter erhältlich.

Baumer Electric

Frauenfeld, Telephon (054) 7 33 26

PLICA das flexible ELEKTROROHR mit vielen Vorteilen:

KOPEX-FIBER

KOPEX-PLASTIC

PLICA-RPL-DUO

PLICA-PLASTIC

ROHRZUBEHÖR

PLICALEN «R»

Kunststoffrohre

KABELSCHUTZ-PROFILE

für Mastenaufführung und

KABELSCHUTZ-HALBSCHALEN
aus Hart PVC 50-120 mm Ø

Verkauf durch die VLE-Grossisten



**ROHRFABRIK
RÜSCHLIKON AG**

RÜSCHLIKON TEL. 051 92 13 12



DIVISION
ELECTRO-MECANIQUE

ETUDES ET REALISATIONS
DANS LE DOMAINE DE L'ENERGIE

Accumulation
Production
Revalorisation
Transport
Transformation
Distribution

COMPAGNIE D'ETUDES DE TRAVAUX PUBLICS S.A. LAUSANNE, St Martin 7

Telcon-Magnetic Cores, (Gt. Britain) Ltd.

Bekanntmachung

Wir möchten bekannt
geben, dass die Firma

TECHNA
(Gt. Britain) Ltd.

zusammen mit
ihrem Vertreter in
Zürich,

Herrn E. Schlatter,
zum Alleinvertreter für den
Vertrieb der Produkte von
Telcon-Magnetic Cores Ltd.
in der Schweiz ernannt
wurden.

Zu diesen Produkten
gehören auch Schnittband-
kerne für 1- und 3-Phasen-
Transformatoren
von 2 VA bis 300 kVA
und Frequenzen bis
10000 Hz.

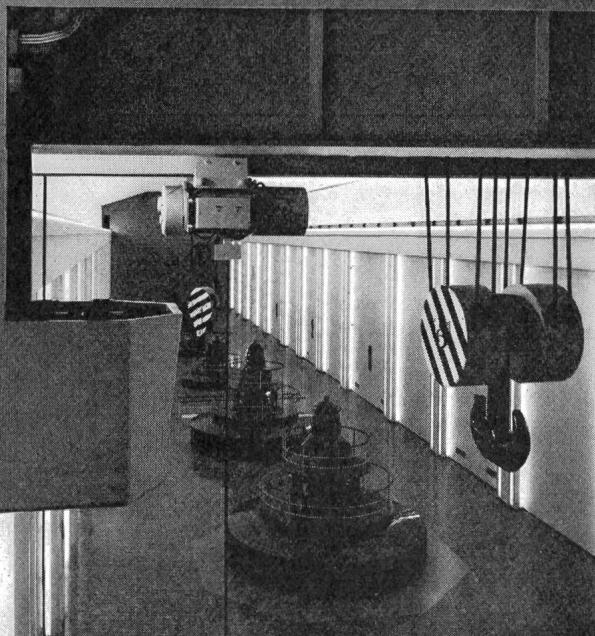
Standard-Kerntypen und
Zubehör sind ab Lager
Zürich jederzeit lieferbar.



Verlangen Sie Offerten
und Prospekte
von der Generalvertretung
E. Schlatter
8008 Zürich Lindenstr. 32
Telefon 051/32 78 36

Krananlagen
Elektrozüge
Aufzüge
Fahrtreppen

Schindler-Aufzug-
und Uto-Kranfabrik AG
Zürich 9/48
Telefon 051 / 52 53 10



Transformatoren

mit SEV-Zeichen

Ein- und Dreiphasentrocken-
transformatoren für jeden
Verwendungszweck bis 200 KVA
Zündtransformatoren
Kreuzwickelpulen
Wickelarbeiten im Lohnauftrag
Reparaturen
Vakuumimprägnierung
Vakuumgiessanlage für Epoxyd- und
Polyesterharze

Moderner Maschinenpark
Erstklassiges Rohmaterial
Qualitätsarbeit
Kurze Lieferfrist

Dür- Transformatoren

Wehtalerstrasse 276
Postfach 8056 Zürich
Telefon (051) 48 52 25



Fernnet-Schalter

für Ein- und Ausschalten mit Druckkontakten

Ansteuerung: mit Impuls

8 V~ oder 4 V-
24 V~ oder 12 V-
42 V~ oder 18 V-
220 V~ oder 110 V-

SEV-geprüft, Abmessungen 60 x 54 x 33 mm

Kontakte: Springkontakt

2polig
220 V~/10 A

Zettler-Elektro-Apparate AG

Technisches Büro und Verkauf

8057 Zürich

Blütenstraße 18 Telefon (051) 48 46 44



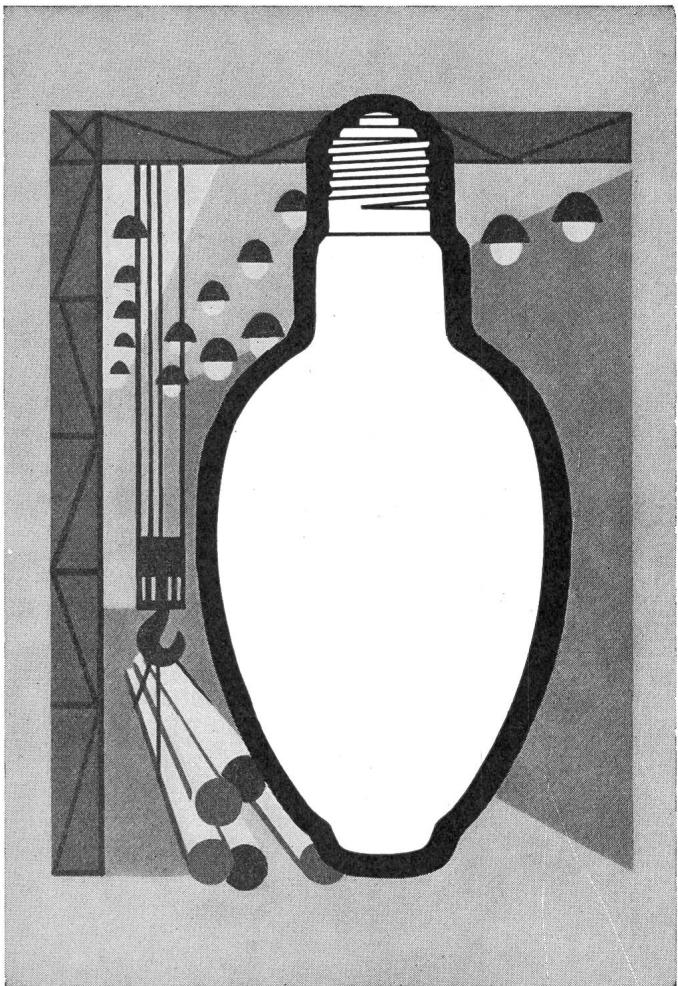
SICLI

FEUERLÖSCHER
FEUERFESTER ANSTRICH
BRANDVERHÜTUNG
FEUERLÖSCHMATERIAL
FEUERMELDER
AUTOMATISCHE LÖSCHANLAGEN

Fabrik und Administration
76, route des Acacias Tél. (022) 421818 Genève
Verkaufsbüro für die deutsche Schweiz
41, Klosbachstrasse Tel. (051) 47 22 20 Zürich 7

Sicherheit durch Licht auf Strassen,
Brücken und Plätzen, in Werkhallen,
mit HR-, HRL-, HRL-de-Luxe, HRI- +
HRIL-Lampen.

Radium-Lampen eine Wohltat für das Auge



les moteurs de haute qualité

ACEC

sont en vente de stock
chez le représentant suisse:

SPÄLTI FILS VEVEY
chenevières 11 tél. (021) 51 19 91/92

Von 50 bis 2000 Watt, von 1600 bis
190 000 Lumen • Minderung der Strom-
kosten gegenüber Glühlampen bei
gleichem Lichtstrom um ca. 75 Pro-
zent • Senkung der Betriebs- und
Wartungskosten • Kleine Lampenab-
messungen und preisgünstige
Armaturen.

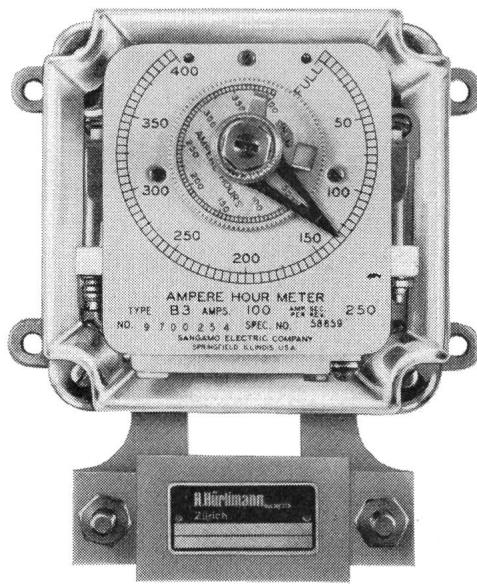
Radium

Generalvertretung für die ganze Schweiz:
H. Baumann & Cie. 8031 Zürich
Inhaber W. Wyss & Co.
Elektrotechnische Artikel en gros
Josefstrasse 106 Telephon (051) 42 41 33

Ah-Zähler

für galvanische Bäder und Akkuladung

Genaueste
Messung
weil
Quecksil-
bermotor



Neuer
Prospekt S 19
Galvanik
Zählwerk

H. Hürlimann Dipl.Ing.ETH.

8021 Zürich, Postfach Tel. (051) 42 54 41

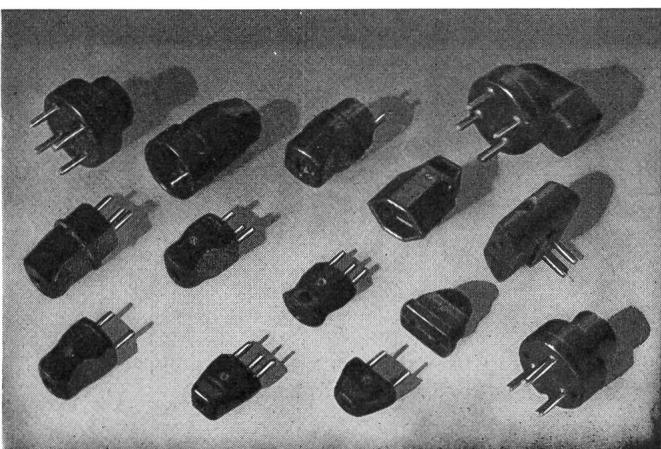
ELECTRO-MICA



Steckkontakte
für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft

und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



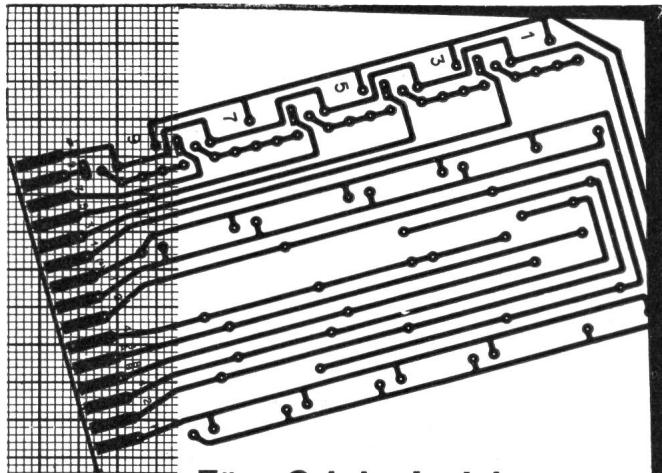
ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 44124

HALLAUER ROHRE
sind gut
und schnell verlegt



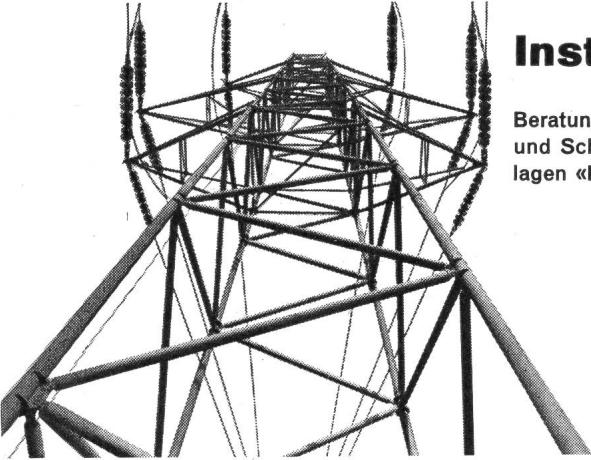
Bezug durch Grossisten

**Isolierrohrfabrik
Hallau AG Hallau**



Für **Originalzeichnungen**
für gedruckte Schaltungen
empfehlen wir die Verwen-
dung unseres masshaltigen
Zeichenpapieres mit Alumi-
numeinlage PAGRA, mit
Präzisionsrasteraufdruck.
Lagerformat A2, Präzisions-
raster: 2,5 mm und $\frac{1}{10}$ Zoll.

Rudolf Elsaesser, Fabrikation
kartographischer Papiere,
Kirchberg/Bern,
Tel. 034/31253



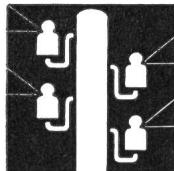
Installationen

Beratungen, Projektierungen für: Stark- und Schwachstromanlagen, Telephonanlagen «Konzession A», Schaltanlagen

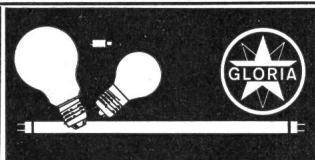
Leitungsbau

Hoch- und Niederspannung, Transformatorenstationen, Baustromversorgungen, Verkabelungen

8038 Zürich, Speerstrasse 19
Telephon 051 / 45 96 45

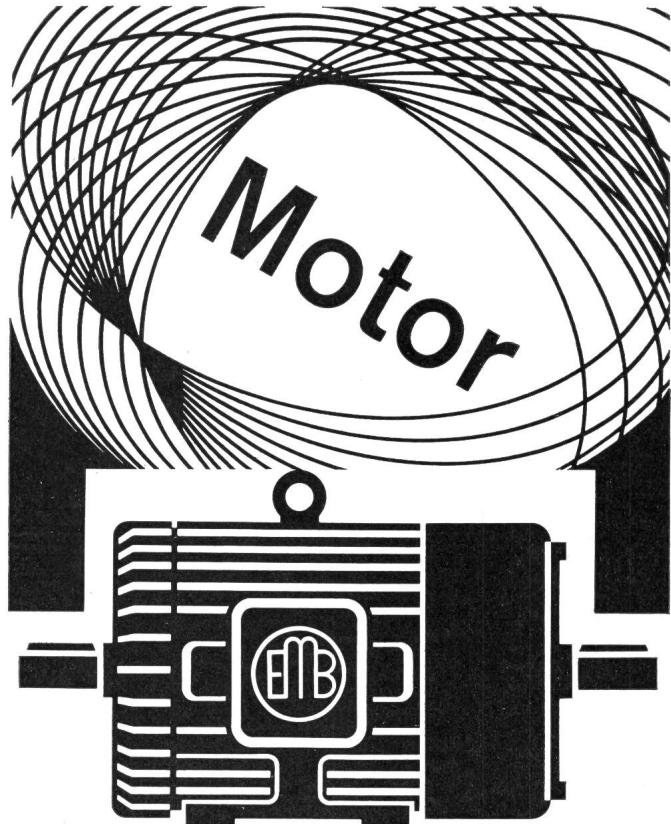
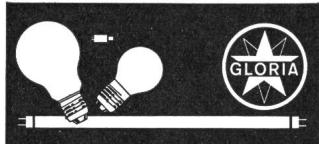


Kull+Co.



Wer klar sieht, wählt
Qui voit clair, choisit **GLORIA**


Glühlampenfabrik
Fabrique de lampes à incandescence
GLORIA AG
5001 Aarau
064 24 17 66-68



EMB Elektromotorenbau AG Birsfelden Schweiz
Telefon: 061 42 88 88 Telex: 62 678
Normal- und Spezialmotoren für Industrie und Gewerbe
Spezialität: Vibrationsarme Präzisionsmotoren



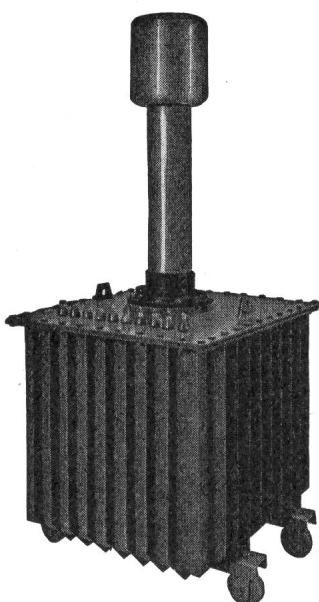
Heliswiss

Lufttransporte bis 1000 kg mit Helikoptern

Rascher und billiger mit Heliswiss

Frischbeton, Telefonstangen Masten, Leitungsbau und Kontrollen, Alphüttenversorgung Schädlingsbekämpfung Luftfotogrammetrie usw.

Schweiz. Helikopter AG
3000 Bern, Waaghausgasse 3
Telefon 031 22 49 67
Techn. Dienst und Einsatzleitung
Telefon 031 54 04 71 / 72



Hochspannungsgleichrichter mit Selen- oder Glüh-kathodenventilen
Selen-Hochspannungsventile
Transportable Gleichrichteranlagen bis 500 kV für Kabelprüfungen
Spezial-Transformatoren und Drosselspulen für Hoch- und Niederspannung
Leistungs-Transformatoren
Messwandler für Hoch- und Niederspannung
Prüfanlagen
«Bulb-Saver» Schaltapparat zur Herabsetzung des Lampenverschleisses von Strassenbeleuchtungen
Gross-Elektrofilter

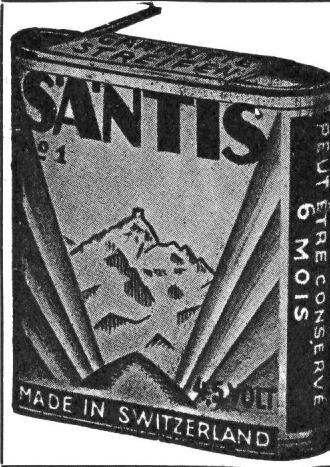
Prüftransformator
50/100/200kV 40kVA

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker

Telephon 065-3 67 90



SÄNTIS

Batterien
sind
Qualität

SÄNTIS Batteriefabrik
J. Göldi RÜTHI/SG

Telephon (071) 7 92 12

Für Mitglieder des
SEV
10% Rabatt
auf Inserate

Pour membres de
l'ASE une réduction
de 10%
sur annonces



UNSER PROGRAMM
Nockenschalter
Schützen
Druckschalter
Magnetventile
Thermostaten
Lochkarten-Timer
Signallampen
Material für Leuchtschaltbilder
Ausführung:
Diff. Schutz
Max. Strom
Brandeschutz

Klein-Quittungsschalter 6 A, Quittungsschalter 10 A

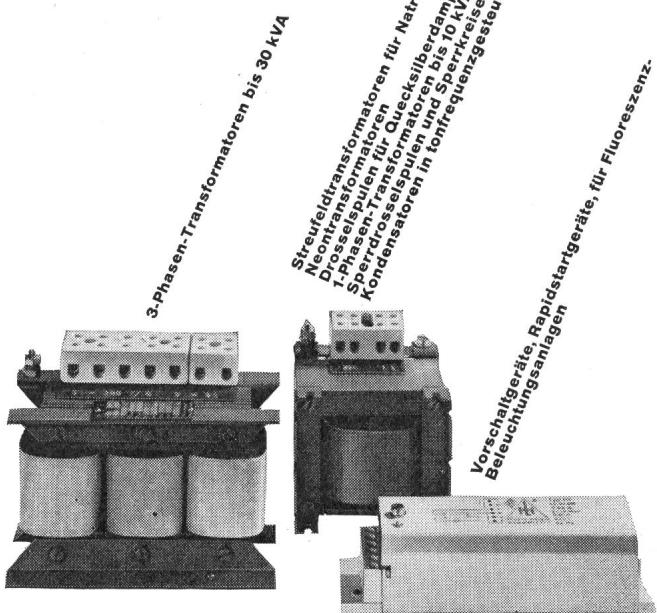
J. HUBER + CIE. AG

WÜRENLOS zw. Baden und Zürich, Tel. (056) 3 57 44.

Leuenberger Vorschaltgeräte und
Transformatoren schaffen Betriebs-
sicherheit in Ihren Anlagen

H. Leuenberger

Fabrik elektrischer Apparate
Oberglatt ZH Tel. 051/94 53 33





FANAL-Schaltgeräte von Metzenauer & Jung, Wuppertal

Luftschütze
Drucktaster und Signallampen
Druckwächter
Ex-Geräte

Ölschütze
Endschalter
Relais
Kältegeräte

Verlangen Sie unsere umfangreichen Schaltgeräteliste



AKTIENGESELLSCHAFT

Siewerdtstr. 7, 8050 Zürich, Tel. 051 46 21 40

für Schalter und Materialien
der Elektroindustrie

Seit 1936

STABA

1 und 3 Phasen

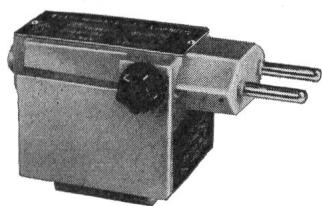
Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA

Kurzfristig lieferbar



Stecker-Transfor-
mator nach SEV



Ab Lager:

Regeltransformatoren

ETA thermische und magnetische Auslöser

Infrarot-Strahler

Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 18

EAB

ELEKTRO-APPARATEBAU AG

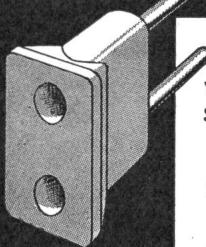
2608 Courtelary BE

Telefon (039) 4 92 55/56

HEU
HEUER
LUXRAM

LUXRAM LICHT AG. GOLDAU
TEL. 041/81 63 81

Übergangs-Stecker



von Steckdosen Tip 12 und Tip 1 auf
Stecker mit 4,8 und 5 mm-Stiften

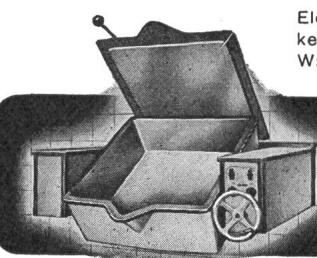
Nr. 4746 Bakelit weiss

Vom SEV geprüft und gutgeheissen



AG Jenny + Co. Glattbrugg ZH

Tel. 051 83 62 22



Elektrische Grosskochherde, Kippkoch-
kessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen,
Wärmeschränke und Bäckereiöfen.

Locher

Oskar Locher AG, 8034 Zürich
Fabrik für elektr. Heiz- u. Kochapparate
Baurstrasse 14 Tel. 34 54 58

Rationalisieren!



Sprechfunkgeräte für Betriebsverkehr

Reichweite je nach Typ und Geländeeverhältnissen

T 1	20 mW bis 500 mW	pro Stück Fr. 170.—
T 2		pro Stück Fr. 275.—
T 3		pro Stück Fr. 495.—
T 5		pro Stück Fr. 875.—

Wir verkaufen nicht nur Geräte, sondern wir beraten Sie auch und liefern die für Sie notwendigen Zubehöre, Netzteile usw.

Hans Ingold & Co. Elektronik 8004 Zürich

Kernstrasse 10 Telephon (051) 25 25 87

Umschalten auf Schurter-Schalter

Mit SEV-Qualitätszeichen



heisst es jetzt für Sie, sofern Sie mit der Zeit gehen wollen. Unsere neue Serie ist von Grund auf neu konstruiert und neu gestaltet.

Nennspannung 500 V, Nennströme von 25-300 A. Beliebige Schaltprogramme, bis zu 12 Schaltstellungen auf 360 Grad. Hochwertige Isoliermaterialien. Gleicher Bohrplan für alle Typen, gute Anschlussmöglichkeit. Einheitliche Frontplattengrösse für alle Typen. Über 2 Millionen mechanische Stellungswechsel. Verschiedene Nennstromstärken kombinierbar. Kurzfristig lieferbar: mit Türkuppelung, als abschliessbarer Schlüsselschalter und mit wegnahmbarem Griff auf Nullstellung.



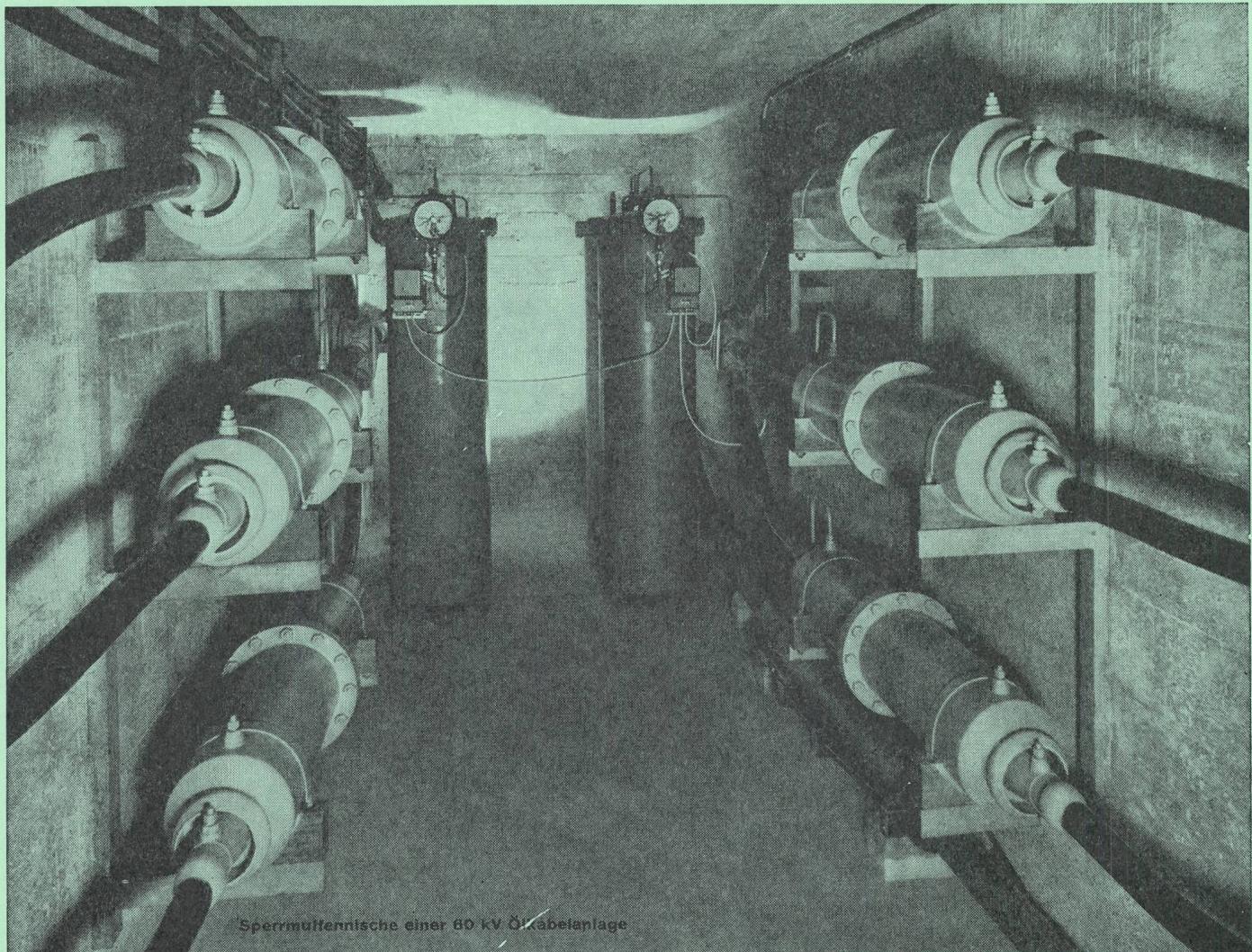
H.SCHURTER AG

Fabrik elektrotechnischer Artikel
Luzern/Schweiz Tel. 041 / 310 41

für Hoch-

und Niederspannung

Kabel



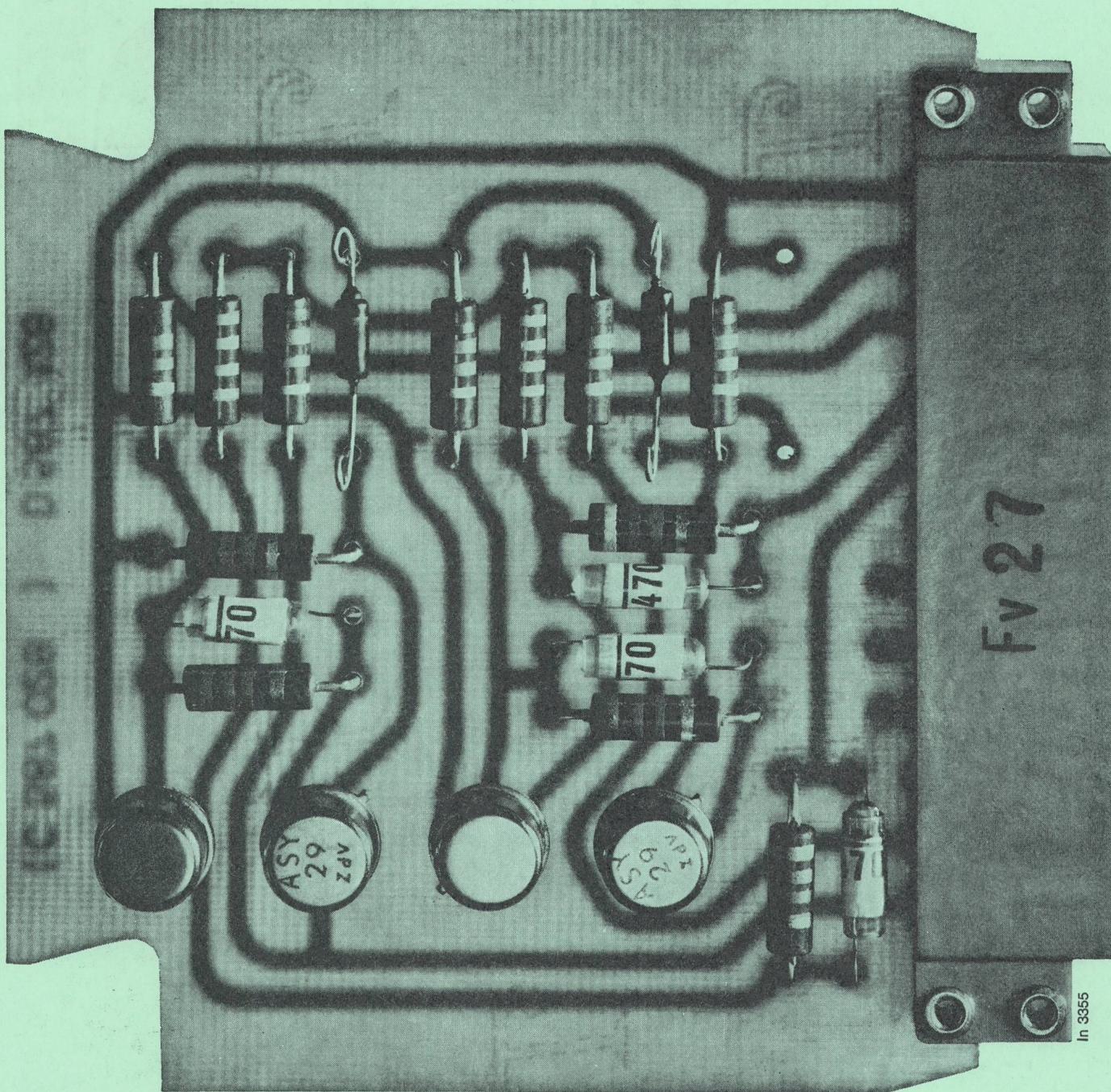
Sperrmuldenische einer 80 kV Ölkabelanlage

Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen



KABELWERKE BRUGG AG

ELEKTRONISCHE FERNSTEUERUNG



Seit Jahren baut Landis & Gyr Fernsteueranlagen zur Anwendung vorzugsweise in der Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung. Unsere neue elektronische Baureihe verbindet die Einfachheit der Relaistechnik mit den Vorteilen der Halbleiterelektronik. Für die galvanische Trennung von Stromkreisen und die zuverlässige Kenn-

zeichnung quasistationärer Zustände wurde die Anlage mit Relais ausgestattet. Dagegen kommen bei der Informationsverarbeitung wegen der Vielzahl der mit hoher Geschwindigkeit durchzuführenden Operationen mechanisch verschleissfreie Halbleiter zur Anwendung. Kleine Abmessung bei grosser Kapazität in Bezug auf die Zahl der

zu steuernden Objekte, hohe Arbeitsgeschwindigkeit, Zuverlässigkeit, gute Anpassungsfähigkeit an die spezifischen Forderungen des jeweiligen Betriebes und kostenbare Erweiterungsmöglichkeit sind die wesentlichen Merkmale dieser Landis & Gyr-Fernsteueranlagen.



LANDIS & GYR AG. ZUG TELEFON 042 425 25